Limburgs Dagblad

Hagelslag

Donderdag 28 juli 1983. 65e jaargang nr. 176.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Een overrompelende hagelbui, die strikt plaatselijk was en volgens de meteorologen bovendien nog zeldzaam, heeft in Eysden en directe omgeving grote schade aan fruit en groente toegebracht. Het verrassende ochtendgetrommel van een naderende onweersbui, die weer afdreef bracht woensdagochtend een typische reveil te weeg in Zuid-Limburg alsof de terugtocht van de topwarmte werd aangekondigd. Nu de buitenlandse vakantiereizen als antwoord op de toename aan binnenlandse vakanties goedkoper worden, een aantal merken auto's in België duurder wordt, is wederom vaststelbaar dat er beweging komt in het prijsgebeuren. Na tien jaar onderhandelen is er tussen de Europese Gemeenschap en de VS een overeenkomst tot stand gekomen inzake de wijn. Wat met staal nog niet is gelukt, ging er in Washington wel in toen de vertegenwoordigers van Europa en Amerika elkaar proostend bij een heildronk tegemoet kwamen. De Amerikaanse wijn zal nu sterker op de Europese markt terecht gaan komen dan in het verleden. KNP uit Maastricht laat weten dat de bedrijfsresultaten tegen de verwachting in sterk verbeterd zijn. De industrie in West-Duitsland bespeurt een lichte opleving. De politici rusten uit. Op de derde dinsdag van september, als minister Ruding zijn begroting presenteert, gaat het gecijfer weer verder. De overschotten, de tekorten, de kortingen en de subsidies, komen dan opnieuw in het schootsveld van de politiek. Dan is de hete zomer voorbij en begint een nieuw parlementair jaar onder aanvoering van premier Lubbers. Het kabinet is goed overeind gebleven in de woordenstorm en de Europese politiek toont tekenen van saamhorigheid, een grotere eenheid naar buiten en een betere afstelling op de problemen van de landen onderling. Goede Morgen, de wijn staalt de betrekkingen met de VS.

Limburgs Dagblad

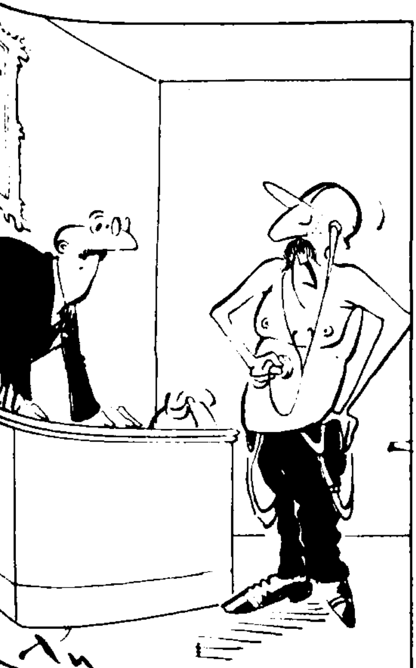
TRIP-tip

Vleugje Franse sfeer bij vakantie in Limburg? Dat kan. Op de Jeu de Boules-banen bij St.Pietersberg (Luikerweg 78). Van 11.00-23.00 uur.

Koen

Een jonge Amerikaanse marinier, die op 15 juni in een ravijn in Californië viel, is eindelijk gered. De 22-jarige Karl Bell heeft in zijn vijf weken op de bodem van het ravijn in een wild gebied 34 kilo aan gewicht verloren, maar in het ziekenhuis dat hem onderzocht, vond men hem naar de geest ongebroken. Wèl had hij brandwonden en kneuzingen. Bovendien leed hij aan uitdroging. Het zoeken naar de jongeman werd indertijd na vier dagen gestaakt. De marinier kon zich uiteindelijk redden door een touw rond een rotsachtig uitsteeksel te werpen. In het ravijn hield hij zich in leven op een dieet van mos, gras en mieren. Een koene prestatie, maar Bell is dan ook niet voor niks marimier...

Zelfcontrole doet ziekteverzuim dalen



Mijn diagnose luidt als volgt...

---

door rob peters

Ter hoogte van Sittard

Boeing-727 hinderde mogelijk DC- 8

BEEK/SITTARD – De hoofdverkeersleider van de luchthaven Beek, de heer Van Londen, ontkent dat er dinsdagavond rond half zeven in de aanvliegroute naar de luchthaven ter hoogte van Sittard moeilijkheden zijn geweest tussen een Boeing-727 van Tunis Air en een DC-8 die uit Amsterdam kwam. Getuigen hebben gisteren echter onafhankelijk van elkaar gezegd dat „de DC-8 een bloedstollende manoeuvre heeft moeten uithalen om niet in de problemen te komen met de boven hem vliegende Boeing-727."

Volgens die getuigen heeft de DC-8 plotseling een scherpe draai naar rechts gemaakt om korte tijd later opnieuw aan de glijvlucht richting landingsbaan te beginnen.

Hoofdverkeersleider Van Londen: „Er zijn volgens het logboek geen ongewone situaties gemeld. Het is wel zo dat ten noorden van Sittard eerst het territoir van de verkeerstoren begint. Het is niet verboden dat vliegtuigen boven elkaar vliegen, met een tussenruimte van 150 tot 300 meter. Als bij het aanvliegen geconstateerd wordt dat er problemen kunnen ontstaan, krijgt een van de vliegtuigen het oprotcommando en moet dan, zoals blijkbaar hier gebeurd is, in een scherpe draai naar rechts uit de zone verdwijnen. Een normale gang van zaken, die mogelijk spectaculair aandoet. Van een gevaarlijke toestand is niets bekend. In de praktijk komen die zaken nogal eens voor met sportvliegtuigen."



TIJDJE vrij

met Nino Tomadesso





Wandelend wèg in het Gulpdal

Vele Limburgse wandelaars, aangevuld nog met vakantievierders van elders, verheugen zich op komende zondag. Op de dag waarop zij in het prachtige Gulpdal de voetstappen zullen drukken van spoorzoeker pater Stephan de Smet. In het kader namelijk van de zomerwandelingen van het LIMBURGS DAGBLAD, een drie routes-evenement met start en finish in het landelijke Reijmerstok. Een sportief en recreatief gebeuren dat hoog scoort, dat vrijwel niet meer weg te denken valt uit het jaarlijkse Limburgse wandelprogramma. Komende zondag in het Limburse Krijtland: letterlijk een dag wandelend wèg in eigen land....

ZIE RUBRIEK TIJDJE VRIJ OP PAGINA 17.

Fruit geteisterd door hevige regen- en hagelbuien:

Miljoenenschade voor Zuidlimburgse telers

door maya consten

GRONSVELD – De fruittelers in Zuid-Limburg hebben een miljoenenschade geleden door hagelbuien, onweer en stortregens die de afgelopen vier weken het zuid-westelijk deel van Limburg hebben geteisterd. Gisterochtend hagelde het rond 8 uur een kwartier boven Gronsveld en Rijckholt; daarbij vielen stenen van een grootte, die we nog nooit eerder hebben gezien. Zelfs inwoners van Gronsveld van 80 jaar en ouder hebben dergelijke hagelstenen nooit eerder gezien. Om 11 uur, dus notabene drie uur na de bui, zijn nog dia's van de hagelrestanten gemaakt, die toen nog een doorsnede van 2 centimeter hadden , vertelt Jozef Clairbois, veilingmeester in Gronsveld.

Ongeveer 80 procent van het fruit is geraakt door zware of kleine hagel. Daarvan is vijftig procent alleen nog geschikt als industriefruit. Volgens Clairbois, zal door deze enorme schade in enkele gezinnen „stille armoede" geleden worden.

De zwaarst getroffen fruitweiden liggen in Maastricht, Heugem, Schimmert, Ulestraten, Meerssen, Eckelrade, Mheer, Banholt, Bruisterbosch, Rijckholt en Gronsveld.

De miljoenenschade heeft ook consequenties voor de export en voor de veiling. Maakte de veiling van Gronsveld, bijvoorbeeld vorig jaar winst via een omzet van 12 miljoen, dit jaar daarentegen kan gerekend worden op een exploitatiekort.

„Het voorjaar was te nat en aansluitend kregen de fruittelers en landbouwers te droog weer. Dit betekende al een flinke klap. De stortregens en hagelbuien zijn echter de grootste boosdoeners.

Veel fruittelers zullen nog met een ander probleem te kampen krijgen, volgens de veilingmeester. Enkelen zijn namelijk niet verzekerd. „Vaak omdat de premie te hoog is. Anderen hebben jaren geen schade gehad door hagel en hebben op hoop van zegen geen verzekering afgesloten", aldus de veilingmeester.

Niet alleen fruittelers, maar ook boeren die mais, bieten en andere gewassen verbouwen, hebben als gevolg van de regen-, en hagelbuien gehalveerde produkties. Buiten beschouwing gelaten worden de rukwinden zonder regen, die ook de nodige schade hebben gebracht aan de kersenoogst.

Sociaal rechercheur ernstig mishandeld

STEIN/SITTARD – Sociaal rechercheur M. Jongen uit Sittard is dinsdag ter observatie opgenomen in het ziekenhuis na mishandeling door een bewoner van het woonwagencentrum in Stein.

De sociaal rechercheur was voor een routinezaak bij een andere bewoner op bezoek geweest. Bij het wegrijden van het kamp werd hij volgens de politie van Stein door een bewoner onderhouden over zijn gevaarlijke manier van rijden. Prompt daarop werd de rechercheur in elkaar geslagen.

De politie vermoedt dat de dader eerder met de opsporingsambtenaar te maken heeft gehad. Medebewoners van het centrum in Stein hebben Jongen ontzet. Hij is nog naar Sittard gereden en daar in elkaar gezakt. De politie in Stein heeft tegen de dader proces-verbaal opgemaakt.

● Gevolgd door een gewapende collega draagt een lid van de Portugese anti-terreurpolitie de met brandwonden overdekte vrouw van de Turkse zaakgelastigde Osman Ozturk op zijn schouders het gebouw van de Turkse ambassade in Lissabon uit na een actie van zes gewapende leden van het „Armeense Revolutionaire Leger (ARA). Mevrouw Ozturk overleed op weg naar het ziekenhuis. Eén van de Armeniërs werd bij de ingang door een veiligheidsbeambte doodgeschoten. De overige vijf bliezen zichzelf kennelijk op toen het gebouw werd belegerd door de Portugese politie. Een speciale anti-terreureenheid bestormde tenslotte het gebouw dat door een explosie in brand was geraakt.

Meteo Beek meldt:

Met een noordelijke tot noordoostelijke stroming komt koelere lucht naar onze streken. Deze ontwikkeling kan vanmorgen nog aanleiding zijn tot een lokale regen- of onweersbui, maar daarna volgen weer zonnige perioden, waarbij de temperatuur niet meer zo hoog komt als gisteren, en vermoedelijk bij 23 graden blijft steken. Het hogedrukgebied bij Azoren breidt zich weer uit naar West-Europa, waardoor het zonnige en droge weer zich ook de rest van de week zal kunnen handhaven.

VANDAAG:			
zon op:	05.55	onder:	21.37
maan op:	23.30	onder:	09.11
MORGEN:			
zon op:	05.56	onder:	21.36
maan op:	23.46	onder:	10.20

EN ELDERS IN EUROPA

Zuid-Italië, Zuid-Joegoslavië, Griekenland: zonnig en zeer warm (32 tot 39 graden). Spanje, Portugal: zonnig, plaatselijk onweer (23 tot 33 graden in Zuid-Spanje). Frankrijk: zonnig en droog (25 tot 30 graden). Alpengebieden: zonnige perioden, ook onweersbuien (30 tot 35 graden). Britse eilanden: zonnige perioden (25 graden in zuiden).

Na mislukte brandstichting bij Hollywood BV

Directeur Sittardse firma in hechtenis

door rob peters

SITTARD/MAASTRICHT – De Nederlandse directeur van de Sittardse cash en carryhandel Hollywood aan de Bergstraat, J. van der M., is gisteren in Sittard door de politie aangehouden voor verhoor. De man die in België woont, wordt ervan verdacht aan twee inmiddels gearresteerde inwoners van Maastricht opdracht te hebben gegeven de zaak in Sittard in brand te steken.

Het tweetal, alsmede de boekhouder van Van der M., zijn al aangehouden. De Zuidlimburgse politie zoekt, gezien de „deskundigheid" waarmee de twee verdachten hun brandstichting hadden voorbereid, in de berg van verdachte branden van de laatste tijd naar identieke gevallen.

Het wordt niet uitgesloten geacht dat het tweetal meerdere opdrachten heeft uitgevoerd. Dit gezien de wijze waarop zij de brand in Sittard hadden voorbereid. Inmiddels heeft ook de Financiële Inlichtingen en Opsporingsdienst (FIOD) de zaak ter hand genomen. Gebleken is dat Hollywood BV onderdeel is van een ingewikkeld net van firmaatjes en BVś, waarvan de moeder-BV in het buitenland is gevestigd. Ook zou de FIOD hebben ontdekt dat geen BTW-afdrachten zijn verricht door de firma van Van der M. Op last van de officier van justitie blijft de directeur in het belang van het onderzoek in voorlopige hechtenis.

Toeval

Het in brand steken van de bedrijfsruimten van Hollywood, een zaak die nog niet zo lang geleden werd verkocht aan Van der M., ging bij toeval niet door. De twee verdachten die tijdens een hevig noodweer in de nacht van zaterdag op zondag de bedrijfsruimten binnendrongen, namen de vlucht toen waarschijnlijk door de hevige wind de alarminstallatie in werking werd gezet. Op straat werd een van hen bij toeval door een politiepatrouille ontdekt en aangehouden. Hij bleek in het bezit van oonder andere terpentijn en kaarsen . Zijn maat werd in de omgeving klemgereden. Hij wilde er met de auto van zijn vriend vandoor gaan. Naar is gebleken verkeren de kledingzaken, waarvan Van der M. directeur is, in financiele problemen.

De twee daders hadden op het moment van de aanhouding een enveloppe met 7000 gulden bij zich, het loon voor het karwei. Volgens de politie wacht nog een zeer omstandig en ingewikkeld onderzoek .

Dioxine in haven van Antwerpen

BRUSSEL – De Belgische autoriteiten hebben een gifschandaal aan het licht gebracht in de Antwerpse haven. In het geheim is 250 gram van het uiterst giftige dioxine in een lading van 25 ton ander chemisch afval de haven binnengesmokkeld. Die 250 gram is evenveel als de dioxine die enkele jaren geleden bij een ongeluk in een chemische fabriek het Italiaanse stadje Seveso grotendeels onbewoonbaar maakte. Er is in Antwerpen een gerechtelijk onderzoek gestart om de precieze gang van zaken te achterhalen.

Volgens de eerste berichten is de 250 gram dioxine afkomstig van de chemische fabriek Chemie Linz in het gelijknamige Oostenrijkse stadje Linz. Het ontstaat als een bijprodukt van de fabricage van landbouwpesticiden.

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

00.30 en 13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Harrods.** Documentaire.
16.26 **De Britse vrouw en haar paard.** Britse reportage.
17.10 **Hoogtepunten uit de Wereld-Muziek-Literatuur (4).** „Lieder ohne Worter" nr. 5 opus 62 van Felix Mendelssohn.
18.55 **De roze panter.** Tekenfilm.
19.00 **De jonkvrouw van Avignon (4).** Serie.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Mary Benjamin.** „Buurvrouw". Amerikaanse serie.
21.20 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
22.00 **Kerkepad '83.** Route 7: Twente.
22.25 **Hill Street Blues.** Amerikaanse politieserie.
23.20 **Journaal.**
23.25 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
17.45 **Studio Sport-Extra.** Paardesport.
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.40 **Sesamstraat.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Tom en Jerry.** Tekenfilm.
19.30 **Op de praatstoel.** Kinderen in gesprek.
20.00 **The Phantom of the Opera.** Amerikaanse speelfilm (1943 z-w).
21.30 **Cosa Nostra.** Documentaire.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.23 **Die wunderbaren Jahre.** TV-spel.
12.10 **ZDF Magazin.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15 **Teletekst.**
15.05 **Teletekst.**
15.20 **Unsere kleine Farm.** „De dief van Walnut Grove". Amerikaanse jeugdserie met Michael Landon en Karen Grassle.
16.10 **Journaal.**
16.15 **Gefuhls-Sachen.** Vrouwenprogramma. Reportage over jaloezie binnen het huwelijk.
17.00 **Matt und Jenny.** Jeugdfeuilleton met Derrick Jones en Megan Follows.
17.25 **Kein Tag wie jeder andere.** Kinderfilm.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
18.15 **Die Zukunft im Nacken.** „Het uitverkoren volk". Documentaire.
18.40 **Bitte recht amtlich.**
19.00 **Frans Liszt.**
20.00 **Journaal.** Aansluitend: verkeerstips.

20.18 **Unter Deutschen Dachern.** Documentaire over de cultuurbunker van Duitsland.
21.00 **Bei Bio.** Gesprekken en muziek met Alfred Biolek en zijn gasten.
22.00 **Souvenirs, Souvenirs.** Chris Howland stelt oude toppers voor van de jaren zestig.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Das Amadeus Quartett.** Frans Schubert: Strijkquintet opus 163 en kwartetsonate opus posth.
00.05 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 -13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.15 **Programma-overzicht.**
15.17 **Journaal.**
15.20 **Pinocchio.** Tekenfilmserie.
15.45 **Wir haben Spass.** „De wielerwedstrijd". Jeugdserie met Luke Batchelor en Leslie Saunders.
16.40 **Vakantiekalender.**
17.00 **Musik und Technik (1).** Documentaire serie over klank, akoestiek, toonregeling en nieuwe technologieën, zoals synthesizers, equalizers, e.d.
17.30 **Journaal.**
17.45 **Tele-Illustrierte.** Actualiteiten, tips, sport en amusement.
18.25 **Patienten gibt's.** Duitse serie met Jurgen Schmidt en Dirk Dautzenberg.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Zirkus, Zirkus..Circusattracties, met zeehondendresseurs, sabeldansers, paardendressuur, acrobaten, jongleurs, e.a.**
21.00 **Journaal.**
21.20 **Wagner im Wandel.** Een verslag van het Bayreutherfeest 1983.
22.30 **Engel aus Eisen.** TV-film (z-w) van Thomas Brasch met Ulrich Wesselmann en Hilmar Thate.
00.10 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

18.00 **Jim Knopf und Lukas der Lokomotivfuhrer.** Poppenserie.
18.30 **Het programma met de muis.**
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Against all flags..Amerikaanse film (1952)** van George Sherman met Errol Flynn, Anthony Quinn en Maureen O'Hara.
21.35 **Ein Fest fur alle Frauen.** Reportage over 500 Amerikaanse vrouwen die gezamenlijk een kunstwerk hebben gemaakt.
22.20 **Zwischen Brettl und Brettern.** Een avond met Helmut Lohner die in dit programma wil bewijzen dat het verschil tussen de zogenaamde grote en kleine kunst niet zo belangrijk is als meestal wordt voorgesteld.
23.10 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

18.00 **Abendschau.**
18.30 **Sändmannchen.**
18.45 **Rumpole von Old Bailey.**
19.45 **Landesschau für Baden-Württemberg.**

BFBS

16.30 **About Britain**
16.55 **Birthday Time.** Kinderprogramma
17.25 **We are the Champions.** Wedstrijden tussen scholen
17.50 **Wildtrack.** Nieuws over de natuur
18.20 **Gambit.** Quisprogramma voor echtparen
18.45 **ITN News**
19.00 **The Fall Guy**
19.45 **Where's ther's life.**
20.10 **Michael Barrymore.** Laatste aflevering in deze serie
20.35 **Emery presents: Jack of Diamonds**
21.05 **Maybury: Alice - Part 2**
22.00 **BBC News**
22.25 **The woman at no 10.** Gesprek tussen Margaret Thatcher en Sir Laurens van der Post
23.20 **Closedown.**

België/BRT 1

18.00 **Appie.** Kleuterserie. „Appie in het pretpark".
18.05 **Galactica 1980.** 10-delige Amerikaanse science-fiction-serie met Lorne Greene, Kent McCord, Barry Van Dyke.
18.50 **Juke Box.** Eddy Grant: I don't wonna dance, Hall and Oates: Maneater, Blondie: Island of lost souls en Vangelis: Chariots of fire.
19.05 **Tijdrover.** Bridge - stap voor stap (les 6).
19.15 **Uitzending door derden.** Een programma van de Vlaams-Nationale Omroepstichting.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-Zaken.**
20.15 **The Best of the Midnight Special Show.** Showprogramma waarin gastheer Roy Orbison de volgende artiesten ontvangt: The Drifters, Bobby Vee, Del Shannon, Jackie Wilson, Duane Eddy, Tommy Roe en Lloyd Price.
20.55 **Panorama — Zomereditie.** „De lotgevallen van een reep chocola". Documentaire over het gevaar van monoculturen in ontwikkelingslanden.
21.45 **Monopolie.** „De laatste wals" (1960). Laatste aflevering uit de zesdelige Canadese serie met Kenneth Welsh, Martha Henry.
22.35 **Journaal.** Aansluitend Coda: „Venetiaans Gondellied opus 30 nr. 6" van Felix Mendelssohn door Luc Devos (piano).

België RTBF 1

17.10 **Onem-mededelingen.**
17.25 **Ciné-vacances.** Gevarieerd vakantieprogramma met o.a „Maya, de bij".
18.15 **Lollipop.** Kinderprogramma met tekenfilms.
18.50 **En Wallonie, a Bruxelles, en couleurs.** Spelprogramma.
19.08 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal.**
20.00 **There was a Crooked Man.** Amerikaanse western (1970) van Joseph L. Mankiewicz met Kirk Douglas, Henry Fonda en Hume Cronyn.
22.05 **Le fil d'Ariane.** Belgische film van Francoise Dumoulin en Douglas Smith.
22.35 **Journaal.**



● *Louis Velle en Marthe Keller als François en Koba Lye Lye in „De Jonkvrouw van Avignon"*

Hollywoods nieuwe formule

LOS ANGELES – Hollywood dat nog steeds met huiver terugdenkt aan zijn 39-miljoen-dollar-flop „Heaven's gate", heeft een nieuwe norm: voortaan is iets goed als het als eens eerder is gedaan. De leiders van de filmmaatschappijen zoeken nu hun heil in „remakes" en vervolgfilms op eerdere successen. De trouwe bioscoopklanten zullen zich afvragen „heb ik die film al niet eerder gezien?"

Het succes van „Superman II", rolprent die de 100-miljoen-dollar aan kassa-inkomsten is gepasseerd, heeft het vertrouwen van de producenten gesterkt en ijverig snuffelen ze in hun dossiers op zoek naar films die de moeite zijn om nog eens opnieuw verfilmd te worden.

De „MGM"-studio's beginnen volgens jaar met de opnamen van een tweede remake van de uit 1932 daterende klassieker „Grand hotel" waarin Greta Garbo, John en Lionel Barrymore en Joan Crawford speelden. De film werd opnieuw gedraaid in 1945 onder de titel "Weekend at the Waldorf". Om de nieuwe versie zo realistisch mogelijk te maken zal gefilmd worden in het reusachtige „MGM"-Grand hotel in Las Vegas, waar een jaar geleden 85 mensen om het leven kwamen bij een brand.

Als de film „Rich and Famous" (rijk en beroemd) met Jacqueline Bisset en Candice Bergen de oudere bioscoopgangers bekend voorkomt, is daar reden toe. Deze film, die het momenteel goed doet in de Verenigde Staten, is een gemoderniseerde versie van „Old acquaintances", gemaakt in 1943 met Bette Davis en Miriam Hopkins. En dan is er „Cabo blanco" waarin een Amerikaan (Charles Bronson) eigenaar is van een café in een Peruviaanse stadje dat geëxploiteerd wordt door een verdorven uitgeweken nazi (Jason Robards).

Op de praatstoel

In het KRO programma „Op de praatstoel" hebben kinderen vanavond een gesprek met Aad van den Heuvel, de markante televisie persoonlijkheid, die zijn sporen in de journalistiek al lang verdiend had, voordat hij bij het grote publiek door „De van Speyckshow" en de „Alles is anders show" bekend werd.



Sinds 1959 werkt de in 1935 in Rotterdam geboren Aad van den Heuvel voor de KRO, bij welke omroep hij toevallig terecht kwam. „Als journalist stapte ik de KRO studio's binnen voor een intervieuw. Daar veronderstelde men, dat ik kwam solliciteren. Ik ben toen maar gebleven," aldus van der Heuvel in het programma. Naast verschillende TV programma's, zoals „Brandpunt", „Washington brandt" en „Bommen op Biafra" heeft hij aan vele radio-programma's meegewerkt, zoals „Op de valreep" en „Met het oog op morgen". Nederland 1 19.30 uur.

VANAVOND OP TV



● *Susanne Foster en Claude Rains in „The Phantom o the opera"*

★ Het spook van de opera

„The phantom of the opera" is de Engelse titel van de horror-film die door de KRO vanavond op Nederland 1l wordt uitgezonden, ee verfilming uit 1943 van Arthur Lubin. De hoofdrol wordt gespeel door Nelson Eddy

Het verhaal van deze film gaat over een wraakzuchtig componist, Enrique Claudin, gespeeld door Claude Rains, die dood en verderf zaait in de Parijse opera en daar voor de nodige paniek zorgt, vooral wanneer hij een jonge zangeres ontvoert. Een belangrijke rol speelt in deze film de Amerikaanse bariton Nelson Eddy, die in de dertiger jaren tot de top van de opera- en concertzangers behoorde. Deze film kreeg een Oscar voor de „beste kleurenfilm", al wordt ze vanavond in zwart-wit uitgezonden. Nederland ll 20.00 uur.

★ De maffia op Sicilië

Eveneens op Nederland ll start de NOS televisie vanavond een driedelige film over de Italiaanse Maffia. Deze documentaire geeft een beeld van deze machtige organisatie, die door zijn vertakkingen in alle kringen, de interne terreur en de „omerta", de zwijgplicht, moeilijk te bestrijden is.

De moorden op de hoofdbestri der van deze misdadigersbende generaal Dalla Chiesa, op de Offi cier van Justitie Terranova en o de politieke voorman Di Salvo zijn hier een duidelijk bewij van. Nederland ll 21.30 uur.

★ Engel aus Eisen

Duitsland 1l zendt vanavond o 22.30 uur de Duitse televisiefil „Engel aus Eisen" van Thoma Brach uit. De film speelt in he na-oorlogse Berlijn. Door d Russische blokkade en de luch brug is niet alleen Berlijn zel maar ook het hele politie-appa raat in verwarring gebracht Hiervan maakt de 17-jarige We ner Gladow misbruik door in d onderwereld een machtspositi op te bouwen. Wanneer de blok kade echter voorbij is wil Gla dow zijn praktijken voortzetten Dat wordt zijn ondergang. Me onder andere Ulrich Wessel mann, Hilmar Thate, Karin Baa Peter Brombacher en Jürge Flimm.

radio

Hilversum 1

Nieuws op elk heel uur.

7.02 Vandaag... Donderdag. 8.06 Hier en nu. 8.54 In 't voorbijgaan. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu-Magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije zomertoer. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Oogluik. 01.02 Niemandsland. 06.02-07.00 Ontbijtshow.

Hilversum 2

Nieuws om 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

5.45 Het weer etc. 7.10 Gymnastiek. 7.20 De AVRO-klok. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 'n museum in Apeldoorn... 10.03 De AVRO-klok. 11.00 Radiojournaal. 11.03 Duimeland. 11.10 Praatpaal extra. 11.33 Kijk op kunst. 12.00 AVRO-klok.

14.00 RVU. 14.33 RVU. 15.03 Boekenwijsheid (RKK). 15.20 Kruispunt (RKK). 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Goeie uit die ouwe tijd. 18.30 Kleur. 19.00 Agenda. 19.15 Wat geen oog heeft gezien (RKK). 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Platen-antiquariaat. 21.30 Diverse cursussen. 22.40 Over vrouwen en liturgie (RKK). 23.00 Het kastje van Oma (42). 23.45 Ter overweging (RKK). 23.55-24.00 Nieuws.

Hilversum 3

Nieuws op elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Poster. 20.02 Soul show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 De LP Show.

Hilversum 4

Nieuws om 7.00, 8.00 en 13.00 uur

7.02 Groot en klein; 9.00 Zais. 12.00 Cellosuite op. 16 van Camille Saint-Saëns. 12.20 Concert. 13.05 Divertimento van Bela Bartok. 13.30 Trio Tedesco. 14.30 Orgelbespeling. 15.00 Klassieke klankjuwelen. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40-17.00 Theologische Verkenningen. 20.00-23.00 Van het Nederlands concertpodium.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20 Het Geheim. 18.50 - 19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Wass Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Honey. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Soul-Train. 21.00 Country Coach. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen. 6.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 E3 - E5
Limburg. 10.03 Vrij parkeren. 12.10 De middagpost.
Antwerpen. 14.00 Een plaatje onder de zon. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Hoog op de gele wagen.
Brabant. 17.05 Belgische en Internationale producties. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
West-Vlaanderen. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.30 - 2.00 Twee tot Twee.

puzzel van de dag

nota · laan · luizeeï · Frans lidwoord · omlijning · het snel zijn · man van adel · gil · actinium · loopvogel · salaris · kier · plaats in Oostenr. · neon · in orde · en andere · vader · klip · rivier in Italië · voedsel · trottoir

oplossing van gisteren

- a d - f - -
a f g e z a n
- k r a a l -
v a a r g e u
- - m a - e n i
e m d e n - v
- - e s - l e k
i n k - p a r a

de hippe heksen

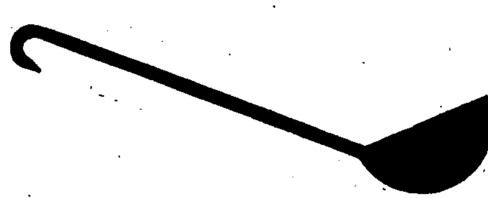


panda en de stuipenjager



recept

Spinazierijst



300 g rijst, 500 g spinazie, 200 g sjalotten, ½ dl slaolie, 20 g mager buikspek, 100 g gerookte ham, versgemalen peper, geraspte nootmuskaat, zout.

De spinazie wassen, vlug koken, overscheppen in koud water en in een vergiet uit laten lekken. Hak de spinazie iets fijn. Kook de rijst. Snij intussen de sjalotten fijn en het mager buikspek in kleine blokjes, evenals de ham. Breng de slaolie in een koekepan op temperatuur en bak daarin de blokjes vlees. Als ze gaan kleuren de fijngesneden sjalotten erbij doen met de blokjes ham. Doe dit na het bakken bij de rijst. Roer de spinazie erdoor. Op smaak brengen met gemalen peperkorrels, geraspte nootmuskaat en zout.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie: J.J.M.H. Drehmanns, voorzitt J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37 6411 RS Heerlen Postbus 3100 6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886

Gemeenten tegen vaststellen eigen bijdragen

Kritiek op plan financiering bejaardenoorden

DEN HAAG – Ook de gemeenten hebben grote bezwaren tegen de plannen van minister Brinkman (WVC) om de financiering van de bejaardenoorden te veranderen. Zij verzetten zich vooral tegen het vaststellen en innen van de eigen bijdragen, die bewoners van ouderencentra zouden moeten betalen. De gemeenten voelen niets voor deze nieuwe taak en vinden in het algemeen dat Brinkman de hele kwestie nodeloos ingewikkeld maakt.

Dit is gebleken uit een gesprek dat een delegatie van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten voerde met Brinkman naar aanleiding van zijn onlangs gedane voorstellen. Eerder hebben de ouderenbonden zwaarwegende bezwaren aangevoerd, evenals het overlegorgaan van de betreffende instellingen, de Centrale Commissie Bejaardenoorden. De Tweede Kamer liet ook al kritiek horen, vooral omdat de minister alle wijzigingen al per 1 januari 1984 wil doorvoeren.

Voornamelijk uit bezuinigingsoogpunt wil Brinkman de bouw van bejaardenoorden afremmen dan wel stoppen, evenals geplande vernieuwingen. Hij wil om kosten te besparen overgaan naar zogenaamde budgetfinanciering, dat wil zeggen directe financiering van het rijk via maximaal te bepalen subsidie. Bewoners moeten dan een eigen bijdrage betalen, die van hun inkomen afhangt. Nu betalen de bewoners zelf de prijs, maar voor ongeveer 80 procent van de ouderen in de 1700 instellingen wordt dit via de Algemene Bijstandswet gedaan.

Uitvoerend

De gemeenten voeren de Bijstandswet uit, maar de taak die ze er nu bij zouden krijgen is een geheel andere, zo heeft de VNG aangevoerd. Is er nu nog sprake van bestuurs- en beleidsmatig optreden, straks zou er uitsluitend een uitvoerende taak zijn. Als het rijk volledig het beleid gaat bepalen, ligt het meer voor de hand dat het rijk ook zorgt voor de vaststelling en inning van de bijdragen, zo werd gesuggereerd. Dat zou bijvoorbeeld via de belastingdienst kunnen gebeuren.

Hoewel het VNG-bestuur binnenkort een definitief standpunt over de zaak zal bepalen mag, aldus een woordvoerster van de vereniging, kan worden aangenomen dat de gemeenten zich tegen deze taakverandering zullen verzetten.

● Eenzaam in de dodencel van een dierenopvanghuis in het Amerikaanse Seattle wacht Rocky op zijn einde. De hond werd veroordeeld voor zijn aandeel in een overval die door zijn 18-jarige baas Curtis Knight werd gepleegd. Rocky moest daarbij het slachtoffer aanvallen. Zodra de tijd om in beroep te gaan voor Curtis is verstreken, – 30 dagen –, zal de hond op last van de rechter worden afgemaakt. „Het is bewezen dat het beest vals is", oordeelde deze. Curtis loopt overigens de kans op een gevangenisstraf van maximaal twintig jaar. Intussen brengt Rocky zijn tijd in de cel door. 's Middags mag hij aan een ketting op de binnenplaats wat lucht happen, net als een echte veroordeelde...

Solidariteit onderhandelt met regering

WARSCHAU – Drie hooggeplaatste leiders van Solidariteit in Polen hebben zich gisteren gemeld bij de politie ter bespreking van de ontbinding van hun gewestelijke ondergrondse organisatie als antwoord op een amnestie-aanbod van de regering in het kader van de opheffing van de staat van beleg.

De drie zijn Andrzej Mazur, Ryszard Kostrzewa en Jerzy Nowak, die door het interregionale comité van Solidariteit waren aangewezen om met de Poolse overheid te onderhandelen. De namen van de gewesten waarin zij werkzaam waren, zijn niet bekendgemaakt.

Het drietal had een ontmoeting met de minister van justitie, Sylwester Zawadzki en de nationale televisie berichtte er in grote opmaak over. Kostrzewa zei dat hij en de twee anderen zich hadden gemeld na drie weken van ruggespraak met dertien andere ondergrondse leiders.

De drie zeiden dat zij zouden proberen bovengronds hun werk voort te zetten voor het aangaan van een dialoog met de autoriteiten in de geest van het Akkoord van Gdansk van 1980, dat uitmondde in de oprichting van de vakcentrale Solidariteit, die eind 1982 werd verboden.

Succes Reagan inzake MX-raket

WASHINGTON – Met de goedkeuring door de Senaat van de defensiebegroting voor het komende jaar, waarin 2,6 miljard dollar is opgenomen voor de produktie van de MX-raket, heeft president Ronald Reagan een flink succes geboekt in zijn programma voor modernisering van het Amerikaanse kernwapenarsenaal. Dinsdagavond spraken de senatoren zich met een ruime meerderheid (83 tegen 15) uit voor de begroting van het Pentagon in het begrotingsjaar 1984, dat op 1 oktober begint. Het totaal van de militaire uitgaven over deze periode bedraagt 200 miljard dollar.

De Sovjetunie heeft gisteren verklaard dat de goedkeuring in het Amerikaanse Congres van de produktie van de MX-raket de spanning tussen de supermogendheden doet toenemen. Dit besluit toont aan dat het Witte Huis het beperken van de wapenwedloop niet serieus neemt, zo stelde het Russische persbureau Nowosti.

● Op Schiphol is gistermorgen vroeg het hoofd van de afdeling ontwikkelingssamenwerking van de Nederlandse ambassade in Paramaribo, drs. R. Schermel, aangekomen (foto, midden). Hij werd 20 juli door de Surinaamse regering uitgewezen, omdat hij onjuiste informatie over Suriname zou hebben gegeven. Gelijk met de aankomst van drs. Schermel, vertrok de eerste secretaris van de Surinaamse ambassade in Den Haag, G. Alvarez, die nog geen 24 uur nadat dr. Schermel gelast was Suriname te verlaten, door de Nederlandse regering werd uitgewezen. De Surinaamse ambassade-functionarissen kruisten elkaar op Schiphol. Zowel Schermel als Alvarez zeiden teleurgesteld te zijn over de wijze waarop zij het land, waar zij geaccrediteerd waren, moesten verlaten.

Argentijnse militairen in gevangenis

BUENOS AIRES – Ongeveer tweehonderd Argentijnse militairen zitten in het geheim een gevangenisstraf uit wegens misdaden die zij zouden hebben gepleegd tijdens de strijd tegen de guerrillabeweging in de jaren zeventig.

Advies Maatschappelijke Raad voor Krijgsmacht

Pleidooi voor betere dienstplichtkeuring

DEN HAAG – De keuring van dienstplichtigen voor de krijgsmacht moet drastisch worden vereenvoudigd en verbeterd. De keuring kan korter door het achterwege laten van overbodige of achterhaalde onderdelen ervan. Bovendien moet de voorlichting aan de aanstaande dienstplichtige worden verbeterd.

Dat staat in een kritisch advies dat de Maatschappelijke Raad voor de Krijgsmacht heeft uitgebracht aan staatssecretaris van defensie Hoekzema (Personeelszaken). Een aantal van de door de Raad gesignaleerde problemen zijn ook al bij het ministerie van defensie in onderzoek.

De keuring van dienstplichtigen kan worden verkort van een hele tot een halve dag door bijvoorbeeld het afschaffen van de taal- en rekentesten. De medische keuring kan worden verkort door het uitstellen van de bloedgroep-bepaling tot het korte medische onderzoek bij opkomst.

Bovendien zouden dienstplichtigen, van wie tevoren vaststaat dat zij ongeschikt zijn voor de militaire dienst, nooit zelf ter keuring moeten worden opgeroepen. Dienstplichtigen, die zeker weten voor uitstel in aanmerking te komen (bijvoorbeeld door studie) zouden alleen een korte medische keuring moeten ondergaan. Ook zou kunnen worden overwogen hun keuring uit te stellen tot het moment dat zij alsnog in dienst moeten.

Formulier

Op het vragenformulier dat elke dienstplichtige bij de keuring voorgelegd krijgt, moeten volgens de Maatschappelijke Raad voor de Krijgsmacht de vragen over eventuele aanraking met politie of justitie, over seksuele voorkeuren en ervaringen of godsdienst te worden geschrapt. Volgens de Raad worden dienstplichtigen zonder geloof gediscrimineerd, omdat men aanneemt dat zij over een minder goede sociale aanpassing beschikken.

Bovendien zou een aantal vragen (over opleiding, beroep, rijervaring, voorkeuren etc.) alvast schriftelijk kunnen worden afgedaan voordat de keuring plaatsvindt, bijvoorbeeld door het invullen van een vragenformulier dat voorafgaand tot keuring wordt gevoegd.

De Raad heeft grote bezwaren tegen het introductiegesprek, dat de dienstplichtige op de keuringsdag met een selectie-officier heeft. Op de keuringsdag hebben de dienstplichtigen de indruk toch al van loket naar loket gestuurd te worden. Hun enige uitingsmogelijkheid is het selectiegesprek.

Opnieuw doden in Sri Lanka

COLOMBO – Ook gisteren zijn op Sri Lanka doden gevallen bij rellen tussen de Singalezen en de etnische minderheid der Tamils. Volgens officiële gegevens zijn sinds zaterdag zeker 71 mensen om het leven gekomen. Functionarissen in de toerisme-industrie hebben buitenlandse concernes verzocht in verband met de gespannen toestand voorlopig geen vakantiegangers naar het eiland in de Indische Oceaan te sturen.

Banken willen geen klachtenregeling

DEN HAAG – De Nederlandse banken voelen niets voor overleg met de Consumentenbond om tot een geschillenregeling inzake klachten te komen. De bond had onlangs om dit overleg gevraagd, omdat het aantal klachten over bankdiensten de laatste tijd sterk stijgt. De bond kreeg dinsdag een brief terug, waarin zijn vraag werd afgewezen. „Een bits, kort briefje, volkomen onbegrijpelijk", aldus een woordvoerder van de CB.

Het antwoord kwam van het College van Overleg der Gezamenlijke Banken, dat onder voorzitterschap staat van dr. A. Batenburg, voorzitter van de raad van bestuur van de ABN. Onlangs nog had drs. R. Overmeer, secretaris van de Nederlandse Bankiers Vereniging (waarin de handelsbanken zijn gebundeld) verklaard „best tot een gesprek bereid te zijn". Bij de NBV kan men altijd met klachten terecht als de eigen bank geen oplossing biedt, werd daaraan toegevoegd.

Schrijnend

Dergelijke signalen had ook de Consumentenbond opgevangen, zodat men verwachtte binnen afzienbare tijd een gesprek te kunnen gaan voeren om de zaken op een rij te zetten. De „botte afwijzing" verrast de bond uitermate. „Dit is onbegrijpelijk in deze tijd en zelfs onbehoorlijk als je netjes voor een gesprek wordt uitgenodigd", aldus de woordvoerder, „maar het past wel in het beeld dat we de laatste tijd van de banken hebben gekregen".

Waren er in 1980 nog maar 166 klachten over handelingen van banken, dit jaar verwacht de CB er zeker duizend te krijgen. „Er zijn zeer schrijnende gevallen bij, dat merken we dagelijks in de klachtenpost. Kwesties als het zonder meer eenzijdig verlagen van kredietlimieten, waardoor mensen zwaar worden gedupeerd. Daaruit kun je merken dat het ook de banken slechter gaat. Toen er nog groei was kregen we weinig klachten".

Strauss: nieuwe Sovjet-raketten in Oost-Europa

MUNCHEN – De plaatsing van nieuwe Amerikaanse raketten in West-Europa later dit jaar zal waarschijnlijk tot gevolg hebben dat de Sovjetunie korte-afstandsraketten opstelt in de DDR en Tsjechoslowakije. Dit is de indruk die de Beierse minister-president Franz-Josef Strauss zegt te hebben opgedaan in de besprekingen die hij de afgelopen weken heeft gevoerd met de Oostduitse en Tsjechoslowaakse leiders. Strauss sprak in München op een persconferentie na de afloop van zijn tiendaagse rondreis langs de DDR, Polen en Tsjechoslowakije.

UIT

Honden

● De Amerikaanse minister van defensie Caspar Weinberger heeft militairen verboden nog langer op honden te schieten voor medische experimenten of voor opleidingsdoeleinden. Dinsdag werd bekend dat een militair medisch instituut binnenkort een schietbaan zou openen waar op honden en andere dieren geschoten zou worden zodat wetenschapsmensen de schotwonden zouden kunnen bestuderen.

Duivel

● **De leider van de Noordierse protestanten ds. Ian Paisley, is naar Vancouver gereisd om de Wereldraad van Kerken van dichtbij te bestrijden. „De Wereldraad is een bondgenoot van de duivel", zei Paisley. Hij beschuldigt de oecumenische beweging van steun aan Afrikaanse terroristen en van pogingen het christelijk geloof aan te passen aan andere wereldgodsdiensten.**

In de knel

● *Steeds meer komen op staande voet en onrechtmatig ontslagen werknemers financieel in de knel te zitten. Ze komen terecht tussen de wal van een gerechtelijke uitspraak en het schip, de houding van de bedrijfsverenigingen. Uiteindelijk heeft dat tot gevolg dat ze het met de bijstand moeten stellen. Dat blijkt uit het jaarverslag over '82 van de rechtskundige dienst van de FNV.*

Loyaal

● In een brief hebben een honderdtal pastores van het aartsbisdom Utrecht de toekomstige aartsbisschop van Utrecht, dr. A. Simonis, gevraagd om een loyaliteitsverklaring ten aanzien van het beleid dat tot nu toe in het aartsbisdom is gevoerd. De pastores maken de loyale houding en medewerking, die mgr. Simonis van hen heeft gevraagd, van zo'n verklaring afhankelijk.

Schuld

● **De scheepsramp op de Wolga waarbij begin juni tegen de tweehonderd personen om het leven kwamen, is de schuld van de bemanning van het schip. Dit is de uitkomst van een onderzoek dat door een staatscommissie onder leiding van het Politburolid Gejdar Alijev is uitgevoerd.**

Soldaten

● *De vredesbeweging in West-Europa kan de komende tijd rekenen op actievere steun van soldatenvakbonden. Met name de Nederlandse VVDM en haar collega's in West-Duitsland willen meer gaan samenwerken met vredesgroeperingen om een verdere ontwikkeling van de kernwapenwedloop tussen Oost en West tegen te gaan. In september wordt met een campagne begonnen die hieraan handen en voeten moet geven. Het is de bedoeling dat op de vredesdemonstratie die op 29 oktober in den haag wordt gehouden een aantal soldaten uit diverse landen in uniform aanwezig is.*

Porno

● De VVDM wil dat de Dienst Welzijnszorg van Defensie stopt met het verkopen van zinneprikkelende posters. Ook moet het afgezien zijn met het afdrukken van foto's van deels ontklede mooie meiden in TM, het blad van Welzijnszorg. Met de verkoop van bijna levensgrote naaktposters op de kazernes maakt defensie misbruik van de geïsoleerde positie waarin soldaten zich bevinden, zo meent de soldatenvakbond.

Twijfels over de degelijke belegger van de ambtenarenpensioenen

Het geschonden blazoen van het ABP

HEERLEN – De verlokkingen van het grote geld? Pure egotripperij van hoofddirecteur dr. Jan Willem van der Dussen? Domweg onvoldoende deskundigheid op het gebied van de handel in commercieel onroerend goed? Wie zal het zeggen. Feit is dat het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds zijn blazoen van weliswaar fantasieloos maar daardoor juist ook zo superdegelijk beheerder en belegger van de ambtelijke pensioencentjes danig heeft geschonden.

Zodanig zelfs, dat de ministers Rietkerk (binnenlandse zaken) en Ruding (financiën) een nader onderzoek naar de bedrijfsvoering door de leiding van het ABP noodzakelijk achtten met bijzondere aandacht voor het beleid ter zake van de beleggingen in onroerend goed.
Dat schrijft Rietkerk in een aan de Tweede Kamer verzonden brief, waarin bij behalve dit nadere onderzoek naar het directiebeleid van 's lands grootste pensioenverzekeraar ook een onderzoek ten behoeve van de justitie aankondigt. Te verrichten door de rijksrecherche en voorlopig nog 'oriënterend'.
Geen echt opsporingsonderzoek dus, maar dat kan er, bevestigt de Maastrichtse officier van justitie, altijd nog van komen als zou blijken dat topmedewerkers van het ABP zich inderdaad hebben begeven in het mistige circuit van steekpenningen en smeergeld.
Want om niet minder dan dat blijkt de beschuldiging te gaan, zo bevestigt minister Rietkerk in zijn brief, nadat hij het eerder al in een Kamerdebat had uitgesproken.

Wanbeleid

Nogal wat wanbeleid en smeergeldpraktijken in zo'n eerbiedwaardig instituut als dit, in het Limburgse Heerlen gevestigd, ABP. Traditioneel een belangrijk medefinancier van 's Rijks schuldenlast, traditioneel belegger tevens in premiehuurwoningen, waarvan het fonds er duizenden bezit en verhuurt.

Traditioneel solide ook, dus (zoals gezegd) een beetje fantasieloos. Welaan, fantasieloos kan men de meest recente transacties van het ABP niet meer noemen. Na de benoeming van dr. Van der Dussen tot hoofddirecteur, drie jaar geleden, is het roer in Heerlen nogal fors omgegooid en waagde het ABP zich plotseling in de niet zelden met klatergoud beplakte wereld van het commercieel onroerend goed, te weten winkelcentra, kantoorpanden en bedrijfshallen.

Tot die aanwinsten horen: de winkelcentra Hoog Catharijne in Utrecht, Arkelkade in Gorkum, In den Bogaert in Rijswijk. Presikhaaf in Arnhem, 't Loon in Heerlen, Babylon bij het Haagse Centraal Station, het in aanbouw zijnde Wereldhandelscentrum in Amsterdam en het geheel gemoderniseerde en als hotel geëxploiteerde landgoed Ekenstein bij Appingedam.
„Gewoon, omdat de tijden niet meezitten en het steeds moeilijker wordt premiehuurwoningen rendabel te verhuren", zo verklaart de adjunct-secretaris van de directie, mr. J. F. J. H. S. Moonen, deze stap.
Hij is overigens alleen bereid (telefonisch) te praten als beperkt wordt tot 'algemene vragen'. Op de in het geding zijnde beschuldigingen wil geen enkele ABP-functionaris in het huidige onderzoekstadium commentaar geven.
De vraag is natuurlijk of de tijden dan wel meezitten als het gaat om de verhuurbaarheid en exploitatie van gemelde zakenpanden. Hoe dan ook, gebrek aan deskundigheid, onvoldoende controle door de (wellicht ook onvoldoende ingelichte) Centrale Beleggingsraad, voortdurend zakendoen met dezelfde makelaar (drs. Cor van Zadelhoff), ziedaar de in alle transacties met zakenpanden steeds weer terugkerende vaste ingrediënten. Op zijn minst geven ze aanleiding voor de veronderstelling, dat het ABP zich in een aantal gevallen zeker een zeperd moet hebben gekocht.

Rij vragen

Dat is dan ook precies de kern van de maar liefst 35 met een aantal van bovenstaande voorbeelden van aangekocht zakelijk onroerend goed geïllustreerde vragen, waarmee vier Tweede-Kamerleden ter linkerzijde (te weten Hans Kombrink, PvdA; Ria Beckers, PPR; mr. Ina Brouwer, CPN en Wilbert Willems, PSP) de ABP-affaire eind verleden maand in de publiciteit tilden.

Het is eveneens de kern van de brief, die minister Rietkerk nu bij wijze van voorlopig antwoord op die lange rij (na het zomerreces van de Tweede Kamer te beantwoorden) vragen naar de Kamer heeft gestuurd.


● Het kantorencomplex van het ABP in Heerlen

In de sector onroerend goed van het ABP laten de organisatorische, procedurele en personele verhoudingen veel te wensen over: het is gewenst daaraan op korte termijn aandacht aan te besteden, bijvoorbeeld door het arrangeren van voldoende op deze terreinen deskundige ondersteuning van buiten het ABP.
Klare taal dus: op de afdeling die de beleggingen in onroerend goed regelt loopt het wat je noemt, niet lekker. Dat schijnt vooral te komen doordat hoofddirecteur Van der Dussen en de door hem op de afdeling beleggingen geparachuteerde mr. drs. A. J. M. Masson de zaakjes het liefst zelf regelen.
Gekwalificeerd personeel in de lagere echelons schijnt er stelselmatig niet meer aan te pas te komen, wat tot zodanige frustraties heeft geleid, dat enkelen van hen besloten Tweede Kamerleden in te lichten, waardoor de zaak aan de oppervlakte kwam en daarmee de ABP in opspraak.

Honderd miljard

Dat Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, gevestigd in Heerlen, is de grootste pensioenverzekeraar van Nederland. Gemeten in belegde gelden is het net zo groot als alle andere pensioenfonds en samen. Het belegd vermogen beloopt ongeveer 100 miljard gulden.

Het overgrote deel van dat gigantische bedrag is belegd in staatsobligaties en leningen aan lagere overheden, maar ook aan woningbouwcorporaties: slechts vijf procent, hooguit zes procent, is belegd in onroerend goed, voornamelijk premiehuurhuizen in eigen bezit. De laatste jaren echter, zo hebben we gezien, is het ABP meer in de richting van het commercieel onroerend goed, zakenpanden, gegaan. „Huizen zijn slechter verhuurbaar geworden", zoals mr. Moonen al zei.

En daarmee vooral lijkt de ellende te zijn begonnen. De niet zo frisse gang van zaken bij het ABP hangt, ook volgens de vier bezorgde kamerleden, duidelijk samen met de stap naar 'het grote zakendoen'. Het klatergoud is kennelijk een te grote verlokking geworden.
Bij het ABP zijn ongeveer 935.000 Nederlanders verzekerd voor hun oudedagsvoorziening. Het gaat hier om ambtenaren, maar ook onderwijspersoneel en ziekenhuispersoneel (behalve in de particuliere ziekenhuizen) 'vallen' onder het ABP.


● Dr J. van der Dussen

Naast deze zogeheten actief verzekerden (mensen, die nu premie betalen voor later) kent het ABP ook nog een groep 'slapers', mensen die in het verleden een overheidsbaan hebben gehad en op grond daarvan nog pensioenrechten hebben staan bij het fonds, maar thans geen premie meer betalen. Actieve betalers en slapers bij elkaar geteld brengt het aantal toekomstige pensioengerechtigden op zo'n 1,2 miljoen.
Daarnaast zijn er dan ook nog eens zo'n 350 a 360 duizend ambtenaren (of hun weduwen) die op dit moment pensioen van het ABP ontvangen. Geen enkel pensioenfonds in Nederland heeft zoveel deelnemers.
De jaarlijkse premiebijdragen (premie: 21 procent, waarvan de werknemer zelf 11,7 procent betaalt) van de ambtenaren en trendvolgers aan 'hun' pensioenfonds bedragen bij elkaar 8,1 miljard gulden (uit de kerncijfers van het boekjaar 1980). Dat zal intussen nauwelijks meer zijn, gezien het feit, dat het aantal ambtenaren niet meer groeit en hun inkomens bovendien dalen.

Geldschieter

Van die ruim acht miljard gulden aan premies komt overigens meer dan de helft nooit in Heerlen terecht. Op grond van wettelijke voorschriften wordt een deel van de premies (in 1980 was dat 4,5 miljard gulden) rechtstreeks ingehouden, de zogeheten voorinschrijfrekening, door het rijk, dat het ABP hiervoor een premie vergoedt gelijk aan de rente van de meest recente staatslening.

Daarnaast leent het ABP het rijk natuurlijk geld via de normale staatsleningen (obligaties). Het ABP is daarmee een van de belangrijkste geldschieters van de Staat der Nederlanden.
Het ABP vindt zijn wettelijke grondslag in de ABP-wet van 1966 (daarvoor in de Pensioenwet van 1922, het jaar van oprichting). Een andere wet (in dit geval de Beleggingswet) geeft het ABP voorschriften over de wijze waarop het de hem toevertrouwde gelden solide moet beleggen. En dat is niet voor niets zo geregeld, want het gaat hier per slot van rekening wel om de toekomstige oudedagsvoorziening van meer dan een miljoen ambtenaren en trendvolgers.

Solide beleggen. De 'snelle' winsten, die gemaakt kunnen worden op de handel in zakenpanden, lijken intussen toch meer weg te hebben van speculatie, waarbij winst van de ene op de andere dag in verlies kan verkeren. Is er dan geen controle op de beleggingsactiviteiten van het ABP? Formeel wel.
De Centrale Beleggingsraad, in het leven geroepen om de beleggingen te toetsen van onder meer de sociale fondsen, de gelden van de Rijkspostspaarbank en ook die van het ambtenarenpensioenfonds, hoort elke beleggingsdaad van de directie vooraf goed te keuren. Nu moet je in de onroerendgoedsector soms snel beslissen.
Vandaar, dat de constructie is bedacht dat niet altijd de voltallige Beleggingsraad, maar een zogeheten kleine commissie (drie leden) die taak overneemt. Dat werkt vlotter. Volgens de vier op de ketting gesprongen kamerleden heeft de ABP-directie echter wel wat vaak van deze ontsnappingsclausule gebruik gemaakt.
Waarbij Hans Kombrink opmerkt, dat de kleine commissie mogelijk ook niet altijd even adequaat door de ABP-eindtop is geïnformeerd.

Onderzoek

Terug naar de brief van minister Rietkerk nu. Zijn besluit om zowel een onderzoek naar het directiebeleid als naar mogelijke smeergeldpraktijken in te doen stellen, is voornamelijk gebaseerd op een onderzoek, dat Lelystads burgemeester drs. Hans Gruijters (als lid van de Centrale Beleggingsraad) naar de handel en wandel van het ABP heeft ingesteld.
Tot begrijpelijke woede van de ambtenarenbonden, tot begrijpelijke woede ook van het ABP zelf, heeft Rietkerk het al op 7 juli afgesloten dossier-Gruijters (nog) niet gepubliceerd, maar het alleen ter hand gesteld aan de rijksrecherche, als basis voor het oriënterende onderzoek door de rijksrecherche ten behoeve van justitie.

Dat hij er niettemin zulke verregaande conclusies aan durft te verbinden wettigt op zijn minst de gevolgtrekking dat Gruijters nogal wat overhoop heeft gehaald.

CSVE wordt een tragi-komische operette

Malta ligt nog dwars op veiligheidsgesprek

MADRID – De Europese veiligheidsconferentie in Madrid (CVSE) begint steeds meer de vorm aan te nemen van een tragikomische operette. Nadat 15 juli 34 van de 35 deelnemende landen na anderhalf jaar moeizaam onderhandelen over een slotdocument eindelijk een formeel akkoord bereikten, blijft Malta nog steeds hardnekkig dwarsliggen. De regering van het Middellandse Zee-eiland stelt als onverbiddelijke voorwaarde, dat in het slotdocument ook een paragraaf wordt opgenomen over een aparte bijeenkomst van experts met als thema de veiligheid in het Middellandse-Zeegebied. En zolang Malta tegenstribbelt, kan de conferentie niet op zomerreces gaan in afwachting van de definitieve protocolaire slotzitting begin september.

Eén van de basisbeginselen van de CVSE is namelijk dat er unanimiteit vereist is voor de beslissing. In principe een te loven uitgangspunt, dat echter een onverteerbare kwestie wordt als een klein land als Malta zijn been stijf blijft houden. De Maltese delegatieleider Evarist Saliba is de laatste dagen bestookt met een diplomatiek spervuur om zijn regering zo ver te krijgen toch haar fiat aan de slotverklaring van Madrid te geven.
De halsstarrige Maltese houding valt echter niet aan Saliba toe te schrijven, die er publiekelijk geen geheim van maakt zich weinig comfortabel te voelen als kop van jut en niets liever zou doen dan tekenen.
Volgens welingelichte bronnen bij de conferentie in Madrid ligt de kern van het conflict bij een interne machtsstrijd tussen de Maltese premier Dom Mintof en zijn ambitieuze minister van buitenlandse zaken, Alex Sceberras, die aast op de post van Mintof. Sceberras is de geestelijke vader van het Maltese voorstel om het slotdocument uit te breiden met de paragraaf over de veiligheid in het Mediterrane gebied.


● Dom Mintoff

Verkiezingen

De Maltese minister zou dat idee gelanceerd hebben in de verwachting politieke punten te scoren met oog op zijn aanstaande campagne voor het premierschap. Maar nu de rest van de deelnemers van de veiligheidsconferentie geen aanstalten maakt het Maltese voorstel te accepteren, dreigt de suggestie plotseling een averechts effect te krijgen voor Sceberras, die vorige week ijlings probeerde Dom Mintof te bewerken het Maltese standpunt te herzien.

Maar Mintof, die in de affaire waarschijnlijk een buitenkansje ziet om de aspiraties van zijn toekomstige tegenstrever in één klap te verpulveren, liet vorige week vanaf zijn schip, waarmee hij momenteel een cruise door de Middellandse Zee maakt, weten dat Sceberras zijn eigen boontjes maar moest doppen.
In de wandelgangen van de CVSE rijst steeds meer twijfel of dat voorstel en de vastberadenheid waarmee het gehandhaafd blijft, wel helemaal uit de koker komt van de Maltese minister van buitenlandse zaken.
In en rond het Madrileense congrespaleis wordt de indruk steeds sterker dat het rigide Maltese standpunt ingefluisterd is door de Verenigde Staten. Een indruk, die bevestigd is door enkele Westerse diplomaten.
De theorie achter deze weinig doorzichtige strategie van de Amerikanen (die tot vlak voor 15 juli de grootste opponent waren tegen een akkoord, maar onder druk van de Europese bondgenoten hun starre onverzoenlijke houding herzagen) is dat de Verenigde Staten op dit moment niet gebaat zijn met een akkoord.

Binden

Volgens deze lezing zou een verbetering van de verstandhouding tussen Oost en West na Madrid veel van de argumenten van de Verenigde Staten voor plaatsing van de middellange afstandsraketten wegnemen, terwijl een akkoord, waarin het beginsel van non-interventie een voorname plaats inneemt, de handen van de Amerikanen teveel zou binden om militaire acties in Centraal-Amerika op te voeren.

Zaak-Bachmeier komt op film

BONN – Eén van de geruchtmakendste moordzaken in de Bondsrepubliek Duitsland wordt binnenkort onderwerp van een speelfilm – het verhaal van de jonge moeder die op 6 maart 1981 wraak nam voor de dood van haar dochter door de man die ervoor verantwoordelijk werd gesteld, in de rechtszaal dood te schieten.

De verfilming van het verhaal van de 32-jarige Marianne Bachmeier, die tot zes jaar gevangenisstraf werd veroordeeld voor moord op de man die haar dochter Anna van 7 jaar zou hebben vermoord, begint in de herfst. „Anna's moeder" zal in april van het volgend jaar in de bioscopen komen.
De rol van de op wraak beluste moeder zal in de film worden gespeeld door de 33-jarige actrice Gudrun Landgrube.


● De baby op de arm van verpleegster Erica Stephensen in het Westziekenhuis van Pretoria heeft de Zuidafrikaanse autoriteiten dezer dagen voor een probleem geplaatst. Het te vondeling gelegde een maand oude kind kon niet bij een bepaald ras worden ingedeeld, zoals de Zuidafrikaanse rassenwetten dat willen. Uiteindelijk werd besloten dat 'Lize Venter' voortaan als 'kleurling' door het leven zou gaan.

Opleiding voor vrijwilligers ontwikkelingshulp

OUD-GASTEL – De stichting School en Wereld wil met ingang van 1 september in het Schippersinternaat in Oud-Gastel een opleiding beginnen voor jonge mensen die uitgezonden worden naar ontwikkelingslanden. Met de congregatie Onze Lieve Vrouw van Barmhartigheid, eigenaresse van het St. Joseph-internaat in Gastel, is overeenstemming bereikt over het project. Het is de bedoeling dat jongeren die vrijwillig hun krachten aan de bevolking van landen in de Derde Wereld willen geven, een korte opleiding daar volgen. Tijdens de cursus verblijven ze in Oud-Gastel.

Het project is door de stichting opgezet naar een Deens model dat zeer succesvol is gebleken. De initiatiefnemers ontvouwen vandaag officieel hun plannen voor dit voor Nederland unieke project.
Op het instituut zal onder meer onderwijs over ontwikkelingssamenwerking gegeven worden.
De opleiding is sterk op de praktijk gericht, zodat de jongeren na aankomst in de arme landen direct aan de slag kunnen. De functie van internaat, die het gebouw ruim dertig jaar heeft gehad, blijft gehandhaafd. Jonge mensen uit binnen- en waarschijnlijk ook buitenland zullen naar Oud-Gastel komen om daar de opleiding te volgen. Huisvesting vinden ze dan in het internaat.

De in Apeldoorn gevestigde stichting houdt zich bezig met de voorlichting over ontwikkelingssamenwerking. Doel is niet alleen zakelijke informatie over het werk en de problemen te geven, maar de mensen ook te prikkelen tot nadenken over ontwikkelingssamenwerking.

Te koop aangeboden

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,- franco thuis. (Ook tijdens de bouwvak open). Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. PLANKEN, balken en kepers. Matrak Nuth tel. 045-243736.

Te k. RADIATOREN, golfplaten, ijzeren balken. Matrak Nuth tel. 045-243736.

KEUKENS - rolluiken kozijnen, laag in prijs met garantie. R J Handelsondern. Daelderweg 16, Nuth, Industrieterrein. Tel. 045-242602.

RADIATORS, wasbakk., spieg., kranen, kasten, deur en raamkoz. br. slangen, kepers, panlatt., balken, etc. Wolter, Spoordijkstr. 14, H'broek, 045-212768.

Grindtegels, trott.tegels, zand, grind, TEELAARDE, containers etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. 045-251964.

Dames- en HEREN-SPORTFIETS met versnellingen en jongensfiets. Nieuw. Koopje. Provincialeweg Zuid 143 Oirsbeek.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN v.a. ƒ 200,-; ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,-; ca. 30 eethoeken v.a. ƒ 200,-. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen naast tankstation, tel. 045-215716, geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

De meest gesorteerde TREINEN-SPECIAAL-ZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil - inkoop - onderdelen - reparatie. Donderdag koopavond. 1 minuut lopen vanaf station. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Ramen - deuren - rolluiken - knikarm ZONWERING nu met grote korting. Goffin, Schelsberg 302a, Heerlen, tel. 045-726210.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten z.g.a.n., de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136 Heerlen tel. 045-727342.

Te k. Riha ORGEL, 2 man cuito ritmio, nw.pr. ƒ 5000,- voor ƒ 3500,-. Heiveldplein 30, Kerkrade-West, tel. 045-420973.

Bankstelkussens

voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585, idem compl. set in runderleer ƒ 1.275. Uit voorraad leverbaar. Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Wasautomaten v.a. ƒ 599,-
diepvriezers v.a. ƒ 489,-
koelkasten v.a. ƒ 299,-
gasfornuizen v.a. ƒ 559,-

Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

Te koop aangeboden: EETKAMERTAFEL plus vier stoelen, licht grenen. Complete slaapkamer, donkerbruin, grenen hoektafel. 045-718164 tijdens kantooruren.

Te k. Yamaha ORGEL C 55 met ritmic, bank en lesmat. ƒ 4000,-. Haansberg 50, Brunssum. Tel. 045-253085. Na 18.00 uur.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN en asperges ƒ 1,65 p. kg p. kist, tuinbonen 65 ct. p. kg, bloemkool 10 st. ƒ 8,50, kersen, rode bessen, kruisbessen en pruimen ƒ 8,50 p. kistje, paprika, gele, rode, groene en bonte ƒ 1,50 p. kg p. kist, tomaten 98 ct. p. kg p. kist, andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber ƒ 5,50 p. kist, nieuwe aardapp., 45 ct. p. kg p. zak, appels en peren 95 ct. p. kg p. kist, sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. volautomaat AEG, Turnamat, Zanker, Combi, z.g.a.n., Philips bovenlader, Candi en AEG en Pfaff trapnaaimach., alle m. 6 mnd. gar. en ruilrecht. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

Tek. FOTOTOESTEL (nieuw) autom. blitser van ƒ 500,- voor ƒ 300,-. Pr. Hendrikstr. 7, Nieuwenhagen.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER, crème gelakt, 4-drs. kast, tel. 045-311597.

ZOMEROPRUIMING antiek! Nachtkastjes v.a. ƒ 95,-, halspieg. ƒ 95,-, opastoel ƒ 325,-, dichte grenen kast van ƒ 995, voor ƒ 695,-, omakast van ƒ 425,- voor ƒ 295,-, Henri-Deux kast eik. ƒ 2450,- nu ƒ 1850,-, te veel om op te noemen, kom kijken! Ruiterstr. 15, Schaesberg. Tel. 045-316681, koopjes!

Te k. eiken BROODKAST, geh. gepint, moet weg, pr.n.o.t.k. Gravenweg 32, Ubach o. Worms.

Te k. 2-pers. OPKLAPBED, centrifuge, 4-pits gasstel. Tel. 045-320950.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers enz. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Komo-keur geïmpregn. TUINPALEN, schaarhekken, vlechtschermen, planken. Alles eigen produktie Houtindustrie Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, geopend van 9 tot 17 uur, tel. 045-751687 (tussen Llimb. Dagblad en woonwagenkamp).

Te k. eiken BANKSTELLEN, tev. voor al uw meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard, tel. 04490-20249.

Te k. DAMESFIETS met versn., i.z.g.st. Tel. 045-324584.

BANKSTEL ƒ 100,-, bankstel, rood, 3-2-1-zits, ƒ 325,-, bankstel, eiken, nieuw, ƒ 1150,-, slaapkamer eiken ƒ 375,-, eethoek ƒ 200,-, eethoek wit ƒ 350,-, eethoek zware tafel ƒ 325,-, diepvrieskist af. ƒ 225,-, ijskast ƒ 95,-, slaapkamer, nieuw, modern ƒ 875,-, compl. slaapkamer met ruime matras ƒ 475,-, bankstel, modern 2-2 en 1-zits nieuw ƒ 875,-, kasten, bedden, spiegels, gasfornuizen enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek of tel. 045-725595.

Te k. RENFIETS, z.g.a.n. Gruttostraat 11, Heerlen.

Te k. AANHANGWAGEN lengte 2.10 m, br. 1 m, tel. 04405-2626, pr. ƒ 500,-.

Te k. KINDERWAGEN + box, t.e.a.b. Achter den Winkel 359, Schaesberg, tel. 321889.

Te k. 100 m² BOUWBLOKKEN voor binnenmuren, afm. 67x50x10 cm en partij kalkzandstenen. Tel. 043-629433.

Te k. SCHILDERSEZEL en wiegje. Tel. 045-412636.

3-rijige HOHNER te k., pr. ƒ 750,-. Heiveldstr. 80, Kerkrade-West.

Te k. oude zware barok EETHOEK en wortelnoten salonkast. Ook apart. Nassaustr. 38, Kerkrade, tel. 045-458908.

Jonge POESJES te k. Kerkstr. 43, Merkelbeek.

Te k. compl. WOONKAMER (eiken). Tel. 045-270513. Tussen 17.00-18.00 uur.

Te k. electron. ORGEL, merk Thomas, als nieuw, m. ingeb. rithmix. Hubertusstr. 9, Brunssum.

Te k. MORELLEN. Tel. 04490-23020.

Te k. rotan manoux BANKSTEL en eethoek, ƒ 750,-, gasoven ƒ 250,-. Tel. 04499-1642 (alleen op do.dag).

Te k. witte KEUKEN, 4 boven- + onderkasten, 2 mtr., m. spoelbak + mengkraan + Blue Air koelkast + 4-pits Pelgrim gasstel. Ankersweg 22, Holtum-Born.

Mooie RACEFIETS te k. merk Alan, maat 53, vr.pr. ƒ 800,- met Campagnola-wielen. Eloystr. 2, Geleen, tel. 53249. Tevens Miele onderdelen te k.

KAMERKOELER 12000 k.cal. Tel. 045-211481.

Wegens pl.gebr. 3-del. WANDKAST te k. Tel. 04405-2966.

Te k. TROTTOIRTEGELS, 30x30, 150 st. en 13 siertegels, 50x50. Tel. 045-317320.

Diepvriezers

Bij Van Erp het voordeligst. Van 50 tot 600 liter. Reeds v.a. ƒ 498,–; Ruton - Philips 265 liter kist met laag stroom-verbruik, nu ƒ 678,– Alleen bij V. Erp. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen, Glaspaleis, 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999.

Zonnehemels

Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. Snelbruinlampen compleet met in hoogte verstelbaar statief. Alleen bij Van Erp voor ƒ 1648,–. Sittard, Putstr. 34. 04490-13531. Heerlen Glaspaleis 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 2, 045-456999.

Kleuren-televisie

66 cm grootbeeld met afstandsbediening en teletekst. Bekend Duits merk, 39 kanalen. Te betalen in 3 keer, zonder rente of ƒ 54,09 p/m via p.l. Bel Van Erp 04490-13531. Putstr. 34, Sittard.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic BV, Akerstr. 22 centrum Heerlen tel. 045-711118.

Nu grote opruiming met 20% korting op Delfswit, Delfsblauw, glaswerk, gips en brooddeeg figuren. Verder oud en antiek geloogde meubels en kleingoed in de opruiming o.a. eethoeken, vitrinekasten, commodes, keukenkasten, buro's, complete eiken slaapkamer enz. 't Stoofje, Bokstraat 81, Heerlerheide ± 2 km. verder als Bristol, richting Hoensbroek bij 1e stoplicht aan linkerkant.

Te k. KINDERWAGEN, 3 in 1, autostoeltje, z.g.a.n., rieten fietsstoeltje. Tel. 045-726234.

MORELLEN te koop. Kunderberg 14, Voerendaal, 045-750239.

Te k. KLEUREN-TV's vanaf ƒ 250,-, diverse stereo-apparatuur, speakers, draaitafels, etc. etc. Inruil mogel. Julianastr. 53, Hoensbroek, tel. 045-222235.

Te k. KEUKENGASKACHELTJE, gashaard, gr. keukenkast, ƒ 150,-. Schelsberg 97, Heerlen.

Te k. orig. MIJNLAMP, koperen waterpomp; oude weegschaal. Tel. 045-458405.

Te k. stenen AANRECHT, donk.groen met r.v.stalen bak, 150 x 60, 2 pl.radiatoren, 108 x 57, 1 kol. 200 x 47 x 16, 1 kol. 247 x 22, 1 dinbalk 14 l. 4 m. Tel. 04497-2411.

Te k. 4-pits KOOKPLAAT bruin, 2-pits electr. kookpl., 2 tuner-versterk., 2pickups, 1 paar boxen, defecte KTV, 1 zitbad plastic, 2 accu's en reservewiel 155 x 13. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-726993.

Te k. KUNDERSTEEN (mergel) v. tuinmuur. Tel. 045-716090 Pijnsweg 60 Hrl.

La Rousse ENCYCLOPEDIE, 25-delig, laatste uitg., als nieuw, wegens omstandigh. Pr. ƒ 1400,– Tel. 045-454628.

Te k. KLEURENTEEVEE met videorecorder, wegens omstandigh. Voltransistor met tiptoetsen. Tel. 045-454628.

Te k. ACHTERRUITJALOUZIE voor VW Golf. Ook geschikt voor achterruit met ruitenwisser. Te bevr. na 18.00 uur. 045-227759.

Te k. ant. eik. Mech. tafel, ƒ 350,-, ant. eik. 2-drs. KAST, ƒ 450,-, ant. hangkast, ƒ 250,-, eik. nachtkastje ƒ 90,-, eik. bed ƒ 90,-, eik. bloemenstaander ƒ 70,-, spiegel ƒ 50,-. Na 18 uur Burg. v. Oppenstr. 109, M'str.

Te k. TENNISTAFEL, 3 mnd. oud. Erfstraat 14, tel. 221125 Heerlen.

OPENHAARDHOUT, droog en op maat. Geen nep, echte m3 thuisbez. 045-751687.

Wegens omstandigheden te k. grenen WANDMEUBEL, bankstel, salontafel, 3 mnd. oud. Bautscherweg 30, Heerlerbaan, ingang achterom.

Te k. a. STRIJKMACHINE en een elektr. grasmaaier. Beide haast niet gebr. lage prijs. Tel. 04493-1887.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN. Kampstr. 2, Schinveld.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden en munten. Kapot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend, hoogste koers, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD & zilver, tegen contante betaling, Juwelier Vaessen, Markt Heerlen. Tel. 045-712440.

NOODKREET. Mijn fiets is gestolen. Wie helpt mij. Br.o.nr. KE 752, L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade of tel. 045-461119.

Gevr. BOEKENPAKKET HTS electrotechniek, 1e jaar. Tel. 045-710139.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL. A. Otermans, tel. 04402-75048.

GOUD & zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld, vrijblijvende taxatie, Simunt Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS en koelkasten. Defekt geen bezw. Tel. 045-727342.

SLOOPAUTO'S vanaf ƒ 25,– tot ƒ 600,– tevens te koop gevr. oud ijzer en metaal. Tel. 045-321057.

Te koop gevraagd BANKSTELLEN. Bellen tussen 13 en 16 uur, tel. 045-215716.

Voor oud papier en oude METALEN wil Giel Deckers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

John koopt BANKSTEL, ijskast, diepvrieskist, kleurentelev.-kasten en hele inboedels. Tel. 045-725595.

KLEURENTEEVEE en video te k. gevr., kl. defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. gecombineerde vlak-van-dikte BANK, tel. 045-715808 of 716225.

Kijk eens op uw zolder. Wij zoeken voor ons zoontje een oude kinder- en/of wandelwagen, ±25 jr. oud. Tel. 04402-73197.

Te huur aangeboden

GEMEUBILEERDE kamers. Anjelierstr. 131-131A, Heerlen, tel. 045-214246.

Bleijerheide: prachtige woning, huiskamer, L-vormig, ca. 45 m2, keuken 16 m2, slpk. 15 m2, w.c./ligbad. Huur ƒ 450,– p. mnd. Borg ƒ 500,-, overname ƒ 500,-. Tel. 045-420853.

te h. gestoffeerde kamers in centrum v. Heerlen, vrije opgang. 045-724690.

Te h. centr. Hrl. mooie KAMER in net herenhuis m. eig. kookgel en keukenblok, c.v. ƒ 330,– all-in. Tel. 045-720738, na 18.00 uur.

Mooie gem. KAMERS van alle gem. voorz. in keuring pension voor nette mensen. Sittarderweg 36, Heerlen, tel. 045-725828.

Ter overname goedlopend

snack-restaurant

te Tongeren, ruime toekomstmogelijkh. voor ser. kandidaten, tel. 09-3212232668.

Zo goed als nieuwe VW-personenbus voor 8 pers. te huur. Tevens Mercedes-bus voor 8-pers. en grote bag-.ruimte, spec. voor verenigingen. Interess. huurprijzen

Harreman verhuur

De Koumen 28, Hoensbroek, tel. 045-218342.

Nuth te huur winkel of kantoor

35 m² ruimte, grote parkeergelegenheid. Tel. 045-241415, na 19.00 uur.

Café over te nemen

In omg. Heerlen met o.a. verg. zaal, autom. kegelbaan, div. verenigingen. Vr.pr. ƒ 100.000,-, zonder pap. en enig kapitaal onn. te refl. Br.ond.nr. SH 537 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Dassen AANHANGWAGENS te huur per uur, per dag, per week, ook dubbelassers, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur in Heerlerheide, ruime ZIT-/SLAAPKAMER met gebr. v. keuken, douche, eigen opgang, ƒ 95,- p.wk. all-in. Tel. 045-223482 b.g.g. 045-221278.

Te h. aangeb. prachtige BOVENWONING m. zonneterras van 60 m² incl. gas-water-licht, ƒ 875,– p.mnd. te Kerkrade, tel. 045-443380.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Wegens ziekte te huur het Zeeuws MOSSELENHUIS, kleine overname. Kouvenderstraat 160, Hoensbroek, tel. inl. 045-242666 toestel 47 of 045-215302.

Voor alle EVENEMENTEN: verhuur van koelcontainers, frites-, hamburgers- en ijsverkoopwagens. Tevens beschikbaar jurywagen en erepodium. Voor informatie 04490-10888. Evenementen Sittard B.V.

Heerlen (Welten), te huur per 1-8-1983 enkele DRIVE-IN-WONINGEN. Huurprijs ƒ 761,-, huursub. mog. Aanvragen inschrijfformulier Smeets Vastgoed, tel. 043-625489.

Te h. gem. KAMERS te Kerkrade, tel. 045-418308.

Te huur mooie ruime KAMER met c.v., keuken en douche. Vrije opgang. Nabij HTS en overige scholen. Tel. 045-712527.

Te k. APPARTEMENTEN Kerkrade en Hoensbroek. Tel. 045-723988.

KAMERS te huur in Geleen. Rijksweg-Zd. 119, inl. tel. 045-315960.

HEERLEN: te huur Sittarderweg 10D, appartement: woonkamer, keuken, balkon, douche, slaapkamer, berging. Inl. 04494-43275.

Heerlen te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT, woonkamer, keuken, balkon, badkamer, 2 slaapkamers, berging, terras. Inl. 04494-43275.

Te k. Kerkrade een zeer nette en rustige ETAGEWONING, met 1 slaapk. geschikt voor echtp. of alleenst. Kale huur ƒ 630,-. Inl. 04494-48180.

SITTARD kamer te huur, ƒ 300,– p.m. Tel. 04490-12078 na 11.00 uur.

BAR ter overname in Alsdorf, ± 35 km v. Maastricht, zonder enig eigen kapitaal onnodig te reflecteren. Tel. 043-17971.

Geleen-Zuid te huur mod. halfvrijst. HERENHUIS, c.v., gar. en tuin. Ged. gestoff. ƒ 895,– p.m. (geen groepering). 04494-43642.

Nieuwenhagen. SLAAPKAMER te [...] meensch. w.c., d[...] wasmach. etc. Tel. 315418.

ETAGE te huur. Meld[...] de frituur Op de Heu[...] 2, Schaesberg.

Te huur APPARTEM[...] op goede stand te H[...] broek, eigen ingang [...] der, incl. verw. en se[...] kosten ƒ 550,-. Huur[...] die mogelijk. Inl. na [...] uur. Tel. 04459-2277.

Te huur per 1 aug. i[...] kenburg, gem. [...] SLAAPK., all-in, [...] tingen tussen 10-12 [...] Tel. 04406-13346.

Te h. BOVENWON[...] huurprijs ƒ 550,-; [...] echtp. z. kl. kind. St[...] tersstr. 48, Kerkrade.

BENEDENWONING [...] huur te Kerkrade; ap[...] mentje te Hoensb[...] Tel. 04492-1822.

Te huur gevraa[...]

Verloofd stel zkt. W[...] RUIMTE omg. Hrl. [...] woonk., badk., slpk [...] keuken. Bellen na [...] uur tel. 045-413165.

KAMER te huur ge[...] Sittard door 2e-jaar[...] dente. Mikojel Akad[...] Tel. 04928-1309.

Studente zoekt k[...] liefst met kook- en [...] chegelegenh. te [...] TARD. Tel. 01672-261[...]

Ruilen

Aangeb. EENGEZ[...] WONING 3 slpk. do[...] v.e.a. tuin, in dorp Gr[...] gen, huur ƒ 238,– p[...] Tel. 05947-3147, gevr. [...] woning.

Onroerend goe[...]

MERKELBEEK: vrijst. keurig onderh[...] woonhuis met voo[...] achtertuin en gar. [...] ligging. Ind.: b.g. gan[...] let, woonkam. (p[...] vloer), volledig gein[...] eetkeuk. Verd.: 3 [...] (parketvl.) en een [...] met ligb., zolder, 3 k[...] ruimten, waarin o.m[...] voudige keukeninric[...] c.v. Prijs incl. voll[...] stoffering ƒ 118.000,-[...] Livac B.V., Brugstr[...] Sittard. Tel. 04490-10[...]

VALKENBURG, rust[...] nieuwe woonwijk ge[...] halfvrijstaande w[...] met tuin en garage. [...] hal, toilet, woon[...] keuk. Verd.: 3 slpk., [...] vaste trap naar zold[...] waar 4e slpk., c.v. [...] ƒ 125.000,– k.k. Livac [...] Brugstr. 19, Sittard. [...] 10855.

'MERK'-baar voordeliger

Leder ballerina met soepele rubber zool, in de kleuren grijs en zwart. Maten 36 - 41
Winkelprijs 44,95
t/m zaterdag
35.-
ECHT LEDER

MET 'NATUURLIJK' LOOPKOMFORT
Soepele leder nullijner in diverse kleuren. Maten 32 - 46. Winkelpr. 69,95 Bristolpr. 55.-
t/m zaterdag
45.-
ECHT LEDER

ZWEEDSE MUIL ECHT LEER!
kleur zwart. Maten 40 - 46
Winkelpr. 29,95. Bristolpr. 20.-
t/m zaterdag
12.50
ECHT LEDER

Wreefbandsandaletje met moderne hak, in diverse kleuren. Maten 36 - 41.
Winkelpr. 39,95
Bristolprijs 35,-
t/m zaterdag
25.-

Bruin leder herenschoen. Maten 40 - 46
Winkelprijs 69.95. Bristolprijs 55.-
t/m zaterdag
40.-

Wit nylon basketbalschoen met suède versterkt. Maten 35 - 46. Winkelpr. 69,95
Bristolpr. 40,-
t/m zaterdag
35.-
ECHT LEDER

Levi's

Wrangler

de originele Levi's in canvas en twill. Zowel in wijd als strak model. Alle maten
winkelprijs 85.-
Bristolprijs 60.-
t/m zaterdag
30.-

sweatshirt met korte mouw in diverse kleuren 50/50 pol./katoen. Maten S-M-L-XL
winkelpr. 32.50
Bristolpr. 27.50
t/m zaterdag
22.50

BRISTOL

✱ SHOES ✱ JEANS
✱ VRIJETIJDSKLEDING

donderdag koopavond tot 21.00 uur !

dagelijks geopend van 09.00 - 18.00 uur
zaterdags geopend van 09.00 - 17.00 uur
maandagsmorgens gesloten

HEERLEN: Hoogeweg 2 - 4 (hoek Schelsberg) tel 045 - 722388

Onroerend goed

TAXATIES binnen 24 uur als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Praat eerst eens met Cornelis BRORENS over de verkoop van uw huis. Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

Te k. halfvrijst. HUIS, Eysden, pr. ƒ 125.000, k.k. Tel. 04409-3580.

Weg. omst. te k. vrijst. WONING 750 m2 grond. Ind.: L-kamer m. openh., aanb.keuken, kelder, gar., mod. badk., 3 slpks., pr. n.o.t.k. Rijksweg 2, Heerlen.

UBACH OVER WORMS, centrum. Hoekhuis met 2 garages. Ind. o.a.: kelder, woonk. met parket, serre, keuken, 3 slaapk., badk. m. o.a. ligbad op verdieping; zolder. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 117.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. WOONSCHIP, l. 27 m. Ook te gebr. als recr.-schip. Voorz. v. c.v./oliest., w. en k. str. water, hoofdmotor 5 cyl. gardner. Vaste ligpl. Born. Inl. 045-721621.

EYGELSHOVEN, St. Jansstraat, groot woonh. met kantoor, dubb. garage. Ind. o.a.: 2 kelders, woonk. 41 m2 met open haard, grote keuken met compl. install. 1e verd.: 3 grote slpk., badk. 2e verd.: 1 logeerk., 1 hobbyk. 19 m2, zolder 51 m2. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

BEEK: winkel/woonhuis. Uitstekend gesitueerd winkel/woonhuis met tuin. Ind.: b.g. winkelruimte, toilet, keuk., kelder. Verd.: woonkam. met open keuk., badk. Zolderverd.: 2 kamers. Pr. ƒ 79.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. aangeb. halfvrijst. WOONHUIS. Pr. Christinastr. 16, Gulpen, tel. 04450-1093.

Te k. EENGEZINSWON. Kennedystraat 24, Hoensbroek-Mariarade.

Te k. BELEGGINGSPAND bjr. '76. Ind.: 5 kamers, 2 appartementen, keuken, 2 toil., 1 luxe badk. Huuropbr. ƒ 2100,-. Tel. 045-217859.

N'hagen, TUSSENWONING. 9 kamers, 3 w.c.'s, 2 douches, c.v., gr. tuin, garage en inboedel, ƒ 150.000,- k.k. Tel. 045-315418.

Te k. mooi vrijst. HUIS in N'hagen met gr. inrit, garage en gr. tuin ƒ 175.000,- k.k. Br.o.nr. SB 682, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

NIEUWENHAGEN, te k. vrijst. huis, vrij te aanv. per 15-8-1983, pr. n.o.t.k. Tel. 312121, na 17 uur.

SCHINNEN: te k. halfvrijst. boerderijtje m. 4000 m² grond. Ind.: woonkamer, keuken, 4 slaapk., kelder, bijkeuken en stalling. Pr. ƒ 129.000,- k.k. Inl. 04951-32643.

Koopje, centr. BRUNSSUM, gr. flat met 3 slaapkamers, vr.pr. ƒ 79.000,-. Tel. 045-252229, na 18 uur 257758.

MEERSSEN: goed gesitueerd – aan marktplaats – hoekpand met berging en ruime binnenplaats. Ind.: b.g. gang, woonkam., keuk. Verd. 3 slpk. en badkam., c.v. Pr. ƒ 95.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154-312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet- en voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Dieren

Te k. zilvergrijze
dwergpoedeltjes
Cr. v. Brienenstr. 45, Amby-Maastricht, tel. 043-624234.

Te k. vele soorten SIEREENDEN, fazanten, pauwen, kwartels, patrijzen, kippen en kalkoenen. 3 t/m 6 weken. Tel. 09-3211714909. Smeermaas bij Maastricht.

Te k. Hampshire SCHAPEN, 3 ooien en 1 ram. H. Funcken, Schanserweg 3a, Ubach over Worms, tel. 316116.

Te k. DWERGPOEDELTJES m. stamb. div. kleuren. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade 045-453264.

(OPR)UIMING ALLER TIJDEN

- Grootste specialist in Zuid-Nederland voor Hifi, Video en Elektronika
- Eigen Technische Dienst
- Unieke Vogelzang garanties
- Eigen videoclub en videoworkshop
- Erkend door de Stichting HIFIVE
- Levering volgens HIFIVE en consumentenbond voorwaarden.

(OPR)UIMING

OOK GOEDKOOP:

DIVERSE PICTURE DISC'S o.a. DAVID BOWIE, SHAKIN STEVENS, ROLLING STONES, e.v.a.
12.95 11.95 8.95

WESTFALISCHEN NACHTIGALLEN
Dubbel elpee
14.95

WOLGA MELODIEEN
6.95

DIVERSE ELPEE'S MET FILMMUZIEK
10.95

SONY SL-C 6 E VIDEORECORDER
Frontloading Betamax videorecorder met picture-search en stilstaand beeld. 8 Stations en een week van te voren te programmeren, digitale klok. Ingangen voor video, audio en mikrofoon
~~2195,-~~
1379

DE DRAAGBARE PERFEKTIE

Panasonic

VHS-PANASONIC NV-100 PORTABLE VIDEORECORDER
Bijna net zo breed als de VHS-cassette en slechts 3,1 kg!
5 Weergavesnelheden w.o. slow-motion, insert en simple editing + 2 uur opname met een batterij. Incl. draagtas

WVP 30 PANASONIC
Met saticon opnamebuis, zeer lichtgevoelig, veegt niet, 6 x zoomlens. Automatisch diafragma, witbalans-instelling, elektronische viewfinder. Ingebouwde mikrofoon

PANASONIC NVB-13 VOEDING/ACCULADER
Kan in de recorder zelf geplaatst worden i.p.v. accu

~~6675,-~~
4998

Plus een jaar GRATIS VIDEO SERVICE PAS

BLAUPUNKT

BLAUPUNKT RTX-250 PORTABLE RECORDER
Versneld op en terug zoeken, stilstaand beeld, beeld voor beeld, regelbare slow-motion en digitale bandteller. Insert en audio dubbing. Gewicht 3,1 kg

BLAUPUNKT TTP-250 TUNER/TIMER
Maakt van de RTX-250 een komplete huiskamer recorder in 14 dagen, 4 programma's

BLAUPUNKT AX 250 accu

BLAUPUNKT TVC 311 AUTOFOCUS KAMERA
Met automatische scherpstelling 1/2" saticon. Verwisselbaar F1-1.4 objektief, 6 x motorzoom, macro. Elektronische zoeker. Recorder vanaf kamera te bedienen

BLAUPUNKT CBX-250 RECORDER PARAATTAS
Inklusief draadloze afstandsbediening

~~8189,-~~ **5999**

PHILIPS V 2000 SYSTEEM.

marantz

MARANTZ MVR 400
(vergelijkbaar met Philips VR 2023) V2000 systeem (2 x 4 uur speelduur), 5 programma's te programmeren binnen 16 dagen, automatische zoekafstemming voor 26 kanalen, stilstaand beeld, vertraagd beeld, picture-search, etc.
~~3293,-~~
1499

PHILIPS VIDEO 2000 «STEREO»

PHILIPS VR 2025/00 VIDEO 2000
Elektronische bediening. Speelduur 2 x 4 uur max. Schakelklok programmeerbaar voor 5 programma's tot 99 dagen vooruit. Stereo opname en weergave. Storingvrij stilstaand beeld, slow-motion. Versneld beeld voor- en achteruit. 32 voorkeurzenders
~~2998,-~~
1998

HITACHI

HITACHI VT 11 E
VHS videorecorder met bediening d.m.v. een multifunktionele toets. 4 uur opname/weergave mogelijk, snelzoeken met behoud van beeld, auto-rewind, elektronische bandteller, automatische opnamemogelijkheid d.m.v. timer die 10 dagen van te voren te programmeren is
~~2398,-~~
1795

Panasonic

PANASONIC NV 333 VIDEORECORDER
VHS videorecorder met een max. speelduur van 4 uur. 14 dagen programmeerbaar. 8 voorkeuzekanalen, stilstaand beeld en picture search, opname d.m.v. een toets O.T.R.
~~2477,-~~
1898

VIDEORECORDERS SONY

NIEUW!

SONY SLC 30E VIDEORECORDER
Voorlader Betamax videorecorder met full-logic tiptoets bediening, 12 voorkeurtoetsen, picture-search, skip-scan (kijken tijdens het spoelen, 30 x). Stilstaand beeld, timer met 2 programma's in 1 week, digitale lineaire teller, digitale tijdklok, audio high-filter, automatisch terugspoelen aan het eind van de band, autoplay, video, audio in- en uitgangen. Super platte uitvoering: 10 cm hoog en 43 cm breed! Verkrijgbaar in zilver en antraciet. **Inklusief draadloze afstandsbediening.**
~~2195,-~~
1895

AKAI

NIEUW!

AKAI VS-4 VIDEORECORDER
VHS Frontloader, door interaktieve monitor-systeem alle bedieningsinstrukties op het tv-scherm (ook datum, tijd en bandteller). 2 Snelheden voor max. **8 uur speelduur.** S-tuner voor ontvangst alle kabel-tv-programma's. Automatische snelheidskeuze, quick-finder, timer voor 2 programma's in 4 weken, 12 voorkeurzenders met automatisch zenderzoeksysteem. Elektronische montage. **Gratis videowijzer** voor heel eenvoudige instelling. Tiptoetsbediening, **inklusief draadloze afstandsbediening.**
~~2850,-~~
2398

ITC

OOK 12 VOLT

ITC PORTABLE ZW/W TV
31 cm Beeldbuis, 4 voorkeuztoetsen, ingebouwde uitschuifbare sprietantenne
345,-
199

ARISTONA

ARISTONA 31 BX 2025 ZWART WIT TELEVISIE
~~359,-~~
269

GRUNDIG

PORTABLE KLEUR

GRUNDIG 2402 PORTABLE KLEUREN TV
1399,- **998**

Panasonic

PANASONIC TC 2684 KLEURENTELEVISIE
66 cm Beeldbuis, 20 voorkeurzenders, S-tuner voor ontvangst van kabel-tv, rechtstreeks video en audio in- en uitgang (monitor), teletekst voorbereid, 15 Watt uitgangsvermogen. Inklusief kompakte draadloze afstandsbediening met 32 funkties
~~2477,-~~
1699

BLAUPUNKT

BLAUPUNKT SAN REMO
Stereo kleurentelevisie met 67 cm beeldbuis, automatische zenderzoeker, 32 voorkeurzenders, uitgang **2 x 5 Watt** met basisverbreding (ruimtelijk geluid) en **S-tuner, AV-aansluiting**
2549,-
MEERPRIJS TELETEKST 300,-
2198

PHILIPS

PHILIPS 26 CS 3770 TELETEKST
66 cm Beeldbuis, geschikt voor teletekst en met **draadloze afstandsbediening.** 99 kanalen, 90 voorkeurzenders, geschikt voor video, recorder-weergave, aansluitingen voor audio recorder, versterker
~~2825,-~~
2398

TV-SPELLETJES

ATARI

PAC-MAN

NU MET GRATIS PAC-MAN CASSETTE!

ATARI SPELCOMPUTER
De zo bekende spelcomputer nu inklusief de PACMAN-cassette!
~~499,-~~ **399**

INTELLIVISION

NU MET GRATIS CASSETTE: SPACE ARMADA T.W.V. 149,-

COMPUTERSPEL INTELLIVISION
TV-computerspel ... Met nog betere grafische ... spelen!
~~599,-~~ **399**

DRAADLOOS!

GAME MATE DRAADLOZE JOYSTICKS
Geen wirwar van kabels meer! Met twee joysticks en ontvangstgevangsteenheid, die aangesloten wordt aan de Atari 800 of Commodore VIC-20
199

WALKY-TALKY

WALKY-TALKY SET
Om draadloos heen en weer te spreken. Sublieme geluidsweergave. Prima kwaliteit
~~69,-~~ **49**

LUXE HOORN-TELEFOON
Met ophangbeugel voor tafel en wandbevestiging.
Druktoetsen in hoorn, gemakkelijk te installeren, **met geheugen voor het laatst gekozen nummer!**
~~129,-~~ **49**

BATTERIJLADER

LAADAPPARATUUR
Voor 4 penlite cellen. Degelijk apparaat met test mogelijkheid.
Slechts
~~45,-~~ **19.95**

DE NIEUWSTE CASIO!!! NU AL BIJ VOGELZANG!

Nu nog gemakkelijker orgel leren spelen!

CASIO

In deze Casio past een ROM-pack.

Mogelijkheid voor RAM-pack om zelf gespeelde melodieen in 2 seconden op te slaan.

CASIO ORGEL PT-50
Dit ROM-pack bevat een 15-tal professionele melodieen. Luister en leer meespelen
Verder o.a.:
- één vinger systeem
- automatische begeleiding
- 16 auto-ritmes
- transponeren.

Inklusief fraaie draagcassette.

799,-
VOGELZANGPRIJS **599**

AUTO-ACCESSOIRES

PHILIPS

GROTE KLASSE, KLEINE PRIJS!

PHILIPS STEREO AUTORADIO CASSETTERECORDER
Klasse apparaat ● 2 x 6 Watt
~~399,-~~ **249**

GRUNDIG

GRUNDIG WKC 2030 AUTORADIO/CASSETTESPELER
Ontvangst van FM en MG, mono-stereo-schakelaar, snel vooruit spoelen, autostop, 2 x 7 Watt sinusvermogen
~~299,-~~ **249**

SONY

30 WATT

SONY AUTOLUIDSPREKERS XS 606
Hoge en lage tonen luidspreker. Voor inbouw. 2-weg systeem, belastbaar tot 30 Watt
~~299,-~~ **149**

Prefer

VOOR DE DISCO!

PREFER STEREO EINDVERSTERKER
~~599,-~~ **299**

DIGITALE UNIVERSEELMETER

10 AMP. WISSEL

VOLTCRAFT DM-3000 UNIVERSEEL METER
Digitale aflezing. Meetbereik 200 mV - 1000 V en 200 μA - 10 A etc. Werkt op 9 Volts batterij. Kompleet met meetsnoeren, handleiding, stevig etui en batterij
179,-

ELEC

ELEC EE-3 ECHOVERSTERKER
~~149,-~~ **99**

OMROEPVERSTERKER

PA-40 M
PA versterker met effekten generator voor 4 melodieen
~~259,-~~ **149**

MINIATUUR RADIO

STEREO SPORTS XT 3000
DRAAGBARE FM SUPERKLEINE STEREO WALKMAN-RADIO
Superklein, met stereo ontvangst aanduiding. Na ... je favoriete FM zender ontvangen! Inklusief batterijen
~~149,-~~ **99**

ACCESSOIRES

REINIGINGS CASSETTE AM008
Zorgt ervoor dat de koppen van uw cassetterecorder weer schoon worden
~~3,95~~ **1.95**

ALL SOP VIDEO REINIGER
Voor Beta of VHS recorders
29

MB 203
Reinigingsarm voor het resoluut verwijderen van stof op uw platen
~~32,50~~ **4.95**

VIDEOCASSETTES

NIET LANGER ZEUREN OVER PRIJZEN.
KIJK ZELF MAAR:
Alle bekende merken zoals Akai, Basf, TDK, Fuji, Scotch, Sony en Maxell.

E180/L750	E120/L500	VCC360
PER STUK 25	PER STUK 22.50	PER STUK 39

ZOLANG DE VOORRAAD STREKT!

BOEKEN

PROGRAMMIEREN MIT DEM 6502	40
CUSTUM APPLE	25
PROGAMMEREN MET DE VIC-20	25
PROGAMMEREN MET DE TRS-80	25
PROGAMMEREN MET DE ZX-81	25
SMAL BUSINES PROGAMMERING	25
MICRO COMPUTER DATA BOOK	40

KOM KIJKEN OP ONZE BOEKEN AFDELING DIVERSE BOEKEN TOT 70%

Alecto

ALECTO MX-765 MENGPANEEL
299,- **199**

DRAADLOOS
PRIJSSTUNT
FM MIKROFOON
~~59,-~~ **29**

Vogelzang
hi-five erkend hifi en video adviseur

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

royal
Stationsplein 5 Tel. 71 42 00

4e WEEK

ROGER MOORE as IAN FLEMING'S JAMES BOND 007

OCTOPUSSY

12 j

Dag. 2.30-8.30, Za. Zo. 2.30-6.45-9.30

rivoli
Stationsplein 3 Tel. 71 59 22

HIJ IS BOVEN ONS...

2e WEEK

ROY SCHEIDER in BLUE THUNDER

Filmspektakel dat je aan je stoel nagelt

Dag 3.30-8.00, Za Zo 3.30-7.00-9.30 12j

JEUGD RIVOLI

Een fantasie met tovenaars, boeven en helden.

A.L.

GEHEIM VAN NIMH

Dag 2.00

BEM

H5

The Best of Tom and Jerry
Nieuw Tom and Jerry Festival
90 minuten met 12 Bekroonde Tekenfilms
Dag. 14.00 uur A.L.

POLTERGEIST
Zij die u bang maken zijn er...
3E WEEK
Dag. 14.30-20.30 uur 16 Jaar

HET GRANDIOZE MEESTERWERK
SPARTACUS
KIRK DOUGLAS · LAURENCE OLIVIER
JEAN SIMMONS · CHARLES LAUGHTON
PETER USTINOV · TONY CURTIS
Dag. 20.00 uur 12 Jaar

De strijd om de oneindige ruimte gaat nu pas beginnen...
STAR TREK
THE MOTION PICTURE
Dag. 14.00-21.00 uur 12 Jaar

slechts één moordende opdracht: een onmogelijke
GUY MADISON · VAN TENNEY
ANTHONY STEEL
HELDEN IN DE FRONTLINIE
express film
Dag 13.45-20.45 uur 16 Jaar

De NIEUWE daverende, denderende, donderende belevenissen van
SMOKEY AND THE BANDIT
Deel TWEE
Dag 14.15-21.15 uur A.L.

GROTE ZAAL TEL. 045-713030

PASSAGE

DAGELIJKS DOORLOPEND VAN 14.00 TOT 24.00 UUR
18 JAAR

'KAMERMEISJE VOOR HET HETERE WERK'
HARDE PORNO

NACHTVOORSTELLING
18 JAAR
donderdag t/m zondag om 24.00 uur

BLUE ORGIE
HARDE PORNO

FORUM bioscopen Sittard

donderd. t.m. dinsd.

Een SUPERSNELLE rit van 150 SUPERSNELLE wagens naar de schroothoop!

FIREBIRD TORNADO

dagelijks 8.30
zond. 6-8.30

ELKE SECONDE TELT!
De gevreesde anti-terreur eenheid staat op scherp...
Dan breekt de hel los.

WHO DARES WINS

dagelijks 8.45
zond. 6-8.45

NABIJ GRAAF EN RENBAAN
AUTOKINO
SCHAESBERG

Uniek in Zuid-Nederland!!! Gigantisch projektie scherm van 350 m2. Met moderne Kino-Imbiss voor dranken en spijzen.

DAGEN	22.00 uur
Vrijdag Donderdag 28-29 juli	**SMOKEY AND THE BANDIT (deel 2)** De daverende, denderende, donderende belevenissen met BURT REYNOLDS: SALLY FIELD (a.l.)
Zaterdag Zondag 30-31 juli Maandag 1 aug	**TWEE STOERE TRUCKERS OP DE SNELWEG** Gierende banden... Brandende remmen... Politie wanhopig!!! Niets kan hun konvooi stoppen (12 jr.)
Dinsdag Woensdag 2-3 aug.	**TARZAN DE AAPMENS** De verleidelijkste vrouw, de mannelijkste man, de slimste aap. BO DEREK - MILES O'KEEFE (a.l.)

DAGEN	24.15 uur
Donderdag Vrijdag 28-29 juli	**DON'T GO IN THE HOUSE** U bent gewaarschuwd! Een bloedstollende film! Ruth Dardick - Dan Grimaldi (16 jr.)
Zaterdag Zondag Maandag 30-31 juli 1 aug	**AVONTUURTJES IN TIROLER SCHUURTJES** Alpenroschen im Dirndlhoschen. Bulderen van het lachen om Tiroler sex. RINALDO TALAMONTI. Zij spreken maar een taal... HORIZONTAAL (16 jr.)
Dinsdag Woensdag 2-3 aug.	**POLTERGEIST** Zij die u bang maken zijn er! Een produktie van STEVEN SPIELBERG (16 jr.)

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur
PRIVÉ AUTOMARKT in de AUTOKINO
Informatie zie onze autokino-folder

Gratis tweemaandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij de tankstations herkenbaar aan de grote autokinosticker

Aangeboden betrekkingen

Voor diverse langdurige werken vragen wij per 1 augustus

metselaars
betontimmerlieden
ijzervlechters

Sollicitaties: 08894-20360.

Dieren

Te k. BARSOI-PUPS, (Russische windhonden) en bobtail-pup. Tel. 04747-2910.

3-jarige WELSH te k. Zadelmak. Vaesrade 78, Nuth.

Te k. RIJZADEL en paardedeken (groot), z.g.a.nw. Tel. 045-451914.

Bij welke echte DIERENVRIEND mag onze Yoeki (D.h.) 4 weken logeren tegen verg. Tel. 045-711277.

Te k. jonge HERDER, 1 jr. oud, met pap. Hoogstraat 160, Nieuwenhagen, na 18.00 uur.

Te k. weg. omst. SEALPOINT siamese kater en Eur. k.haar poes. Tel. 416526.

Te k. jonge BOUVIERS, 10 weken oud. Spoorstraat 76, Treebeek.

Te k. 2 Duitse DOGS, teefjes, 14 weken oud, ouders zeer groot, van zeer goede afstamm. Tel. 045-256571.

Te k. Engelse cocker-spaniel PUPS. Honigmanstr. 48, Schaesberg.

Te k. Duitse HERDER, teef, 6 mnd. en rothweiler, teef, goedkoop. Ons Limburgstr. 60, Kerkrade-West, tel. 045-423181.

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

PAPEGAAIEN, tamme sprekende grijze roodst. en tamme jonge grijze, inr. mog. Tel. 04494-49517.

KATERTJE, 12 weken, gratis af te halen. Citrusstr. 6, Heerlen.

Goed TEHUIS gezocht voor prachtige bouvier. Groenstr.-West 96, Ubach o. Worms.

Gratis en zindelijke jonge POESJES (zwart-wit) af te halen tuss. 18-19 uur. 045-417914.

Te k. dobbermann PINCHERPUPS m. stamb. ontwormd enz. en inent. pa. Inl. droomkasteel Heerlerheide, Ganzeweide 115, tel. 045-211767.

Weg. omst. te k. DWERGPOEDEL m. stamb. ½ jr. oud, reu + benodigdh. Tel. 045-726293.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

HONDENKAPSALON „Jomaj", Kerkraderweg 82, Heerlen. Tel. 045-418522.

Goed bereden RIJPAARD te k. met compl. rijzadels. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Auto's en motoren

Te k. CELICA Fastback, 5 speed met sportvelgen, zeer mooi. Bwj. '75, ƒ 2550,–, 04494-47737.

HONDA Civic autom., '80, blauw, ƒ 9500,–; Colt GLX, '81, ƒ 10.950,–; Passat LS, '78, ƒ 5950,–; Kadett, '78, ƒ 4750,–; Citroën CX Super, '76, LPG, ƒ 2950,–; Volvo 164 E, '74, i.nw.st. Autobedr. Math Bruls, Hoofdstr. 200, Hoensbroek, tel. 045-227395.

MERCEDES 200, '79, als nieuw, ƒ 19.500,–. Tel. 045-220940.

Te k. PEUGEOT 305 GR, type '79, i.z.g.st., zeer zuinig: 1:14, radio, nieuwe banden, koopje. Tel. 04454-3063.

Te k. 2x SUZUKI 750 GT, okt. '73, ƒ 750,-; juli '76, ƒ 1000,-; Toyota Corolla, '76, t.e.a.b. Tel. 045-220570.

Door omstandigheden ben ik verpl. MITSUBISHI Galant 1.6 m. Vialles-gasinstallatie, bj. '79, weg te doen. I.z.g.st., iedere keur. toegest. Pr. n.o.t.k. Weijden, tel. 045-451899.

Te k. voor liefhebber TRIUMPH Dolomite HL, bj. '78, i.z.g.st., km.st. 67.000, radio, sportwielen enz. Tel. 04454-3063.

Te k. v. part. ALFASUD 1.5, april '80, 46.000 km. wit, na 18.00 uur. 04402-74428.

CHEVROLET Caprice coupé, L.P.G. bwj. 8-'77, type '78, goede banden, alles electr. zeer mooi ƒ 5200,–. Hommert 3, Nuth, 04492-4534.

Te k. PRINCES 1800 HL, 4-drs., '78, met of zond. gasinst. (loopt op gas gem. 1-9) radio, pulm. bekled. (olievrij), leren dak, mooie excl. wag. voor compl. ƒ 3500,–, keuring t.pl. toegest. 04490-10548.

Vandaag laatste dag vakantieopruiming. Zeldzaam mooie FORD Fiesta 1300 Special, vele acc., type '79, ƒ 7750,-; Mitsubishi Gigma, Galant sedan, zilvermet., type '80, ƒ 8950,-; Honda Civic 1200 Special, blauwmet., 3-drs., ƒ 5950,-; Mazda 323 de luxe automatic, 5-drs., nieuwstaat, '78; Toyota Corolla 1200 automatic, roodbr.met., ƒ 3500,-; Ford Escort 1300 Racing, groen, ƒ 4250,-; Ford Escort, zwart, '76, ƒ 2950,-; Peugeot 305 SR, schuifdak, etc., type '80, ƒ 6950,-; Ford Granada 2.3 GL, stuurbekr., schuifdak enz., ƒ 7500,-. Verder keuze uit nog ± 20 goede ocassions. Bedrijfsvakantie van 29-7 tot 14-8 gesloten. Tot ziens!! Auto Dentgenbach, Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127, va. '77 t/m '81, in 2- en 3-drs.; Fiat 128 S, '78; Fiat 128 3P, '78; Fiat Panda 45, '82; Panda 34, '82; Fiat 132 1600, '78; Ritmo 60 L, 3-drs., '82; Ritmo 65 CL, 5-drs., '81, met gas; Fiat Ritmo 65 L, 3-drs., en 5-drs., '80; Ritmo 75 CL, 3-drs., '80; Daihutsu Charade, '81; Ford Capri 2.0 S, '80; bestelauto's geschikt voor campingbouw: Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst., '80; Fiat 238 bus, '80, met zijr. kenteken; Citroen 2 CV 6, '75; Mercedes 250 aut., '80; Opel Ascona, '81; Opel Commodore S met overdrive, '82; Mitsubishi Colt GLX, 5-drs., '81; Renault 14, '77; Renault 4 GTL, '82; Renault 5 L, '78; Toyota Carina, '75; VW Derby, '78; Golf, '76. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiatuitlaten sterk in prijs verlaagd.

Gar. SCHAEPKENS biedt te koop aan: Ford Taunus '80, 1e eig. als nieuw ƒ 8750,–, Datsun Cherry '81, blauwmet. 1e eig. ƒ 8950,–, Opel Kadett '79, nieuw mod. zeer mooi ƒ 9250,–, Opel Kadett stationcar 5-drs. '80, 1e eig. ƒ 11.250,–. Toyota sportwagen '79, als nieuw ƒ 6950,–, Datsun 100 AF II '78, 1e eig. ƒ 4950,–, Ford Fiesta '79, als nieuw ƒ 7250,–, Mitsubishi Sapporo '78 ƒ 7250,–, Polo '78, rood ƒ 5750,–, 2 CV 6 '80, oranje ƒ 5500,–, Citroën GS Break '78, zeer mooi ƒ 2950,– R 14 groen ƒ 2500,–, Mini '77, ƒ 2950,–, Honda Accord '78, ƒ 5500,–. Div. inruilers v.a. ƒ 500,–. Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Te k. AUDI 100 GLS, aug. '78, ANWB gekeurd en herkeurd. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-417000.

Te k. RENAULT 5 TS, bj. '77, ƒ 3900,-. Molenweg 5, Bocholtz.

Te k. AANHANGWAGEN, ƒ 150,-. Tel. 04492-1822.

Te k. v. part. OPEL Manta de Luxe 16 S, nov. '75, ƒ 4500,-. Voorsterstr. 80-82, Nuth, tel. 045-244625.

BMW 520-6, bwj. 1980, 1e eigen., metall., schuifkanteldak, in st.v.nw.; BMW 316 1,8, bwj. '81, met schuifkanteldak, electrische spiegels, radio, geel, LPG-install., in z.g.st., Ford Escort 1300 GL autom., bwj. '78, 1e eigen., km.st. 40.000, metall., i.st.v.nw., ƒ 6900,–; Fiesta 1100 L, bwj. '79, 1e eig., zilvermet., in st.v.nw., ƒ 8800,–, Mazda 323 ES, bwj. '80, 1e eig., km.st., ƒ 34.000, in st.v.nw., ƒ 9000,–, Taunus 1300 L, bwj. '79, zilvergrijs, stereo, ƒ 6500,–, Taunus 1600 L, bwj. '78, ƒ 4500,–. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829 b.g.g. 045-418856.

KOOPJE: Chrysler Simca, 4-drs., 1609, bwj. '77, vinil dak, vr.pr. ƒ 1500,–. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek, na 18.00 uur, Heerlen.

FORD Capri 2.0 S, '80, ƒ 8950,-; Mitsubishi Celeste, type '78, ƒ 3950,-; Honda Accord, '78, ƒ 5950,-; Toyota Corolla, LPG, '77, ƒ 2750,-; BMW 1502, '76, ƒ 3250,-; Ren. R4, '78, ƒ 2250,-. Ink. auto's, cont. geld. Inr., financ. mog. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308.

Te k. CITROEN 2400, bwj. 11-'79, LPG, km.st. 50.000, pr. ƒ 7950,-. Tel. 043-17908.

BMW 320 I, bijna '77, i.z.g.st., m. access., pr.n.o.t.k. Tel. 045-459279.

Te k. HONDA 500 Off the Road, bjr. eind '81, pr. ƒ 3800,-. Tussen 5 en 7 u. tel. 045-216635.

Te k. MAZDA 1300 '74, i.z.g.st. Pr. ƒ 950,-. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

Te k. RENAULT 5, bj. '78, i.z.g.st. Debeyestraat 20, Geleen.

Te k. VW GOLF type '76, LS, 4-drs. kl. oranje, km. 77000, nw. banden, ƒ 2250,-. Koopje. Kampstraat 75, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. VW GOLF, bj. '76, kl. groen, km. 70.000, nw. banden, radio. Auto is in goede staat ƒ 2650,-. Kampstr. 75, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. FORD Escort 13 L, autom., bj. '76, 100% in orde, inr. mog. Oranjestr. 39, Brunssum-Egge.

Te k. PEUGEOT 204 diesel, bj. '76, met defect aan starterkrans, pr. ƒ 600,-. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Autohandel De Viersprong biedt te koop aan: FORD Escort 1300, LPG, ƒ 2450,-; Opel Ascona 16 S, ƒ 2950,-; Fiat 133, '75, ƒ 2200,-; Renault R 5 TL, '76, ƒ 2000,-; Mazda 1000 GL, '77, ƒ 2500,-; Peugeot 604 SL, LPG, aut., radio-cass., ƒ 3750,-; Peugeot 104 GL, 1e eig., '76, ƒ 2750,-; Volvo 244 DL aut., '75, ƒ 3450,-; Dyana 6, '76, ƒ 1950,-; Peugeot 504 aut., '77, ƒ 3450,-; Datsun 120 Y coupe, '77, ƒ 2700,-; Audi 80 L, '76, ƒ 2200,-; VW Sirocco TS, '76, ƒ 3700,-; Ford 2000 GXL, LPG, '76, ƒ 1600,-; Alfasud, LPG, '77, ƒ 1600,-. Inkoop, verkoop en financiering. Terlindeweg 12a, nabij kasteel Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic, type '77, kl. gr.met., schakel, ƒ 2500,-. J. v. Vondelstr. 38, Heerlen.

Part. biedt te koop aan OPEL Manta Berlina GTE, sportvelgen en vele acc., i.z.g.st., bj. '78, ƒ 6250,-. Ringstraat 7, Steenberg, Hoensbroek, tel. 045-219510.

Te k. VOLVO 343 DL, blauwmet. ƒ 14.500,–, tel. 045-223646 (na 17.00 uur).

Te koop gevraagd Porche 911-ONDERDELEN. Tel. 04402-73074.

PEUGEOT 305 SR, okt. '81, 24.000 km. ƒ 14.900,–, Volkswagen Jetta diesel, sept. '81, 24.000 km. ƒ 15.700,–, Innocenti de Tomaso '80 ƒ 8500,–. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. Tel. 04406-12514.

Te k. **BMW 528 I** bj. mei 1981, km.st. 42.000, groenmetal. kantelschuifd. stuurbekr centr. vergrend. getint glas, pr. ƒ 24.500,–. Auto verk. in optimale cond. Tel. 043-622193.

Te k. MAZDA 1000 km, 76.000, i.g.st. pr. ƒ 900,–, Grachtweg 4, Schinveld.

Te k. VOLKSWAGEN VW Kever 1303, bwj. '74. Tel. 045-225534, na 19.00 uur.

Te k. MERCEDES, gesloten bestel, 508 D, 1978, verhoogd dak, 1e eig., prijs ƒ 12.000,-. Te bezichtigen alleen na tel.afspr. 04494-40785.

Te k. goed onderh. DYANE 6, i.pr.st., bj. '73, vr.pr. ƒ 800,-. Proculusstr. 37, Aarveld-Heerlen, tel. 045-717917 na 17 uur.

Te k. RENAULT 17 TL coupé, vr.pr. ƒ 2250,–. Zien is kopen. Amstelstr. 8, Heerlen.

Te k. RENAULT 16 TX, bwj. '75, met trekh., en lichte plaatschade, pr. ƒ 850,–. Inl. na 17.00 uur. Leijenhoesstr. 4, Heerlen, tel. 045-224900.

BMW 320 6 cyl. autom.
bj. febr. '80, km.st. 53.000, saffierblauw. Tel. 045-424887, na 18 uur.

Onderstaande inruilwagens bieden wij te koop aan onder volledige garantie:
Buick Century Limited, 1981
Ford Mustang Corba, 1982
Dodge Omni (De Tomaso-uitvoering), 1982
Chevrolet Blazer, 1979
Chevrolet Van 30 met LPG, 1980
Chevrolet Malibu Classic met LPG, 1979-1978
Chevrolet Impala, 1977
Buick Road Hawk, 1981
Buick Skylark, 1979
Inruil en financiering mogelijk.
American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Voor bestellers Nico Neis bellen
Tel. 04402-74267.

Te k. MERCEDES '77, 280 S autom. alle extra's ƒ 11.750,–; Opel Kadett 1974 ƒ 1450,–; Opel Ascona '76 ƒ 3450,–; ƒ 7550,–; ƒ 1750,–; Alfa Romeo Rio '78 2300 ƒ 1750,–; Fiat 1975 127 ƒ 550,–; Simca Chrysler autom. 1975, ƒ 650,–. Tuddernderweg 305, Vak 62 Sittard. 04490-25694.

Te k. DYANE 6, bj. '74, i.z.g.st., km.st. 80.000, vr.pr. ƒ 900,-. Bellen tussen 18 en 20 uur, tel. 045-352939, Molenweg 53, Eygelshoven.

Te k. AUDI 100 LS, bj. '77, i.z.g.st., km.st. 76.000, met trekh., inr. kl. auto mog. Tel. 045-717268.

Te k. v. FINANCIERINGSBANK Mazda 323 ES, 3-drs., 1e eig., 1978, 41.000 km, radiocassetterec., zilvermet., in uitst. st., ƒ 4950,-. Tel. 04498-54510.

Te k. van FINANCIERINGSBANK Honda Civic 1200 L, 3-drs., 1976, 62.000 km, blauwmet., radio enz., zeer mooi, ƒ 3150,-. Tel. 04498-54510.

Te k. v. FINANCIERINGSBANK Honda Accord, 3-drs., coupé, 5 versn., 1978, 60.000 km, zilvermet., getint glas, leren dak, in uitst. staat, radio enz., ƒ 6800,-. Tel. 04498-54510.

Alpha sprint SPORTAUTO, i.st.v.bw., bwj. '78, met.groen ƒ 6950,–, iedere keur. toegest. Hommert 10a, Vaesrade.

Let op, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op: OPEL Ascona 16 SR op gas, '80 ƒ 8750,–; Mercedes 350 SE '75 ƒ 4250,–; Mazda 818 '78 ƒ 3750,–; Mitsubishi Lancer '77 ƒ 2950,–; Citroën GS, '78 ƒ 2450,–, Ford Escort '77, autom. ƒ 3750,–. Honda Civic '77 ƒ 3750,–. Mitsubishi Celeste '77 ƒ 3750,–, Datsun 120Y gas ƒ 2450,–, Datsun Cherry AF II '78 ƒ 3750,–, Ford Taunus '77 ƒ 3500,–, Mazda 1000 '79 ƒ 3450,–, Mercedes 240 D autom. '75 ƒ 3450,–, Mini '77 ƒ 2750,–, Honda Civic '77 autom. ƒ 3750,–, VW Golf '75 ƒ 2750,–, Audi 100 '75 gas ƒ 1450,–, Renault 4 '7 ƒ 2750,–, Ford Mustang '75 ƒ 3250,–, Simca 1308, bj. '77, ƒ 2450,–, Mercedes 200 D 13 '76 ƒ 3450,–. Speedboot 60 pk met trailer ƒ 3750,–. Steeds wisselende voorraad, snelle financiering. Inruil mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West, Gracht, laatste str. links voor grens Locht.

Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 15.000,– v. AUTO'S en sloopauto's. Gratis afgehaald. Tel. 045-422435.

MAZDA 616 autom. i.z.g.st. okt. '75. Europastr. 33, Schaesberg, na 17.00 uur.

Te k. BMW 635 CSI Alpina, rood, '79, pr. ƒ 36.500,-; BMW 730, groenmet., '78, veel extra's, ƒ 14.000,-; MERCEDES 300 D autom., '79, blauw, veel extra's, ƒ 23.500,-; Rover 3500 autom., '79, groen, veel extra's, ƒ 9750,-. Tel. 04746-2303 of 4972.

Donderdag, laatste dag van onze vakantieopruiming. Apart mooie VW Sciroccoi TS special, sunroof, enz., ƒ 6500,-; Buick Skylark, 4 cyl., 1e eig., 4-drs., type '80, ƒ 10.750,-; zeer mooie BMW 320, resedagroenmet., ƒ 9800,-; Saab turbo, coupé, schuifdak enz., mod. '79, ƒ 12.750,-; schadevrije Volkswagen Jetta C, 1600 km gel., ƒ 15.500,-; Mazda Legato 929 autom., mod. '82, ƒ 13.950,-; Triumph Spitfire Cabriolette T 80, ƒ 9750,-; Datsun Cherry 1200 HB, 3-drs., T 81, ƒ 9750,-. Verder keuze uit ± 20 goede occasions. Nieuwe Datsuns, elke model leverbaar. Auto Dentgenbach, Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach), Kerkrade, tel. 045-462353.

Wegens plaatsgebrek te k. van part. FORD Escort 1300 L, 4-drs., '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,-. IJsselstr. 12, Beersdal - Heerlen.

VW Golf GLS, getint glas, schuifdak, Pullman bekl., bj. '79, orig., 58.000 km, ƒ 9750,-; Buick Regal 3.8 L automaat, Pullman bekl., bj. '78, ƒ 6250,-; BMW 2500, v. liefh., aircond., LPG, stereo, Pullman bekl., sportw., '76, ƒ 4750,-; BMW 320, LPG, '76, groenmet., ƒ 6950,-; Lelijke Eend, '76, koopje, ƒ 2250,-; Volvo 66 autom., '76, ƒ 2950,-; Renault R 5, '76, pook schkl., ƒ 2950,-; Mercedes 280 S, Am. type, '71, autom., ƒ 2000,-; Mazda 818, '76, ƒ 1250,-; VW Golf S, '78, i.st.v.nw., ƒ 6750,-. Bij ons inruil en financ. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. AUSTIN Allegro 1300 super, i.z.g.st., met trekh., vr.pr. ƒ 650,–. Burg. Slangenstr. 50, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett 1200 C, bwj. okt. '78, 1e eigen., origin. km.st. 20.000, ƒ 7000,–. Tel. 045-317800.

VAKANTIEAUTO: Volvo 144 Grand Luxe, bwj. 1970, schuifdak, trekh., led. bekl., 1e eig., mot. en techn. 100%, carr. moet gespoten. Vaste prijs ƒ 1500,–. Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976.

GEVRAAGD: BMW 315 of 316. Mett. grijs of blauw. Bj. '79-'82. Tel. 045-460132.

Te k. aangeb. MERCEDES 200 D, met schade, 1976. Hompertsweg 12, Schaesberg.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Tel. 045-461592.

Te koop t.e.a.b. Ford TAUNUS 1300 L, bj. 1979, zilvergrijs i.z.g.st. Maarzijde 47, Terwinselen, tel. 045-418856.

Te k. gevr. AUTO'S, ieder bj. merk of prijsklasse, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-419192.

MERCEDES 240 D automaat, stuurbekr. eind '81 ƒ 29.500,– Tel. 04493-1159 na 19 uur.

GEVRAAGD auto's; ook met schade. Contant geld. Tel. 04495-5060.

Te k. SIMCA 1000, '75, binnen en buiten mooi uitz., een heerlijk en zuinig lop. wagentje (pas kl. beurt geh.), ƒ 950,–. Tel. 04490-10246 (na 18 uur).

Te k. FORD Taunus 2.3 Ghia, bwj. '77, km.st. 152.000, 4-drs., wit m. zwart dak, pr. ƒ 4000,–. Tel. 04494-49680.

Te k. BMW 320 6-cyl. automaat kl. zwart, '81
met gas, vele extra's i.z.g.st.
Vr.pr. ƒ 20.000,– incl. BTW
Tel. 04402-76716

SIMCA bestel, bouwj. '77, '78, '79, '80. Nico Neis. Tel. 04402-74267.

Te k. FIAT 127, i.z.g.st. bwj. '75, vr.pr. ƒ 1250,–, Vredesstr. 23, Terwinselen, 045-414377.

Te k. TOYOTA Carina type '73, met trekhaak en i.g.st. ƒ 675,–, Kerkstr. 91, N'hagen.

Te k. mooie AUTOBIANCHIE A 112, '75, zuinig en pr.st. ƒ 1450,–, tel. 045-317331.

Te k. AUDI 100 LS als nw. met gasinstall., bwj. nw. model, kl. russ. roodmet. met radiocass., trekh., enz. Vr.pr. ƒ 5750,–, inr. mog. Arienstraat 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. v. part. KADETT, special, '76, i.n.st. Keuring toegest. Vr.pr. ƒ 2850,–, Vasstr. 4, Eygelshoven, tel. 045-351214.

Te k. CITROEN CX m. LPG, stuurbekl., schuifd., enz. Bwj. eind '79, vr.pr. ƒ 5950,–, tel. 045-322179.

Te k. v. part. geweldig mooie FORD Escort 1100 de luxe, kleur rood met trekh., 4 verstralers enz., alles 100% als nieuw, bwj. '77, vr.pr. ƒ 3250,–, Moltweg 43, Landgraaf 045-324552.

Kijk en vergelijk. Niet alleen de prijs. Maar vooral de auto's en de service. Welkom bij Ton Quadflieg. Honda Prelude autom. '81, kl. roodmet., i.st.v.nw., Mitsubishi Turbo diesel '81, kl. beige met ANWB-rapp., ƒ 15.750,–, BMW 525 autom., '79, kl. bruinmet. get. glas ƒ 12.750,–, VW Jetta GLS 40 '81, duurste uitv. kl. blauwmet., sportvelgen en brede banden, ƒ 14.750,–, VW Golf L diesel '80, kl. geel, zeer mooi, ƒ 10.950,–, VW Golf LS '79, kl. rood, schade vrij, 1e eig., ƒ 9750,–, VW Scirocco GLI, apart, mooie uitvoering, kl. groenmet., sunroof, stereo, ƒ 8950,–, Mazda 323 1.5 5 speed, luxe uitvoering, '81, kl. groenmet., ƒ 12.500,–, Mini 1000 special '82, kl. blauwmet., ƒ 6500,–, Ford Taunus 1600 L type '81, kl. zilver leren dak ƒ 9750,–, Volvo 343, DL autom., '78, kl. oranje, schuifdak, getint glas ƒ 6950,–, VW Passat diesel '80, kl. groen ƒ 11.750,–, Citroën CX 2000, '79, kl. wit met LPG, stuurbekr., ƒ 5750,–, Renault R4 GTL, '80, kl. rood ƒ 4950,–, Renault R18 GTL, type '80, kl. beige ƒ 6950,–, Honda Accord, 3-drs., '78, kl. blauwmet., met nw. motor, ƒ 4950,–, Datsun Cherry 1200 GL, kl. met. ƒ 7750,–, Alfasud 1500 40 '80, kl. zwart ƒ 4950,–, Opel Ascona 16 S '78, 4 p. met LPG ƒ 4950,–, kl. beige BMW 3.0, L. CSI, '75, kl. rood, apart mooi, uitv. voor liefhebber, Ford Capri 1600 GL autom., kl. goudmet., ƒ 5750,–, VW Polo 3 '77, kl. oker, zeer mooi ƒ 4750,–, Renault 5 XL autom., '78, kl. geel-zwart ƒ 5750,–, Datsun Cherry FII 1200 '78, kl. grijsmet., ƒ 5750,–, Alfasud 1.3 '78, kl. rood ƒ 3500,–, Chèvrolet Malibu Classic 4D '77, 6 dyl., autom., kl. kopermetl., ƒ 4750,–, Opel Kadett 1200 '75, mod. kl. oranje ƒ 2950,–, BMW 2.8 L '77, kl. roodmet., ƒ 5750,–, Princes 2200 HLS autom., '78, kl. blauw ƒ 1850,–, Renault 20 TL '76, met LPG, kl. bruin ƒ 1250,–, bedrijfswagens: Mercedes 207 D 9 pers.vervoer '79, kl. oranje met insp., rapp. ƒ 18.000,–, Ford Transit G 100 luxe 9 pers., verv. '81, kl. wit ƒ 14.950,–, Mercedes 608 extra lang m. hydr. laadklep, '78, kl. wit ƒ 15.000,–, VW 1600 transporter gesloten '80, kl. blauw ƒ 7900,–, VW 1600 bestel, '76, kl. geel met LPG ƒ 2750,–, inr. financ. mog., auto's boven ƒ 5000,–, 3 mnd. 10.000 km, voll. garantie, Kerkstr. 113, Ubach over Worms (Landgraaf).

HUISBEZITTERS
Wij kunnen weer bijzonder gunstige 2e hypotheken verstrekken. Vergelijk onze tarieven. U slaagt nergens goedkoper.

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen (– 1%)	looptijd in maanden 240x	180x	120x	72x
15.100,-	171,-	186,-	220,-	299,-
20.100,-	217,-	237,-	285,-	390,-
25.000,-	270,-	295,-	354,-	485,-
30.100,-	318,-	349,-	420,-	578,-
35.000,-	369,-	405,-	489,-	672,-
40.000,-	422,-	463,-	559,-	768,-

PERSOONLIJKE LENINGEN
Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x
5.100,-	-	-	-	120,-	142,-	178,-
10.100,-	171,-	185,-	204,-	233,-	276,-	347,-
15.100,-	249,-	270,-	299,-	345,-	409,-	515,-
20.100,-	323,-	351,-	390,-	456,-	541,-	682,-
25.000,-	402,-	437,-	485,-	567,-	673,-	849,-
30.100,-	478,-	521,-	578,-	679,-	805,-	1016,-
40.000,-	636,-	692,-	768,-	902,-	1070,-	1351,-

'n Lening met looptijd van 96 mnd. geldt voor woningverbetering en o.a. aanschaf van boot of caravan.

U kunt ons dagelijks bellen van 9 tot 21 uur.

MOONEN 045-225000* (dagelijks van 9 tot 21 uur).

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK
20 JAAR VERTROUWD
KREDIETBEMIDDELAAR
4336

OPRUIMINGS FINALE BIJ 't WONDER

OP=OP

WALKMAN De stereo-cassette met hoofdtelefoon om ongestoord naar uw lievelingsmuziek te luisteren. Met 6 maanden garantie. Van f. 139,- voor Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 55

PORTABLE T.V. Prachtuitvoering met 4 voorkeuzetoetsen. Met 6 maanden garantie. Van f. 399,- voor Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 189,95

HAAST U OP=OP

TELMACHINES Groote assortiment, ook wetenschappelijke b.v. afgebeeld model van Interton. Met 6 maanden garantie. Van 395,- voor Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 45

AUTORADIO-CASSETTE-RECORDER Geschikt voor stereo-cassette weergave en FM stereo en MG ontvangst, met inbouwmateriaal en 6 maanden garantie. Elders f. 249,- Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 99,95

NOG ENKELE STUKS

LICHTZUIL Bestaat uit elektronisch lichtorgel met 3 gekleurde lampen, zeer eenvoudige werking. Elders f. 179,- Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 95,-

KOFFIEZETAPPARAAT Geschikt voor 2-8 kopjes geurige koffie. 12 maanden garantie. Elders f. 75,- Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 39,95

OP=OP

WAFELIJZER Om heerlijke hartwafels te maken met teflon coating. Met 12 maanden garantie. Elders f. 99,- Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 65

NOG ENKELE STUKS

CLAIROL FOOTSPA Om vermoeide voeten weer fit en fris te krijgen. Met 12 maanden garantie. Elders f. 169,95. Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 139,95

KALORIK TOSTI TOASTER Geschikt voor het roosteren van brood en maken van een heerlijke tosti. Met 12 maanden garantie. Elders f. 58,-. Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 39,-

AARDAPPELSCHRAAPMACHINE Handig en voordelig om uw nieuwe aardappeltjes in no time goed schoon te hebben. Met 12 maanden garantie. Van f. 159,- voor Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 99,95

NOG ENKELE STUKS

COCA-COLA FLES Originele replica van de eerste Cola-flesjes, met ingebouwd lampje. Zeer decoratief. Van f. 79,95 voor Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 39,-

OP=OP

BULLEY Geschikt voor hobbykamer, badkamer of buiten. Leverbaar in wit, rood, blauw, bruin, geel en groen. Van f. 9,95 voor Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 5,99

HAAST U OP=OP

LEUKE KLEMSPOT Leverbaar in groen, geel, rood, blauw of bruin, met keramieke fitting en bijpassende lamp GRATIS. Van f. 19,95 voor Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 14,95

UNIVERSEEL BATTERIJLADER Geschikt voor alle types oplaadbare batterijen. Met 6 maanden garantie. Van f. 69,- voor Opruimingsprijs
WONDER-PRIJS 29,95

't wonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht, tel. (043) 15535
Grote Staat 63, Maastricht, tel. (043) 15551
Akerstraat 5, Heerlen, tel. (045) 713382
Graaf Gerardstraat 35, Roermond, tel. (04750) 30823

Uitzendbranche zit moeilijk

Van onze redactie economie

[D]EN HAAG — Ook voor de uit[ze]ndbedrijven blijft de economi[sc]he situatie problemen opleveren, [zo] blijkt uit het verslag over vorig [ja]ar van de Algemene Bond van [Ui]tzendbureaus. Begin 1982 trad [ee]n, voorlopige, stabilisatie op van [de] omvang der uitzendarbeid, [m]aar in dat jaar daalde het aantal uitzendkrachten van 61.000 tot ruim 51.000 (eind 1979 lag dat nog boven de 110.000)

Het historisch hoogtepunt van de bedrijvigheid in het Nederlandse uitzendwezen werd in 1980 bereikt; toen steeg het aantal uitzendkrachten tot bijna 120.000. In dat jaar begon een scherpe daling, die sedertdien voortduurde. Oorzaken zijn de economische recessie en de daarmee samenhangende snelle stijging van de werkloosheid, waardoor minder beroep op uitzendkrachten wordt gedaan.Een andere factor is het teruglopende ziekteverzuim in ons land, zo meldt het ABU-verslag.

Daardoor hebben bedrijven met minder plotselinge leemten in het personeelsbestand te kampen. Vervanging van door ziekte afwezig personeel is altijd een belangrijke aanleiding geweest voor het inschakelen van uitzendpersoneel. De beperkende maatregelen van de overheid (strikt toezicht op de maximum-uitzendtermijn van drie maanden) hebben de terugloop in bedrijvigheid nog versterkt.

Door verhoging van de quota

KNP IN DE LIFT

MAASTRICHT — Bij de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken (KNP) heeft de gang van zaken in het eerste halfjaar van 1983 de verwachtingen overtroffen. In tegenstelling tot de eerdere prognose, waarbij een iets achterblijvend resultaat werd voorzien, zullen de eerste zes maanden een hogere winst opleveren. Het vergelijkbare resultaat over hetzelfde tijdvak van vorig jaar bedroeg f 6,5 mln, zo heeft KNP bekendgemaakt.De halfjaarcijfers zullen op 26 augustus worden gepubliceerd.

Hoogovens tevreden na akkoord in staal

IJMUIDEN - Hoogovens is tevreden over het compromis over de Europese staalindustrie, dat de EG-ministers in de nacht van maandag op dinsdag in Brussel hebben bereikt. Besloten werd om het marktregime (waarbij de staalindustrieen een bepaalde produktiehoeveelheid krijgen toegewezen) met tweeëneenhalf jaar te verlengen, waarbij de zaken eind januari 1984 opnieuw worden bekeken.

Hoewel het bedrijf nog niet alle details kent, zegt Hoogovens het nieuwe stelsel voor de stabiliteit van de staalmarkt een belangrijke beslissing te vinden. „Ook voor onze eigen positie binnen dit systeem zijn een aantal correcties aangekondigd, die meer recht doen wedervaren aan de positie van onze onderneming na de ontvlechting van Estel". In Estel werkten Hoogovens en het Duitse Hoesch samen.

Ten opzichte van de eerdere voorlopige regeling van de toegewezen quota is de positie van Hoogovens verbeterd. Hoewel het bedrijf zelf de definitieve beschikkingen nog niet binnen heeft en dus geen cijfers kan geven is in Brussel vernomen, dat het quotum voor Hoogovens voor warm- en koudgewalste produkten met 168.000 ton is verhoogd. Bovendien is het uitzicht geopend, dat daar nog eens 50.000 ton bijkomt. Dit laatste heeft te maken met de verdeling van de quota over Hoogovens en de voormalige fusiepartner Hoesch. Bij de toewijzing na de ontvlechting van de beide concerns voelde Hoogovens zich tekort gedaan en eiste meer van de EG-commissie.„Dit bovenstaande te zamen met de aangekondigde soepeler regelingen ten aanzien van loonwalsingen voor derde landen en leveringen aan andere producenten in de EGKS zijn wezenlijke verbeteringen", aldus Hoogovens.

BEURS-OVERZICHT

Hausse

AMSTERDAM - Na de grote koersstijgingen van dinsdag deed de beurs er woensdag nog een flinke schep bovenop. Winstnemingen werden vrij snel weggewerkt, waarna de weg voor .een verdere hausse vrijkwam. Tot de koplopers behoorden Nedlloyd, Akzo, Elsevier en VNU.

Het scheepvaartaandeel Nedlloyd passeerde voor het eerst sinds lange tijd de brug van ƒ 100. De koers was rond het middaguur ƒ 4,50 gestegen tot ƒ 103,50. Van Ommeren zette de opmars met een halve gulden voort tot ƒ 29. In deze sector kon Pakhoed niet meekomen en op ƒ 54 werd ƒ 1,50 verloren. Van de internationale aandelen werd Akzo in de vroege ochtend tot ƒ 71,80 uit de markt genomen, waarop een inzinking volgde tot ƒ 71,20 wat ƒ 0,60 meer was dan dinsdag. Hoogovens ging onverdroten door naar ƒ 38,40 en werd daarmee ruim ƒ 1 duurder. Koninklijke Olie werd ƒ 2 hoger geprijsd op ƒ 139. Unilever en KLM waren prijshoudend. Van de bankaandelen ging ABN nog ƒ 2,50 naar boven tot ƒ 390, nadat eerder ƒ 393 was betaald. Amro Bank steeg ƒ 1,20 tot ƒ 66,40, maar NMB bleef met ƒ 1,50 verlies op ƒ 155 achter. Van de assuradeurs stegen Nationale-Nederlanden en Amev elk ƒ 2 tot resp. ƒ 161,30 en ƒ 126,30. Ennia werd bijna ƒ 1 meer waard op ƒ 136,80. Uitgever VNU schommelde rond de ƒ 100. Op deze koers liggen nogal wat verkooporder gereed, zodat de prijs telkens heen en weer dobbert. Elsevier ging met ƒ 4 vooruit tot ƒ 389. Verder was voor Gist-Brocades een winst van ƒ 1,50 weggelegd op ƒ 160. Heineken ging nog mondjesmaat omhoog tot ƒ 126. Na het middaguur zakten sommige noteringen een kleinigheid in.

Lokaal

KNP en Kluwer koplopers op vastere lokale markt. In tegenstelling tot dinsdag ging de lokale markt woensdag wat meer met de grote broers van de actieve markt mee. Weliswaar bleef het winstfront nog vrij smal, maar er kwam toch een aantal heel aardige winsten uit de bus. In de eerste periode steeg de algemene ANP-CBS index onder luid applaus met anderhalve punt tot 141,2, wat een nieuw record inhield.

KNP verraste de beurs in de ochtend met de melding, dat de gang van zaken in de eerste helft van dit jaar gunstiger is uitgevallen dan was verwacht. Dit bericht bezorgde het papieraandeel een winst van ƒ 4,50 op ƒ 53. Uitgever Kluwer schoot ƒ 5 omhoog naar ƒ 107 en De Telegraaf kreeg er ƒ 3 bij op ƒ 145. Een andere uitschieter was Furness, waarvoor men ƒ 3 meer overhad op ƒ 46. Eenzelfde winst was er voor Sanders op ƒ 113,50. Tenslotte waren er winsten van betekenis voor Buhrmann-Tetterode, Wessanen, Borsumij, Twentsche Kabel en Riva. Lager waren de beleggingsmaatschappijen waaromheen onlangs grote beroering ontstond. Alvamij was ƒ 4 in reactie op ƒ 147 en BOG ƒ 3 op ƒ 168. Wereldhave kon het verlies tot ƒ 0,20 beperken op ƒ 150. Op de parallelmarkt was Bever willig en via een winst van ƒ 11 werd ƒ 161 bereikt. Kempen en Co was ƒ 1,50 in reactie op ƒ 53,50. De staatsfondsen veranderden nauwelijks. Op de actieve markt trad voor enkele fondsen later wat reactie in. Dit gold met name voor Elsevier, ABN en Nedlloyd. Daarentegen kon Akzo de winst nog uitbreiden en rond één uur werd ƒ 72 betaald. Ook Unilever begon wat aan te trekken evenals Pakhoed. Op de optiebeurs bedroeg de omzet woensdagmorgen 4.845 contracten. De actiefst verhandelde klassen waren Koninklijke Olie en Amro Bank.

AUTO'S IN BELGIË DUURDER

BRUSSEL — Bepaalde auto's worden in Belgie (waar de prijzen in de regel flink onder die van Nederland liggen) duurder. Bekend is gemaakt dat de Minister van Economische Zaken, Mark Eyskens, zijn goedkeuring aan die prijsverhoging heeft gegeven.

De prijs van de wagens van vier Franse merken (Renault, Citroen, Peugeot en Talbot) gaat met drie procent omhoog. Wagens van het Britse merk British Leyland worden vier procent duurder. Auto's van het merk Volvo stijgen (afhankelijk van het model) met respectievelijk 4,5 en zes procent in prijs.

Ook de Japanse auto's worden duurder. De prijzen van de wagens van de merken Mazda en Toyota gaan met 2,5 procent omhoog en het merk Daihatsu mag de prijs van zijn auto's met tien procent opslaan. Volgens de Belgische minister zijn de prijsstijgingen het gevolg van de verhoging van de kostprijs van de Franse wagens. De stijging van de koersen van de Mark en de Yen hebben de Duitse en Japanse auto's duurder gemaakt. De winstmarge voor de dealers stijgt niet.-.

Betere conjunctuur Westduitse industrie

MUNCHEN — De Westduitse industrie ziet het conjuncturele klimaat verbeteren, zo blijkt uit de jongste conjunctuurtest van het Ifo-instituut voor economisch onderzoek in Munchen. In de groothandel is de situatie verbeterd en in de detailhandel is er een sterke verbetering van de vraag merkbaar.

Wat de kapitaalgoederen betreft wordt de situatie wat minder ongunstig beoordeeld, maar van een werkelijke verbetering is nog niet veel te merken, gezien de matige ontwikkeling van de orderontvangst. Bij de gebruiksgoederen neemt de vraag toe.



● Op de kunst- en antiekbeurs te Monte Carlo scoort het schilderij van de Vlaamse kunstenaar Pieter Bruegel, de jongere hoge ogen. Het zelfde kunstwerk was in de maand mei ook te bezichtigen tijdens de tentoonstelling van Antiquairs International in de Geulhal te Valkenburg. Het schilderij dateert uit de 16e eeuw.

NA TIEN JAAR ONDERHANDELEN

Wijnovereenkomst tussen EEG en VS

WASHINGTON — De VS en de EEG hebben een overeenkomst ondertekend waarmee de handel in wijn moet worden bevorderd. Onder het genot van een glas nobel Europees vocht tekende onderminister van financiën John Walker namens de Verenigde Staten, terwijl Sir Roy Denman, hoofd van de EEG-vertegenwoordiging in New York, na de ondertekening een glas Californische Zinfandel tot zich nam.

Sir Roy verklaarde dat de wijnovereenkomst een symbool is van wat mensen kunnen doen die de vrije handel hoog in het vaandel hebben Hij doelde hiermee op de problemen die zich tussen de VS en de Europese gemeenschappen voordoen op het gebied van de handel in onder meer staal en landbouwprodukten.Voordat er sprake was van een overeenkomst is er van Europese zijde altijd op aangedrongen dat de Amerikaanse wijn die wordt geïmporteerd voldoet aan de strenge eisen die in Europees verband worden gehanteerd. Dat had tot gevolg dat de VS in 1981-82 slechts 7,5 miljoen liter wijn naar de EEG uitvoerden, terwijl er in de andere richting een stroom van meer dan 400 miljoen liter ging.

Krachtens de overeenkomst accepteert de EEG nu de wijnbouwmethoden en toevoegingen die in de VS worden gebruikt en zullen de VS de specifiek Europese wijnnamen geen schade berokkenen. Zo moet een „Amerikaanse Chablis" te vergelijken zijn met de Chablis uit Bourgogne, zo staat in de overeenkomst, waaraan bijna tien jaar van besprekingen vooraf zijn gegaan.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 27 juli om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg.

GOUD: onbewerkt ƒ 40.000-ƒ 40.500, vorige ƒ 39.780-ƒ 40.280, bewerkt verkoop ƒ 42.530, vorige ƒ 42.300.

ZILVER: onbewerkt ƒ 1135-ƒ 1205, vorige ƒ 1130-ƒ 1200; bewerkt verkoop ƒ 1270, vorige ƒ 1260

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.87	2.99
Engelse pond	4.33	4.63
Belgische frank (100)	5.46	5.76
Duitse mark (100)	110.25	114.25
Italiaanse lire (10.000)	18.25	20.25
Portugese escudo (100)	2.25	2.75
Canadese dollar	2.32	2.44
Franse franc (100)	36.00	39.00
Zwitserse franc (100	136.50	141.00
Zweedse kroon (100)	36.50	39.50
Noorse kroon (100)	38.50	41.50
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.71	16.21
Spaanse peseta (100)	1.90	2.15
Griekse drachme (100)	3.20	4.00
Finse mark (100)	50.50	53.50
Joegoslav. dinar (100)	2.70	3.70
Ierse pond	3.42	3.72

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.93325-93575
Pond Sterling	4.4785-4835
Duitse mark	111.805-855
Franse franc	37.170-220
Belgische frank	5.5895-5945
Zwitserse franc	138.790-840
Japanse yen	121.80-90
Italiaanse lire	18.8750-9250
Zweedse kroon	37.925-975
Deense kroon	31.045-095
Noorse kroon	39.745-795
Canadese dollar	2.38075-38325
Oostenr. schilling	15.9150-9250
Ierse pond	3.5310-5410
Spaanse peseta	1.9650-9750
Austr. dollar	2.5775-5875
Antill. fls.	1.6225-6425
Surin. fls.	1.6300-6600
Saoedi riyal	84.95-5.20

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	139.70	141.40
Algemeen-lokaal	131.40	132.70
Internationals	148.70	150.80
Industrie	112.90	114.00
Scheep- en luchtvaart	150.90	152.80
Banken	245.90	247.80
Verzekering	245.60	248.70
Handel	116.90	118.60
CBS-oblig. index	98.70	98.80
Rendem. staatslening	8.57	8.55
waarvan 3-5 jaar	8.38	8.36
5-8 jaar	8.58	8.57
8 jaar en langer	8.96	8.95
nieuwste drie	9.06	9.04
rend. BNG-leningen	8.71	8.70
rend. bankleningen	8.73	8.69
rend. spaarbrieven	9.12	9.12

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
AKZO 71.20-72.10 (72.30
Kon. Olie 137.00-139.20 (139.20)
Philips 53.50-54.00 (54.00)
Unilever 203.50gb-206.00 (206.00)
KLM 162.00-163.00gl (162.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1250.00	588.02	132.61	498.52
Hoogst	1258.51	592.32	133.00	50?.80
Laagst	1225.86	572.91	131.41	488.56
Slot	1230.47	577.04	131.98	490.95
Winst verlies	-13.22	-9.66	-0.92	-5.94

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	174,00	174,50
Akzo	70,20	71,70
ABN	388,00	387,00
Amev	124,50	125,80
Amro-bank	65,40f	66,40
Bos Kalis Westm.	47,00	46,80
Dordtsche Pr.	124,80	127,20
Dordt. Petr. pref.	121,50	124,00
Elsevier-NDU	385,00	384,00
Ennia	136,00	136,80
FGH	44,50	44,10
Gist Brocades	158,20	160,50
Heineken	125,20	126,00
Heineken Hld.	112,40	112,90
Holl. Betongroep	97,50	97,50
Hoogovens	37,30	37,90f
KLM	163,00	162,50
KLM (rec)	162,00	162,00
Kon. Olie	136,90	139,50
Nat. Ned.	159,50f	162,50
NedLloyd groep	99,00	102,00
NMB	156,00	158,40f
Océ-Gr.	211,00	210,00
Van Ommeren	28,50	28,80
Pakhoed Hold.	55,50	54,70
Pakhoed cert.	51,50	51,50
Philips	54,10	54,20e
Robeco	314,00	316,50
Rodamco	131,80	131,90
Rolinco	309,50	312,00
Rorento	191,00	190,30
Unilever	205,00	206,80
Ver. Bezit VNU	97,60	98,00
Volker Stevin	37,00	37,50
Westland U.H.	123,00	121,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	126,20	126,20
12.50 id 81-91	115,60	115,60
12.25 id 81-88	111,40	111,50
12.00 id 81-91	113,10	113,10
12.00 id 81-88	110,00	110,20
11.75 id 81-91	109,00	109,00
11.50 id 80	109,70	109,70
11.50 id 81-91	111,30	111,30
11.50 id 81-92	112,00	112,00
11.50 id 82-92	112,00	112,00
11.25 id 82-92	111,00	111,10
11.25 id 81-96	114,30	114,30
11.00 id 81-88	106,80	106,90
11.00 id 82	110,50	110,50
10.75 id 80	108,60	108,79
10.75 id 81	108,10	108,10
10.50 id 74	104,30	104,30
10.50 id 80	110,50	110,80
10.50 id 82-89	106,30	106,40
10.50 id 82-92	107,70	107,70
10.25 id 80-90	108,90	109,00
10.25 id 80-87	104,40	104,60
10.25 id 82-92	109,60	109,60
10.00 id 80	105,10	105,10
10.00 id 82-89	104,40	104,60
10.00 id 82-92-2	105,70	105,70
10.00 id 82-92	106,40	106,40
9.75 id 74	104,60	104,60
9.50 id 76-86	103,60	103,70
9.50 id 76-91	102,60	102,60
9.50 id 80-95	103,40	103,40
9.50 id 83-90	103,60	103,70
9.25 id 79-89	102,20	102,50
9.00 id 75	101,20	101,20
9.00 id 79-94	101,40	101,50
8.75 id 75-1	100,40	100,40
8.75 id 75-2	100,40	100,50
8.75 id 76-96	100,20	100,20
8.75 id 79-94	100,30	100,30
8.75 id 79-89	100,60	100,80
8.50 id 75-90	99,60	99,90
8.50 id 75-91	99,60	99,80
8.50 id 78-93	99,20	99,40
8.50 id 78-89	100,00	100,00
8.50 id 79-89	100,00	100,00
8.25 id 76-96	98,00	98,00
8.25 id 77-92	98,60	98,60
8.25 id 77-93	98,60	98,60
8.25 id 79-89	99,80	99,80
8.25 id 83-93	98,70	98,80
8.00 id 69	97,40	97,40
8.00 id 70-95	97,30	97,80
8.00 id 71-96	97,40	97,40
8.00 id 70-1	102,00	102,00
8.00 id 70-2	101,00	101,00
8.00 id 70-3	100,80	100,80
8.00 id 76-91	98,50	98,60
8.00 id 77-97	96,60	96,60
8.00 id 77-87	101,20	101,20
8.00 id 78-88	99,40	99,40
8.00 id 83-93	96,80	96,80
7.75 id 71-96	95,60	95,60
7.75 id 73-98	95,40	95,40
7.75 id 77-97	95,50	95,50
7.75 id 77-92	96,90	96,90
7.75 id 82-93	95,10	95,10
7.50 id 69-94	95,30	95,30
7.50 id 71-96	95,10	95,10
7.50 id 72-97	94,10	94,10
7.50 id 78-93	95,50	95,50
7.50 id 78-88-1	98,40	98,40
7.50 id 78-88-2	97,80	98,00
7.50 id 83-87-90	95,70	95,80
7.50 id 83-90-2	95,60	95,80
7.20 id 72-97	93,10	93,10
7.00 id 66-91	96,00	96,00
7.00 id 66-92	95,50	95,50
7.00 id 69-94	94,30	94,30
6.75 id 78-98	91,60	91,60
6.50 id 68-93-1	93,70	93,70
6.50 id 68-93-2	94,10	94,10
6.50 id 68-94	93,60	93,60
6.25 id 66-91	94,10	94,10
6.25 id 67-92	93,40	93,40
6.00 id 67-92	92,70	92,70
5.75 id 65-90-1	94,00	94,00
5.75 id 65-90-2	94,20	94,20
5.25 id 64-89-1	95,60	95,60
5.25 id 64-89-2	95,90	95,90
5.00 id 64-94	91,90	91,90
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	94,20	94,20
4.50 id 60-85	97,30	97,30
4.50 id 60-90	93,20	93,10
4.50 id 63-93	92,10	92,30
4.25 id 59-84	98,90	98,90
4.25 id 60-90	93,20	93,20
4.25 id 61-91	92,70	92,70
4.25 id 63-93-1	91,30	91,30
4.25 id 63-93-2	90,90	90,90
4.00 id 61-86	96,00	96,00
4.00 id 62-92	91,60	91,60
3.75 id 53-93	89,80	89,80
3.50 id st.47	92,90	93,20
3.50 id 53-83	99,50	99,50
3.50 id 56-86	95,70	95,70
3.25 id 48-98	89,40	89,40
3.25 id 50-90	92,50	92,60
3.25 id 54-94	88,00	88,10
3.25 id 55-95	88,10	88,10
3.25 id 55-85	97,10	97,10
12.00 BNG 81-06	120,40	120,40
11.00 id 74-84	103,10	103,00
11.00 id 81-06	112,30	113,20
9.50 id 74-99	102,50	102,50
9.50 id 75-85	102,10	102,10
9.50 id 76-01	103,10	103,10
9.00 id 75-00	100,50	100,50
8.75 id 70-95	99,70	99,70
8.75 id 70-90	101,20	101,20
8.75 id 75-00	99,20	99,20
8.75 id 77-02	99,30	99,30
8.50 id 70-95	98,90	98,90
8.50 id 70-85	101,50	101,50
8.50 id 73-98	98,00	98,00
8.25 id 70-96	97,30	97,50
8.25 id 70-85	100,90	100,90
8.25 id 76-01	96,30	96,30
8.00 id 69-94	96,70	96,70
8.00 id 71-96	96,30	96,30
8.00 id 72-97	96,00	96,00
8.00 id 73-83	99,90	99,90
8.00 id 75-00	95,40	95,40
7.60 id 73-98	93,70	93,70
7.50 id 72-97	93,30	93,50
7.25 id 73-98	92,40	92,50
7.00 id 66-91-1	95,20	95,20
7,00 id 66-91-2	95,00	95,00
7.00 66-4	95,20	95,20
7.00 id 72-97	91,50	91,50
6.75 id 67-92	94,60	94,50
6.75 id 68-93	93,80	93,80
6.50 id 67-92	93,80	93,80
6.25 id 67-92	92,90	92,70
6.00 id 65-90-1	93,40	93,00
6.00 id 65-90-2	95,20	94,20
5.75 id 65-2	94,50	94,20
5.50 id 65-90	94,00	93,80
5.25 id 64-89	94,00	93,80
5.25 id 65-90	93,40	93,20
5.00 id 58-88	94,30	94,10
5.00 id 64-89	94,20	94,00
4.75 id 58-88	93,60	93,60
4.50 id 58-89	93,20	93,30
4.50 id 59-84	98,00	98,00
4.50 id 60-85	96,80	96,80
4.50 id 62-92	91.90	91,70
4.50 id 62-93	91,40	91,20

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	84,70	85,90
6.75 Amro 73	99,30	99,50
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	96,30	96,50
11.00 Bredero	105,50	105,50
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	95,20	95,20
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	92,70	92,50
8.75 Elsev.-NDU	115,00	117,00
7.25 Furn. 73	96,00	96,00
5.75 Gist-Br.	225,00	228,50
5.25 Hoogovens	—	79,00
7.25 Kappa 73	96,00	96,00
8.75 KNSM	97,50	98,00
8.75 KBB	70,00b	75,00b
7.75 K.N. Pap.	108,00	116,00
7.25 M'intosh	151,00	153,00
9.00 Meneba	98,00	99,00
7.00 NMB-B	31,00	31,00
7.25 Nederh.(a.g.)	—	6.50
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	108,00	108.50
8.00 Nijverd.	100,80	101,50
6.50 Océ-Gr.	117,00	118,00
10.00 Pont	97,10	97,50
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rollinco	76,50	76,50
6.50 id. 1000	78,00	79,00
8.00 Sanders	97,20	98,00
8.75 Schuitema	97,00	—
14.00 SHV-Hld.81	127,10	127,30
8.75 Stev. Gr.	94,30	94,10
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	2,80
9.00 VMF-St.	89,50	89,20
8.50 Volk. Stev.	89,20	98,00
7.00 W'have	139,00	141,00
7.00 W'sanen	98,50	98,80
8.75 W.V.Hyp.	98,10	98,10

Binnenlandse aandelen

ACF	167,50	170,00
AMFAS	90,00	90,80
Asd. Rubber	9,80	9,80
Asd. Rijtuig	263,00	262,00
Ant. Brouw	180,00b	—
Ant. Verf.	197,00	196,00
Ass. St. R'dam	75,30	75,10
Audet	149,50	149,00
Aut. Ind. Rt.	1300,00	1300,00
Ballast-N.	80,90	80,90
Bam	54,00	54,00e
Batenburg	382,00	382,00
Beek van	114,20	113,00
Beers	121,00	122,00
Begemann	72,50	72,00
Belindo	381,50	381,50
Berkel P	28,00	27,70
Blydenst. C	1572,00	1572,00
Boer Druk	81,30	82,00
Bols	96,00	97,80
Borsumij W.	188.00	192,00
Braat Bouw	152,00	152,00
Breevast	199,50	203,50
Breevast (cert.)	197,00	203,00
Bredero	179,00	180,00
Bredero (cert.)	175,00	176,00
Buhrm. Tett.	50,00	51,20
Cal. hold NV	35,20	35,30
Calvé-D. cert.	282,00	282,00
id. 6 pct. cert.	1730,00	1745,00
Centr. Suik.	111,00	110,00
id. cert.	112,00	111,00
Ceteco	180,00	180,60
id. cert.	176,50	177,00
Chamotte	18,50	18,00
Cindu-Key	19,00	19,00
Claimindo	381,00	384,00
Credit LBN	52,00	51,70
Deli mij.	74,80	73,50
Desseaux	58,50	58,90
Dorp en co.	80,00	80,20
Douwe Egb.	59,00	59,50
Econosto	55,30	55,30
Emba	166,00	166,00
Eriks	80,40	80,40
Fokker	34,10	34,70
Furness	43,00	45,50
Gamma H.	48,10	48,60
id. 5 pct.	17,50	17,50
Gel. Delft c.	157,00	157,00
Gerofabr.	75,00	75,00
Giessen	123,00	124,00
Goudsmit	78,50	78,50
Grasso	154,00	150,00
Hagemeijer	45,10	45,20
Hoek's Mach.	68,50	69,90
NV Holdoh.	156,00	156,00
Holec	38,00	38,40
HALL Trust	215,00	219,00
Holl. Kloos	3,65b	3,75
Holl. Sea Searc.	112,50	113,00
Hunt. Douglas	17,90	18,40
HVA Mijen crt.	115,00	115,00
IHC-Inter	53,50	53,50
Ind. Maatsch.	80,00	80,00
IBB Kondor	227,80	227,00
Internat. M.	23,40	23,70
Kempen B.	93,50	93,50
Klene S.	282,00	285,00
Kluwer	102,00e	107,00e
KBB	23,80	23,80
id. cert.	23,10	23,10
id. 6 cum.	9,00	—
KNP	48,50	53,00
Krasnap.	88,20	90,00
Kwatta	14,90	14,90
Landre Gl.	130,00	130,00
Leids. Wol.	109,50	110,00e
Macintosh	146,60e	146,90e
Maxw. Petr.	310,00	312,00
Meneba	61,30	61,70
MHV A'dam	15,50b	15,50b
Moeara En.	545,00	550,00
id. 1-10	6700,00	6900,00
id. 1-4	1485,00	1500,00
Mulder	570,00	580,00
Mijnb. W.	550,00	545,00
Naarden	37,30	37,60
Naeff	122,00	—
Nagron	24,10	24,30
NBM-Bouw	7,00b	7,00
Nedap	240,00	237,50
Ned. Crediet	31,90	32,30
Ned. SHB	223,00	223,00
Ned. Springst.	3900,00	3910,00
Nierstrasz	—	—
Norit	113,30	114,30
Nutricia GB	75,50	76,50
Nijverdal	94,50	95,40
Orenstein	186,00	188,80
Otra	79,50	78,80
Palembang	45,00	—
Palthe	56,30	56,00
Pont Hout	60,50	60,20
Porcel Fles	133,00	133,00
Proost en Br.	78,00	78,00
Rademakers	150,00	—
Ravast NV	22,50	—
Reesink	240,50	240,50
Riva	630,00	638,00
id. cert.	615,00	625,00
Rohte en Jisk	65,50	—
Rommenholl.	428,00	428,00
Rijn-Schelde	3,95	3,95
Sanders	110,50	111,00
Sarakreek	92,00	94,00e
Schuitema	86,00	86,00
Schuppen	171,00	169,00
Schuttersv.	39,50	39,50
Smit Intern.	43,60	43,10
Telegraaf	142,00	148,50
Textiel Tw.	75,00	76,00
Tilb. Hyp. bk.	3,60f	3,50
Tw. Kabel h.	210,00	215,00b
Twynstra en G.	27,50	27,60
Ubbink	131,00	132,00
Ver. Glasf.	248,00	250,00
VMF-Stork	67,50	68,00
Verto cert.	44,90	46,00
VRG Gem. Bez.	50,50	50,80
Wegener cert.	—	43,10
Wessanen	122,50	124,00
Westhaven Asd.	211,00	210,00
Wolters Samson	125,00	126,00e
Wyers	44,40	45,50e
Wijk en Her	68,00	67,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	204,00	205,50
Alg. Fondsenb.	141,00	142,00
Alrenta	128,00	128,00e
Alvamy	151,00	147,00
America Fnd.	238,50	240,00
Binn. Belf. VG	140,20	140,00
B.O.G.	171,00	168,00
Chemical F	33,60	34,00
Col. Growth Sh.	29,40	29,70
Concentra	21,10	21,10
Goldmines	1500,00	1500,00
Holland F	160,00	160,00
Interbonds	600,00	600,00
Japan Fund	30,10	30,90
Leveraged	163,50	166,10
New York Ind.	1230,00	1245,00
Obam	113,90	115,10
Old Court Dlr.	103,50	102,50
Sci Tech.	10,75	10,80
Sumabel	50,70	51,00
Technology	43,00	43,50
Tokyo PH	104,80	107,20
Unifonds	19,40	19,85
Vance, Sand	—	22,00
Viking	53,00	53,50
Wereldhave	150,20	150,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	69,10	70,00
Am. Motors	9,00	8,05
Am. Tel. & Tel.	61,90	61,20
Asarco	41,90	42,20
Atl. Richf.	50,00	49,60
Beth. Steel	22,40	22,15
Boeing Comp.	46,00	46,60
Burroughs	55,20	55,60
Citicorp.	39,60	39,50
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	59,50	59,50
Dow Chemical	34,20	35,00
Du Pont	48,20	49,40
Eastman Kodak	70,00	71,60
Exxon Corp.	35,30	35,65
Fluor Corp.	21,70	22,25
Ford Motor	61,10	61,60d
General Electr.	54,30	54,25
General Motors	75,50	76,20
Getty Oil	69,50	68,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	40,20	40,00
Honeywell Inc.	124,00	124,25
IBM	126,25f	126,50
Intern. Flavor	31,30	31,30
Intern. Paper	51,60	53,00
Intern. Tel.&Tel.	47,10	46,90
Litton Ind.	66,20	65,90
Lockh. Aircraft	121,00	—
LTV Corp.	14,70	14,95
Mobil Oil	31,00	31,00
North Am. Phil.	63,90	64,20
Occ. Petr. Corp.	24,20	24,30
Pepsico	34,05	35,00
Philip Morris	61,00	61,70
Philips Petrol.	35,50	35,50
Polaroid Corp.	27,60	28,65
Quaker Oats	—	—
RCA	28,60	29,10
Rep. Steel	21,60	22,80
Schlumberger	57,60	58,40
Sears Roebuck	43,10	45,30
Shell Oil	48,10	48,10
Sperry Corp.	43,00	43,95
Stand. Oil of Cal.	38,50	38,75
Tandy	46,50	45,50
Texaco	36,50	37,10
Texas Instruments	117,50	121,00
Union Carbids	67,60	67,90
Union Pacific	57,50	57,20
U.S. Steel	24,70	25,40
Warner Lambert	29,30	29,80
Westingh. El.	48,60	48,70
Woolworth	37,80d	38,00
Xerox Corp.	46,60	46,35

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	138,00	141,50
AMAX Inc.	84,00	85,00
Amer.Home Pr.	143,00	144,00
Amer.Motors	27,80	24,50
ATT (Nedam)	180,50	181,00
ASARCO Inc.	—	115,00
Atl. Richfield	143,00	143,50
Boeing Comp.	—	132,50
Burroughs	162,50	164,50
Can.Pac.Ent.	112,80	115,50
Chrysler	90,50	94,80
Citicorp	114,20	113,50
Colgate-Palm.	65,00	63,00
Control Data	168,00	167,50
Dart & Kraft	193,00	198,60
Dow Chemical	103,00	103,50
Eastman Kod.	203,70	210,50
Exxon Corp.	103,00	105,70
Fluor Corp.	63,00	65,20
Ford Motor	174,00	178,60
Gen.Electric	159,50	159,50
Gen.Foods	130,20	131,80
Gen.Motors	219,00	221,00
Getty Oil	199,00	196,00
Gillette	127,50	130,00
Goodyear	85,50	90,50
Hitachi	880,00	880,00
Inco	43,00	44,00
IBM	364,00	369,80
Int.Flavors	89,30	90,00
ITT	133,50	135,50
Kroger	115,50	116,00
Litton Ind.	193,00	194,00
Lockheed Corp.	348,00	357,00
Merck & Co	290,50	288,50
Minn. Mining	244,00	244,00
Mitsubishi Elec.	380,00	380,00
Nabisco Brands	111,00	111,00
North Am.Phil.	184,20	184,70d
Pepsico	97,50	101,80
Philip Morris	174,00	177,50
Phillips Petr.	101,70	102,30
Polaroid Corp.	73,00	77,50
Procter & Gam.	158,50	159,50
Quaker Oats	130,00	130,00
RCA Corp.	83,00	82,70
Schlumberger	166,30	170,00
Sears Roebuck	122,00	129,00
Shell Canada	61,80	62,90
Shell Oil	138,00	138,00
Sperry Corp.	125,50	128,00
Stand. Oil. Calif	111,00	112,50
Tandy Corp.	134,10	132,00
Texas Instr.	348,50	356,00
Union Pac.	166,00	167,00
US Steel	72,00	73,00
Warner-Lam.	84,00	86,00
Westingh. El	140,00	141,90
Woolworth	108,20	110,00
Xerox Corp.	131,50	131,00

Auto's en motoren

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. 2 HONDA'S 250 cb, bwj. '79 en '81. Tel. 04492-3774.

Te k. GOLF 1100 '76, groen, ƒ 2350,–, i.z.g.st. Tel. 04494-47737.

Te k. wegens omst.h. FORD 1600 GL m. lpg, goudmet., zeer mooi 11-'78, ƒ 4350,–, 04498-54742.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S. Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Jetta GLS '81

Audi 80, '79 en '80, 4-drs.; Audi 80 L, '79; VW Jetta GLS autom., '82; Jetta Expoet, '81; Jetta GLS, '81; VW Passat L, '81; Golf, '74 t/m '81; Alfasud, '82; Golf GTL, '81; Renault 5 GTL, '81; Honda Accord, '78; Fiat Miraflori, '75; Renault 14, '79; Ford Taunus 2 ltr. GLS, '80, 4 cil.; Ford Taunus 1600, '78; Ford Escort 1300 Sport, '81; Ford Escort Ghia, '81; Mitsubishi Sapporo, '78; Opel Ascona, '79; Opel Kadett, '80 en '81; Simca Horizon, '80; VW Polo C, '82; Golf diesel, '78. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Gebruikte AUTOBANDEN te k. Doe-het-zelfgarage, Arnoldenstr. 16, Stein-Nieuwdorp. Tel. 04495-2210.

SOS-SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28 Brunssum, tel. 045-259912.

Met spoed te k. gevr. LUXE WAGENS, bestelbussen, ook schade of defect. Hoogste prijs. Tel. 045-456963.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw OUDE auto. Bel 045-751446. Gratis afhalen.

AUTO'S te koop gevr. bwj. '74 t/m '80, tel. 04405-1994.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. in perf. bw.st. FORD Escort 1.3, 1978, ƒ 4250,–, inl. 043-10140.

Te k. als nw. PEUGEOT 604, duurste uitv. met LPG, bwj. 1978, ƒ 5250,–. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

Te k. FORD Transit vrachtwagen met dubb. wielen. Leyland Sherpa diesel '77, Ford Granada stationcar op gas '74. Tel. 04492-3774.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 28 juli 1983 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL 045-719317, 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL 045-455506, 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL 045-218555
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719, 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL 045-422141

ifi (1)

Was het nu realiteit of fictie? e bedoelen de nieuwsreporta-, maandagavond op teevee, ver die Duitse geheimagent op at Heerlense terras, stiekum espioneerd door die omroep en at weekblad, met superspan-nde muziek op de achter-rond, heel geheimzinnig alle-aal. Want we hebben nu een ieuwe televisieheld. Na der lte, der Kommissar, Tatort, errick en noem maar op wam plotseling een nieuw ens onder de heroïsche noemer fi onze huiskamer binnenflit-n. Hij was even hier om drug-ealers uit hun tent te lokken en e grens over te krijgen naar est-Duitsland.

ifi (2)

Buiten de Heerlense gemeen-politie om ging Fifi te werk, odieus gekleed, met veel poen p zak, in een supersnelle splin-ernieuwe Porsche, we weten et natuurlijk niet zeker maar e denken wel haast met mi-railleurs in de koplampen en ookbommen in de achterbak. n toch zat hij gewoon op dat eerlense terrasje, eigenlijk net cht, bijna een mens. Fifi, de ieuwe James Bond.

Zonnebloem

Helemaal geen Fifi is Jo anssen uit de Venweg 83 in Brunssum, verwoed amateur-uinder, kweekt in zijn volks-uintje aan de Rembrandt-traat niet alleen grote bloem-olen en dikke preiplanten, naar heeft daarbij ook nog iets parts. Met een pitje heeft hij een zonnebloem gekweekt met aan één stam maar liefst der-tien zonnebloemen. Een uniek geval, beweert hij, dat zelden of nooit voorkomt. Het is maar te hopen dat het voor Jo geen vis-serslatijn is, want je hebt altijd nog baas boven baas.

Emiel

„Dag vader en dag moeder, dag zuster Ursula. Ik zie het hier niet zitten, ik ga naar Ame-rika". Rob de Nijs zong dit lied-je enkele jaren geleden (en mis-schien nu nog wel). Wij weten niet of Emiel van Egdom een zusje heeft dat Ursula heet, feit is echter dat hij naar Amerika gaat. Hij is gitarist en gaat aan het Berklee College of Music in Boston studeren. Die studie is mogelijk gemaakt omdat hij een 'scholarship' heeft gekregen van het zogenoemde Jazz Mas-ters Scholarship Fund. Emiel vertrekt zaterdag maar uiter-aard wordt er eerst nog een af-scheidsfeest gevierd. Dat ge-beurt vanavond in café De Braggelaer aan de Akerstraat in Hoensbroek. Diverse musici uit de regio komen en het staat wel vast dat er heel wat muziek gemaakt zal worden.

Culpa

● 'Mea culpa', schrijft Hub Scheeren ons. Hij bekent schuld aan de fout die gemaakt werd in de brief van Scheeren, samen met de Aktiegroep '81 en fractie Gerards, aan media en andere instanties over toestanden rond de SBDI. In die brief stond het woord 'recepercussies'. Nou, dat bestaat niet, dat moest in-derdaad 'repercussies' zijn. „De juffrouw die voor ons die brief aan B en W getypt heeft, heeft mijn handschrift weer eens niet kunnen lezen. Mijn eigen schuld", schrijft Hub. Zo. nou weten we meteen wie die brief geschreven heeft!

Contact

● „Zit ik tijdens mijn vakantie op het eiland Bali doodleuk een brief te schrijven naar mijn kinderen in Heerlen, staat over mijn schouders een Amerikaan-se vent mee te lezen", vertelt Bèr Smit, hoofd van 't Pannesjop, bij zijn aankomst thuis. Later blijkt deze man George Schnei-der te zijn, een van de bevrij-ders van Sittard in 1944. Hij herinnerde zich nog Rolduc en het badlokaal van een kolen-mijn. In die periode trok hij veel op met een zekere Bram Visser uit Kerkrade. „Met deze man zou ik graag weer in con-tact willen komen", zei de Ame-rikaan. Mocht iemand weten wat er met Bram Visser is ge-beurd of waar hij momenteel vertoeft of mogelijk dat hij zelf deze kolom leest, dan graag even bellen met de heer Smit, te-lefoon 724684.

Arthur Keulen: 'Waar zijn de grenzen?'

Vrees ondernemers voor klussendienst

SIMPELVELD – De Simpelveldse ondernemers zijn verontrust over het plan van de gemeente om in de kernen Simpelveld en Bocholtz een 'klusjesdienst' te starten. In deze voor ondernemers niet al te florissante tijden zien zij in een dergelijke dienst een geduchte concurrent, temeer daar het in het voornemen ligt de klussendienst te laten functioneren op een zeer lage tariefbasis: vijf gulden per uur.

Voorzitter Arthur Keulen van de ondernemersvereniging: „De laatste tijd wordt veel gesproken over de reguleringsmaatregelen en lastenverlichting. Dit is echter het tegenovergestelde. Waar zijn de grenzen? Mijn bedrijf bijvoorbeeld voert dagelijks gemiddeld 50 klussen uit. die nu dus door die dienst kunnen worden gedaan. Maar ook de gemeente houdt zich hiermee bezig. Neem de dienst publieke werken, die zich vroeger beperkte tot huis-, tuin- en keukenklussen, maar nu ook al verbouwingswerkzaamheden uitvoert. Je weet waar het begint, maar niet waar het eindigt". Voorzitter Keulen zegt zeker nog met de gemeente te willen gaan praten over het nu genomen initiatief.

Vakman

Volgens Jef Sangers, hoofd van de afdeling Welzijn, loopt het allemaal zo'n vaart niet. „Nee". zegt hij, „we willen beslist niemand beconcurreren. Gedacht wordt aan karweitjes waarvoor de vakman niet zoveel belangstelling heeft en aan klussen die voor oudere mensen niet te betalen zijn.

Ik denk aan het leggen van een rijtje tegels, het maken van een stekker aan een snoer of het maaien van een gazon. Wij gaan er van uit dat alle materialen gekocht moeten worden in Simpelveld. Bovendien is het niet de bedoeling dat werk wordt gedaan voor mensen met hoge inkomens. Wij nemen zeker geen algehele tuinverzorging bij een bungalow voor onze rekening".

De startsubsidie van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur is nog niet binnen. Sangers: „Pas als wij over 30.000 gulden ter bestrijding van de werkloosheid beschikken kan het plan worden uitgevoerd. Onze eerste daad zal dan zijn het leggen van kontakt met de ondernemers".

Intussen is de gemeente op zoek naar een geschikte werkplaats voor de klussendienst, die een vervolg is op het onlangs afgesloten project waarbij een wandelroute door werklozen voorzien werd van voorlichtingsborden.



● *Wethouder Willem Bos kreeg gisteren tweemaal bezoek van groepen jeugdigen die om zijn medewerking kwamen vragen. 's Middags kreeg hij een petitie met 180 handtekeningen voor een veiliger kruising in de wijk Heerlerbaan.*

Crossbaan aan de Egstraat–Heerlerbaan

Jeugdig bezoek voor wethouder

HEERLEN – Wethouder Willem Bos van Heerlen heeft woensdag heel wat jeugdige bezoekers in zijn kamer gehad. 's Middags kwamen zo'n tien kinderen en twee moeders de wethouder vragen of hij de kruising Vullingsweg – Palestinastraat niet wat veiliger kan maken. Er werd om stopborden en stopstrepen enz. gevraagd. De jongelui namen geen blad voor de mond. Vanachter een groot glas fris vroegen ze de wethouder 'recht op de man af' om verbeteringen aan te brengen.

Wethouder Bos verzekerde het jeugdige gezelschap dat hij direct zou nagaan of er verzuimd is na het vernieuwen van de slijtlaag op de weg, strepen te trekken. „En de verdere suggesties bespreken we in de verkeerscommissie van onze gemeente, die vergadert half augustus", zei hij.

Overigens werden de vragen van de jongelui onderstreept door een petitie met 180 handtekeningen die aan wethouder Bos werden overhandigd.

Meer concreet nieuws had Willem Bos voor de jeugd van Heerlerbaan die 's morgens zijn kamer reeds bevolkt had. In dit geval ging het om een crossbaan. „En die komt er", zei Bos, alsof hij Sinterklaas in eigen persoon was. „Nog deze week zal een terrein aan de Egstraat worden geëgaliseerd en daar wordt een crossbaan ingericht".

Loods van Tebrub BV

Rubber blijft maar branden

HEERLEN – Ook gisteren konden boven de rubberfabriek Tebrub BV aan de Nijverheidsweg op de De Beitel in Heerlen, na de enorme brand van maandagavond, nog steeds rookkolommen worden waargenomen. Voortdurend ontstaan er kleine brandjes in de smeulende resten rubber. Vier brandweermannen houden de wacht. Vandaag komt de Volksgezondheidsdienst en de Arbeidsinspectie een kijkje nemen. „We nemen geen enkel risico", zegt hoofdbrandmeester P. van der Plaats. „Het zaakje zou allang afgelopen zijn, wanneer we het geheel zouden afdekken, maar dat kost tonnen. We starten zou snel mogelijk met de sloopwerkzaamheden".

BRANDJE IN CAMPINGAUTO

EYGELSHOVEN – Tijdens het vullen van een gastank in een campingauto bij een tankstation aan de Truytstraat in Eygelshoven ontstond gistermorgen een binnenbrandje in de wagen. Het gas word gebruikt voor de ijskast en het kooktoestel. Het ontluchtingsventilator zat op een plaats waar hij eigenlijk niet mocht wezen. De eigenaar van de campingauto, net terug van een vakantie in Spanje en op weg naar zijn woonplaats Amsterdam, liep enkele lichte brandwonden op. De schade wordt geschat op 7.000 gulden.

VOOR RESTAURATIE KERKDAK IN HULSBERG

Burgemeester Rutten goed voor eerste lot

HULSBERG – In aanwezigheid van het loterijcomité kocht burgemeester Chris Rutten van Nuth gistermiddag het eerste lot van pastoor J. Peeters, een lot dat de aanzet moet geven voor een grote aktie die nodig is om de reparatie van het dak van de St.-Clemenskerk te bekostigen.
De totale reparatiekosten bedragen vier ton. Door subsidies van het bisdom, de provincie en de gemeente blijft er nog een bedrag openstaan van één ton. Middels een loterij tracht men dit bedrag nu bij elkaar te krijgen.

De St.-Clemenskerk dateert uit 1820. In 1907 werd het kerkgebouw uitgebreid met een nieuw priesterkoor en een tweetal sacrestieën. Het plan hiervoor werd ontworpen door het architectenbureau Cuypers uit Roermond (zonen van de grote Cuypers die het Rijksmuseum te Amsterdam heeft gebouwd). In 1930 kreeg de kerk haar huidige vormgeving. De toren werd toen gerestaureerd en werden twee zijbeuken aangebouwd.



● *Met het zetten van een handtekening koopt Chris Rutten het eerste lot. Mr. Engels en pastoor Peeters (rechts) kijken belangstellend toe.*

Er zijn 1500 loten van honderd gulden per stuk beschikbaar. Er zijn tien maandelijkse trekkingen waarbij ieder lot dus tien keer meedoet. De hoofdprijs is een personenauto. Andere prijzen, die te winnen zijn, zijn onder meer een weekendje Parijs, Berlijn of Kopenhagen en een vliegreisje.

Om iedereen die graag een lot wil kopen, ook in staat te stellen inderdaad een lot te kopen, wordt in eerste instantie gewerkt met intekenbiljetten. Het bedrag van honderd gulden kan ook overgemaakt worden op bankrekeningnummer 12.41.16.205 ten name van "Samen sterk voor de kerk" bij de Rabobank Hulsberg. Op dit nummer kunnen ook giften gestort worden.

Rondvlucht

Wanneer het dak van de kerk klaar is, zal pastoor Peeters, samen met de burgemeester, een rondvluchtje maken boven de kerk om te 'controleren' of het dak daadwerkelijk gerepareerd is.

Op zondag 22 juni van het volgende jaar zal de hoofdprijswinnaar bekend gemaakt worden. Deze trekkingsdag zal omlijst worden door een feestprogramma met daarin voor ieder wat wils.

De eerste trekking wordt op vrijdag 23 september verricht door burgemeester Chris Rutten.



● *Met de nieuwe ladderwagen kon het vuur snel worden geblust.*

Buurman in shocktoestand naar ziekenhuis

Kinderen stichten brand op zolder

BRUNSSUM – Twee kinderen, die op zolder met vuur speelden, zijn er de oorzaak van dat een zolderverdieping van een woning aan de Molenstraat in Brunssum gistermorgen helemaal is uitgebrand. Het vuur brak door naar de zolderverdiepingen van beide aangrenzende woningen. Twee politieagenten hebben één van de buren, een 85-jarige invalide man, uit zijn huis moeten halen. De oude man moest in shocktoestand naar het ziekenhuis worden overgebracht.

Tegen elf uur ontstond de brand. De twee kinderen uit het gezin dat in de woning aan de Molenstraat 77 woont, speelden op zolder. Een spelletje met vuur en in een mum van tijd stond de zolderverdieping in brand. De vrijwillige brandweer van Brunssum was snel ter plaatse met twee bluswagens en de nieuwe ladderwagen, die gistermorgen voor het eerst zijn diensten kon bewijzen. De brand was snel geblust. Het dak ging eraan en de eerste verdieping van het huis liep waterschade op.

Helemaal over de toeren vanwege de toestanden rond de brand, hebben twee politieagenten van Brunssum de bewoner van nummer 75 aan de Molenstraat uit zijn woning moeten halen. De invalide man weigerde aanvankelijk het huis te verlaten, maar omdat op de zolderverdieping het vuur doorbrak naar de aangrenzende huizen, moest dat wel. De man werd door de agenten naar buiten gedragen en per ambulance naar het ziekenhuis gebracht.



● *Veel Rimburgers koesterden de enorme hagelstenen als een kostbaar souvenier. Zo ook Ank, Toni en Ruud.*

ALS EIEREN ZO GROOT...

RIMBURG – Behalve in het fruitgebied van Zuid-Limburg werden ook delen van de Oostelijke Mijnstreek, met name Rimburg, gisteren getroffen door een korte maar hevige hagelbui. De bui duurde slechts twee minuten maar in die periode kwam een enorme hoeveelheid hagelstenen naar beneden waarvan sommigen een doorsnede hadden van vier centimeter.

De stenen sloegen grote gaten in kweekkassen en golfbladdaken. „Het leek wel of het complete kippeëieren regende", aldus een inwoonster van Rimburg. „Dit heb ik nog nooit meegemaakt". Ook de lucht zag er op dat tijdstip onheilspellend uit. Donkere wolken werden met een enorme windkracht over onze regio gejaagd. Vogels die in deze onweerswolk terecht kwamen bleef niets anders over dan met de wind mee te 'hobbelen'. Een andere inwoner herinnert zich dat 'n bui van een dergelijk kaliber voor de laatste keer voorkwam in 1929.

Geboren: 26 juli '83
ROBERT
zoon en broertje van
Lon en Hans,
Christophe en Ellen
W. v.d. Grachtstr. 32
Heerlen
Tijdelijk adres:
St.-Elisabethkliniek
Heerlen, kamer 21A

RON JANSSEN
EN SYLVIA STASSEN

gaan trouwen op zaterdag 30 juli 1983 in de Heilig Hartkerk te Mariarade, Hoensbroek om 15.00 uur.

U kunt ons feliciteren van 18.30-20.00 uur in het „Chalet", Komeetstraat 25a te Treebeek.

Burg. v.d. Kroonstraat 18,
Hoensbroek

Hommerterweg 151,
Hoensbroek

Toekomstig adres:
Schachtstraat 69,
6432 AS Hoensbroek

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Hary Huntjens

echtgenoot van

Agnes Coonen

Voorzien van het h. oliesel overleed hij in zijn 80-ste levensjaar.

Kerkrade: **A. Huntjens-Coonen**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Huntjens
Familie Coonen

6461 VX Kerkrade, 26 juli 1983
Bockstraat 32

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 30 juli om 10.30 uur in de parochiekerk H. Catharina in Kerkrade-Holz, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek in Chèvremont, St.-Pieterstraat. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 63-jarige leeftijd, in bejaardenoord Vastrada te Susteren, van mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder en lieve oma

Miet Vromen

echtgenote van

Gerard Schmeits

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **G. Schmeits**
Nieuwstadt: **Mia Reijnders-Schmeits**
Chrit Reijnders
Nieuwstadt: **Hub Schmeits**
Tiny Schmeits-Rouschop
Davy, Sandy
Familie Vromen
Familie Schmeits

6114 HG Susteren, 27 juli 1983
Kloosterstraat 31

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 1 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren, waarna per auto naar het crematorium te Heerlen voor de uitvaart van 13.30 uur.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de eucharistievieringen van het week-end in voornoemde kerk.

---

†

Hand in hand zijn
wij gegaan
tot aan de drempel.
Moe gestreden, maar
omringd door onze liefde
ben je moedig en dapper
van ons heengegaan.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede, dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, mijn lieve man

Lucien Prevoo

echtgenoot van

Ans van Oeveren

in de leeftijd van 84 jaar.

Gulpen: **A.J.M. Prevoo-van Oeveren**

Heerlen, 27 juli 1983
Correspondentie: Landsraderweg 8, 6271 NT Gulpen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 30 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed, waarna avondmis, vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar donderdag en vrijdag bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor

Mevr. J.C. Plum-van der Schaft

zal gehouden worden op zaterdag 30 juli om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

Kinderen en kleinkinderen



dan landen wij veilig
ter hemelse ree
en danken u eeuwig
o sterre der zee

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor alles wat hij voor ons betekende, geven wij kennis, dat na het ontvangen van het h. sacrament der zieken, in de gezegende leeftijd van 93 jaar, van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hermanus Hubertus Camps

echtgenoot van wijlen

Maria Hubertina Josepha Ortmans

Wijlre: **H. Camps**
M. Camps-Lassauw
Wijlre: **L. Sleijpen-Camps**
F. Sleijpen
Valkenburg a/d Geul: **H. Camps**
J. Camps-Daemen
Meerssen: **L. Camps**
Ch. Camps-Baaten
Eijsden: **M. Simmelink-Camps**
A. Simmelink
Eijsden: **W. Camps**
J. Camps-Lemmens
Sittard: **M. Camps (zr. Marie-Rose)**
Rijckholt: **G. Camps**
A. Camps-Deumen
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Camps
Familie Ortmans

6245 JC Eijsden, 26 juli 1983
Boomkensstraat 13

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 30 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Mariadorp-Eijsden.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 19.00 uur vigiliedienst in bovengenoemde kerk.
Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden, bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid moesten wij plotseling afscheid nemen van mijn lieve man, zorgzame vader, schoonvader, opa, onze zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Heuts

echtgenoot van

Mia Verhoef

Hij overleed op de leeftijd van 62 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken.

Heerlen: **M.F. Heuts-Verhoef**
Hoensbroek: **M. Van den Bosch-Heuts**
M. Van den Bosch
Nancy
Familie Heuts
Familie Verhoef

6415 RB Heerlen, 27 juli 1983
Palenbergstraat 49

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats Imstenrade te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis ter intentie van de overledene wordt gehouden op vrijdag 29 juli as. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekende, delen wij u mede, dat heden, voorzien van de laatste heilige sacramenten, in de leeftijd van 80 jaar, in de verpleegklinieken te Heerlen van ons is heengegaan, onze goede vader, schoonvader, schoonbroer, opa en neef

Johan Hubert Ponsen

weduwnaar van

Maria Hubertina Schellings

In dankbare herinnering:
Aubel (België): **M.H. Nix-Ponsen**
J.C.B. Nix
Ivon, Elly, Jean-Marie, Martha, Benji
Bernadette, Michel
Patricia, Rachel
Eys: **M.H.B. Schreuders-Ponsen**
P.J. Schreuders
Pascal, Aggie
Familie Ponsen
Familie Schellings

6287 AB Eys, 27 juli 1983
Corr.adres: Wittemerweg 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 30 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Agatha te Eys.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdagavond wordt om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene gebeden.

Dankbetuiging

Wij danken u allen hartelijk voor uw blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Lambert Kleine

Tevens danken wij allen voor hun condoléances, bloemen en brieven en een bijzonder woord van dank aan doktoren, het verplegend personeel van afd. 7 en de eerwaarde heer De Vries van het ziekenhuis te Sittard.

A.A. Kleine-Maas
Kinderen en kleinkinderen

Volstrekt enige en algemene kennisgeving



Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden geheel onverwacht tot Zich genomen heeft, onze inniggeliefde vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Theo van Ravenstein

weduwnaar van

Ida van Es

op de leeftijd van 68 jaar.

In dankbare herinnering:
Wondelgem (B.): **J. Schreibers-v. Ravenstein**
J. Schreibers en kinderen
Dordrecht: **J. v. Ravenstein**
Brunssum: **J. v. Ravenstein**
R. v. Ravenstein-Souren en kinderen
Oirsbeek: **I. Lustermans-v. Ravenstein**
F. Lustermans en zoon
Brunssum: **J. v. Ravenstein**
J. v. Ravenstein-Mommer en kinderen
Nijmegen: **M. v. Kerkoerle-v. Ravenstein**
R. v. Kerkoerle en kinderen
Nijmegen: **J. Hartman-v. Ravenstein**
P. Hartman en kinderen

6441 CL Brunssum, 26 juli 1983
Kloosterstraat 10

De eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 29 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Maastricht, Heerderweg 3, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar aan de Tongerseweg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze direkteur en oprichter

Th. van Ravenstein

Hij zal voor ons altijd een voorbeeld blijven.

Direktie en medewerkers van Ravenstein B.V.

Brunssum, 26 juli 1983

Wegens sterfgeval is onze zaak vrijdag 29 juli 1983 gesloten

Van Ravenstein b.v.

Kerkstraat 45, Brunssum

Onverwachts ging van ons heen, aan 't begin van onze vakantie, mijn allerliefste man, onze broer, zwager, oom en neef

Stan Knez

echtgenoot van

Jo van de Wiel

Hij was 54 jaar.
Urmond: **Jo Knez-van de Wiel**
Familie Knez
Familie van de Wiel

6129 GM Urmond, 22 juli 1983
Dr. Nolensstraat 2

Wij nodigen u uit om samen met ons de plechtige eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 30 juli om 10.30 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand in Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof in Urmond.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis tot intentie van de dierbare overledene vrijdag om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Antonius van Padua in Urmond.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven, dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader en opa

Herman van Moerkerk

Kinderen van Moerkerk

Geleen, juli 1983

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli om 19.00 uur in de Paterskerk Carmelieten te Geleen.

---

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, op de leeftijd van 73 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Jozef Aretz

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **Wed. Mathissen-Aretz**
Kerkrade: **Wed. Hundscheidt-Aretz**
Kerkrade: **Fam. P. Pöttgens-Aretz**
Kerkrade: **Fam. P. Aretz-Debetz**
Kerkrade: **Fam. W. Pöttgens-Aretz**
Kerkrade: **Fam. H. Ritzerfeld-Aretz**
Kerkrade: **Fam. J. Aretz-Rinkens**
Familie Aretz

6461 TA Kerkrade, 27 juli 1983
Koestraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont-Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats Chèvremont.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis ter intentie van de overledene zal worden gehouden op vrijdag 29 juli as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, ons betoond bij de ziekte en het overlijden van mijn echtgenoot, onze vader en opa

Ger Vroomen

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Mevr. M. Vroomen-Henssen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Cornelius te Heerlerheide.

Dankbetuiging

Voor uw hartelijke blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Pierre Antoine Muermans

zeggen wij u van harte dank.

Mevr. A. Muermans-Bindels
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, juli 1983
Tollenstraat 7

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli a.s. om 19.00 uur in de Pius X-kerk Molenberg.

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden, en voor uw aanwezigheid bij de uitvaart en begrafenis van mijn onvergetelijke man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Stanislaw Kosicki

zeggen wij u hartelijk dank. Het is ons gebleken dat hij buiten ons door velen geliefd en gerespekteerd werd.

S. Kosicki-Dybiona
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 juli a.s. om 11.30 uur, in de Christus-Koningkerk te Nieuw-Einde, Heerlen.

Kennisgeving

Het is nu weer bijna een jaar geleden dat mijn lieve vrouw

Anny Packbier-van der Meer

kwam te overlijden. Ter nagedachtenis aan haar is er op zaterdag 30 juli a.s. om 19.00 uur een h. mis in de St.-Lambertuskerk te Oirsbeek.

May Packbier

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze lieve vader en opa

drs. Pierre Maria Leonardus Willemsen

weduwnaar van

Gerarda Antoinette Kroonenberghs

* 22-5-'09 † 26-7-'83

Wij zijn dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft.

Voorschoten: **José Willemsen**
Paul v. Cuyk
Peter, Sandra, Karin v.d. Venne
Haarlem: **Gert Willemsen**
Dori Willemsen-Jeukens
Claartje, Maarten
Amsterdam: **Frans Willemsen**
Solange Willemsen-Thieba
Zua, Dounia
Gemert: **Hans Willemsen**
Thea Willemsen-Heddes
Mark, Paul, Maarten, Annelieke
Utrecht: **Betty Pouw-Willemsen**
Cick Pouw
Cicky
Koningsbosch: **Marianne Heijman-Willemsen**
Huub Heijman

Heerlen, 26 juli 1983
Molenberglaan 75
Corr.adres: Pred. Swildensstraat 26, 5421 VA Gemert

De eucharistie-ten-afscheid vieren wij op zaterdag 30 juli as. in de O.L. Vrouw Verschijningkerk te Molenberg-Heerlen om 13.30 uur, waarna begrafenis te Imstenrade-Heerlen.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 13.00 uur.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen.
Bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Het heeft ons bijzonder getroffen zoveel blijken van medeleven te mogen ontvangen bij het overlijden van mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Egidius Kerschens

echtgenoot van

Maria Kreitz

De hartelijke brieven, de h.h. missen, de mooie bloemen en de aanwezigheid van zovelen bij zijn crematie was voor ons een bevestiging dat hij gewaardeerd en geliefd was. Dit was ons tot grote steun en troost en wij zeggen u hiervoor gaarne dank.

Mevrouw M. Kerschens-Kreitz
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1983
Pancratiusstraat 55

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

Enige en algemene kennisgeving

†

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed heden in de vrede van Christus, in haar 80e levensjaar, onze dierbare schoonzuster en tante mejuffrouw

Marie-Josephine Derhaag

Beek (L.): **M.J. Derhaag-Adang**
Zoetermeer: **Marlous en Rob**

Geleen, 26 juli 1983
Corr.adres: 6191 AN Beek, Marijkestraat 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 29 juli a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (Paters Carmelieten), Rijksweg-Noord Geleen, waarna de crematie om 15.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

---

†

De eerste plechtige jaardienst voor onze onverge-lijke moeder, schoonmoeder en oma

Johanna Rosalia Meulemans

zal gehouden worden op zaterdag 30 juli a.s. 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambert Oirsbeek.

Kinderen en kleinkinderen

Voor uw blijken van medeleven na het overlij en voor uw aanwezigheid bij de uitvaart en beg nis van mijn broer, schoonbroer, oom en neef

Clemens Orbons

zeggen wij u hartelijk dank.

Uit aller naam: **Familie Orb**

Klimmen, juli 1983

De zeswekendienst zal gehouden worden op dag 31 juli a.s. om 10.00 uur in de H. Remigius te Klimmen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven, zoals aanw heid, schriftelijke en persoonlijke condoléan bloemen en h. missen, betuigen wij allen onze gemeende dank. Deze waren voor ons een steun en troost bij het overlijden en de begr van onze onvergetelijke vader, groot- en overg vader

Mathias Jozef Luja

Kinderen Luja
Klein- en achterkleinkinde

Huls-Simpelveld, juli 1983.

De plechtige zeswekendienst is op zondag 31 om 9.00 uur in de kerk van St.-Jozef de Arbei Huls.

Heerlenaar in Huis van Bewaring in Aken:

'Limburgers lopen argeloos in open mes van Duitsers'

door jan a.c. de klerk

EERLEN – Zestig procent van de invoer van verdovende middelen in West-Duitsland gaat la de Nederlands/Duitse grens. In het het eerste half jaar van 1983 wordt uitgekeken naar ijna 1700 mensen waarvan bekend is dat ze in die periode bij de smokkel van drugs naar 'est-Duitsland betrokken zijn geweest. De smokkellijnen lopen voor een kwart over Limurg naar het aangrenzende regeringsgewest Düsseldorf.

n weerszijden van de Limburgse ens wordt verschillend gedacht er de aanpak om de drugscene uit roeien. De Westduitse politie en stitie kunnen het moeilijk veroppen dat de grens met het tolent met het narcoticaprobleem omringende Nederland zo lek als een ef blijkt te zijn. De strijd tegen de rcoticahandel wordt er onverinderd energiek met alle ten dienstaande middelen voortgezet.

die ten dienste staande middeln zijn er die in Nederland niet oorloofd zijn; niet in overeenemming met de regels van onze chtsstaat. Dat zijn onder andere zogeheten 'undercover'-methon waarbij Duitse opsporingsambnaren infiltreren in de Limburgse ugwereld om de handelaren op t spoor te komen, naar Duitsland lokken en ze daar uit te schaken.

itlokking

Nederland heet dat gewoon uitkking van het misdrijf. Dat is rafbaar. De drughandelaar tegen ie dat strafbaar gedrag was gecht gaat bovendien in ons land ak vrijuit omdat het op die maer tegen hem verzamelde bewijs or het narcoticamisdrijf volgens ederlands strafrecht onrechtmag verkregen is.

e liberale houding tegenover het uggebruik in ons land ten opzichvan de Nederland omringende nden zorgt ook in de drugscene oor verwarring. De zware straffen ie het buitenland voor dealers in etto heeft, worden bij de veel milere bedreiging van het narcoticaelict in Nederland uit het oog verren.

andaar ook de naïviteit waarmee Limburgers in het buitenland in et geopende mes van de justitie loen", zegt een 34-jarige Heerlenaar ie zelf door toedoen van een geeimagent van de recherche in de eelstaat Hessen in januari van dit aar in een Duitse gevangenis teecht is gekomen. „In het huis van ewaring in Aken – de frontstad in e strijd tegen verdovende middeenn – valt van de gezichten van de ederlandse gedetineerden schrik n ongeloof af te lezen. Ze kunnen et niet vatten dat ze doelwit van en genadeloze veldtocht van de uitse opsporingsdient zijn gewor- en. Voor hun arrestatie zijn middeen gebruikt die in strijd zijn met de ederlandse souvereiniteit".

Argeloos

Mij maakt niemand wijs dat Duiters hier opereren om mensen op te oken drugs de grens over te brenen", blijft de mening van inspececur J. Ariaans van de Heerlense olitie. Een korps dat de handen ol heeft aan het drugprobleem. De arcoticabrigade van dat korps ent de scene door en door en weet at sommigen minder argeloos in e val van de Duitse justitie zijn elopen dan ze na hun arrestatie willen voordoen. Ook na het zien van de tv-registratie van het optreden van een Duitse undercoveragent gelooft de heer Ariaans maar weinig van de James Bondstory in Heerlen. In de publicatie van een Nederlands weekblad ontdekte hij een aantal aanwijsbare misvattingen.

Enkele publicaties in dag- en weekbladen en een TV-actualiteitenprogramma hebben de afgelopen dagen licht laten schijnen op deze schemerachtige activiteit van het bureau van de Westduitse federale recherche – met specialisten op bijna elk gebied van de misdaadbestrijding – in Wiesbaden. Commissaris Harm de Boer van de Nederlandse evenknie van die Duitse opsporingsdienst – de Centrale Recherche- en Informatiedienst (CRI) in Den Haag – wil het opereren van de politie-infiltranten in ons land niet loochenen.

Hoewel zich distantiërend van heel wat details in de door hem cowboyverhalen genoemde publicaties geeft hij toe: „Het gebeurt. Dat staat voor ons vast. We wisten al langer van die methoden en daarom hebben we in mei van dit jaar geëist dat het afgelopen moest zijn. Die toezegging kregen we van de Duitsers, maar gebleken is dat het daarna in enkele gevallen – zeker ook een in het Limburgse – nog is voorgekomen.

Ontoelaatbaar

„Het is absoluut ontoelaatbaar. Als we ze betrappen zullen we niet aarzelen tegen hen op te treden", verzekert de commissaris. „In Nederland mogen Nederlandse politiefunctionarissen alleen en uitsluitend als opsporingsambtenaar optreden", voegt hij er aan toe en zegt wel verrast te zijn door de candid-cameraregistratie door TROS-tv van het werk van een undercover-agent op het Heerlense Emmaplein.

„Wij verwachten dat de Duitse justitie eigener beweging een eind aan deze ontoelaatbare opsporingsmethode zal maken. Iedereen is er nu van op de hoogte dat het gebeurt. Maatregelen van de Nederlandse justitie ertegen zijn nog in beraad", aldus woensdagmiddag een woordvoerder van het ministerie van justitie in Den Haag.

In het geval van de Heerlenaar was hij slechts betrokken bij het aanknopen van kennismaking in een café in de omgeving van het Heerlense NS-station met een dealer voor het leveren van heroïne. Later werd met die dealer overeengekomen dat die een kilo heroïne in Aken zou afleveren. Op het opgegeven adres wachtte de politie hem op. De Heerlense contactman werd gevraagd zijn provisie van 15.000 gulden in Aken te komen afhalen. Ook hij hoorde daar de boeien om zijn polsen klikken in plaats van de knip van zijn beurs.

Souvereiniteit

„Misschien willen de Duitsers op deze manier wel de Nederlandse justitie leren hoe het drugprobleem dient te worden aangepakt", veronderstelt de Heerlenaar. Hij klaagt verder: „Als de Nederlandse justitie niet straffer wil optreden, nemen de Duitsers haar wel wat werk uit handen. Met Duitse precisie en wie zal zich daar bekommeren om de souvereiniteit van een ander land. Bovendien schijnen Nederlandse autoriteiten dit spel wel te willen meespelen".



● *Een Duitse geheimagent die in ons land opereeerde (op de foto in gesprek met douane-ambtenaren), wordt met zijn „buit" bij de grensovergang Locht aangehouden.*

Een woordvoerder van de federale recherche van de Bondsrepubliek ontkende aanvankelijk elk optreden van undercoveragenten in Nederland. Woensdag heette het evenwel dat toch een onderzoek zal worden ingesteld. Het zou niet de eerste maal zijn dat blijkt dat de gewraakte handelwijze toch heeft plaatsgevonden. De Duitse politiecommissaris Hans Georg Haupt heeft eerder al voor rumoer gezorgd toen die als undercoveragent op jacht was naar de Caransamiljoenen en zich later bij het opsporen van misdrijven in ons land bediende van vals geld.

Niet alleen Duitse geheimagenten opereerden al in ons land. Ook de rijkswachters van de Belgische Nationale Drug Brigade (NDB) zijn in ons land actief geweest. Onder andere deden die van zich spreken door het openzetten van een val voor vijf drugkoeriers uit Amsterdam en Heerlen.

Oppassen

Het is oppassen geblazen voor ieder die een Duitser ooit aanwijzingen heeft gegeven om aan drugs te geraken of daarbij zelfs daadwerkelijk bemiddeld heeft. De mogelijkheid bestaat dat bij zo'n zaak een politieinfiltrant betrokken is geweest. Dan staat dat alles naukeurig opgeslagen in de opsporingscomputers en na jaren kan dat bij een grensoverschrijding nog gevolgen hebben. Naar het Duitse recht worden zelfs de geringste hand en spandiensten aan de drughandel als mededaderschap aangemerkt en even zwaar gestraft als de handel in drugs zelf.



● Een boerentafereeltje van Maria Vaessen-Pinckers.

Veel toeristisch publiek voor expositie

Charmant werk van dames Pinckers

VALKENBURG — De dames Pinckers, officieel geheten Annie Savelkoul-Pinckers en Maria Vaessen-Pinckers, zijn na ongeveer drie jaar opnieuw in de openbaarheid getreden met nieuw werk, hoewel zij hun oudeopvattingen over schilderkunst trouw zijn gebleven. Schilderde Annie drie jaar geleden surrealistisch, wegdromend in symboliek en vooral tere kleuren hanterend, zij doet dit nog exact zo, zij het dat het jongste werk ietwat gerijpter en wellicht ook gedurfder is. Voor haar zus Maria is de wereld nog geheel intakt. Haar boerentafereeltjes stralen een en al vriendelijkheid en vredigheid uit. Oma zit gezellig tussen twee kinderen te breien op een boerenhofje, houthakkers zijn bezig een boom te vellen, de jager zit tussen zijn buit, een idyllisch veldkappelletje en vele stillevens en kijkjes in boerenhofjes.

Het is merkwaardig, maar het is alsof het publiek er een neus voor heeft waar kunst hangt, die vanwege zijn vriendelijke uitstraling en gemakkelijk te verteren inhoud geen grotere pretentie heeft dan een aardig schilderijtje te willen zijn. Dat zijn de olieverven van Maria Vaessen en als er dan ook nog een aantrekkelijke prijs tegenover staat, dan raakt het toeristische publiek helemaal opgetogen. Ik heb nog zelden zo'n drukte op een tentoonstelling meegemaakt, een opening uitgesloten, als bij deze tentoonstelling in het Oud Stadhoes. Daarbij vielen zelfs heel amusante discussies over het werk te beluisteren.

Met het werk van Annie Savelkoul had het publiek ietwat meer moeite. De herkenbaarheid is niet zo groot als bij het werk van Maria Vaessen. Annie noemt haar werk orphistische aquarellen en daarmee bedoelt zij zuiver abstract werk, waarbij alleen de kleuren een emotie teweeg moeten brengen. Ik vrees, dat deze vlag de lading niet dekt, omdat het onderwerp erg realistisch is uitgewerkt en in wezen ook de meeste aandacht vraagt. Het sterkst is het werk als het alleen een symbolische uitstraling heeft, zoals in „Oogst", een verzameling vruchten, die in skelet-handen gevat zijn, terwijl daarentegen een hele reeks kinderen met dieren illustraties zijn, die zo uit het Heilig Roomsche Rijk afkomstig konden zijn. Het werk is nog tot en met 9 augustus in Valkenburg te zien.

THEO PASING

Twaalf Limburgse vakfotografen exposeren

HOENSBROEK – Twaalf Limburgse vakfotografen hebben werk geleverd voor een opmerkelijke expositie in Fotogalerie 68 in Kasteel Hoensbroek. Deze expositie duurt tot en met zondag 28 augustus. De deelnemende fotografen zijn Nok van der Burg, Guy van Grunsven, Frans Grummer, Etienne van Sloun, Jacques Huinck, P.Meuffels, Willy Oprey, Albert Roosenburg, Ruud Tax, Frans Welters, Tonny Strouken en Hans Zeegers.

De expositie wordt begeleid door een interessante catalogus, samengesteld door P.Frederiks.

Meer peren, minder appels

DEN HAAG – Dit jaar zijn er veel minder appels, maar wel meer peren dan vorig jaar. Dit blijkt uit cijfers die bekend zijn gemaakt door het Centraal Bureau voor de Statistiek. Het appelras Schone van Boskoop levert dit jaar maar de helft van de oogst van vorig jaar.

Vorig jaar werd 490 miljoen kilo appels geoogst, de verwachting voor dit jaar is 375 miljoen kilo, een teruggang van 23%. Dit houdt overigens tevens in, dat van een aantal rassen de produktie dit jaar hoger zal zijn dan die van vorig jaar. Teruggang wordt gemeld voor Scgone van Boskoop, Cox's Orange, Golden Delicious, Lombarts Calkvalille en Winston. James Grieve blijft ongeveer gelijk, de 'overige rassen' gaan van 76 naar 89 miljoen kilo.

De perenoogst was vorig jaar 120 miljoen kilo, dat wordt dit jaar 130 miljoen kilo.

Met buit aan de zwier

Bankovervaller in kraag gevat

GELEEN – De politie van Geleen heeft de dader van een overval op een hulppostkantoor in de Geleense Marisstraat, vorig jaar oktober, gepakt. Het betreft een 20-jarige inwoner van Beek, Th. S., die onder bedreiging met een alarmpistool de kantoorhoudster een geldbedrag van ruim negentienhonderd gulden afhandig maakte. Hij heeft inmiddels bekend. De overvaller vluchtte op een bromfiets. Van de buit is niets meer over. Na zijn daad ging hij met zijn vriendin uit Den Bosch aan de zwier in België.

OP CENTRALE VOLKSBANK IN GELEEN

Hogere straf aan Hof geëist tegen bankrover

's-HERTOGENBOSCH – Met een tolk, omdat de verdachte, de 25-jarige D. J. uit Suriname afkomstig maar sedert 1975 in Heerlen woonachtig, beweerde niet genoeg Nederlands te spreken, heeft het Hof in 's-Hertogenbosch gisteren de overval op de Centrale Volksbank in Geleen behandeld. Deze overval, die plaatsvond op 7 juli vorig jaar, leverde aan twee verdachten een buit op van 24.000 gulden. De jongemannen, die beiden tot twee jaar werden veroordeeld door de rechtbank in Maastricht in 1982, hadden zich vermomd met ijsmutsen en dwongen, met gebruik van een pistool en een spuitbus met traangas, de bankbediende het geld af. De overval werd tegen kwart voor zeven 's avonds uitgevoerd omdat dit bijkantoor van de Centrale Volksbank alleen 's avonds was geopend.

Bij de behandeling in hoger beroep, waar de verdachte, via zijn tolk, alles toegaf wat hij eerder, zonder tolk, bij de politie had verklaard, bleek dat de jongeman maar liefst zeven jaren lang onderwijs in het Nederlands had gevolgd: drie jaar in Paramaribo en de rest in Nederland waarbij zelfs het uitgebreid lager onderwijs.

Niettemin bleef hij volhouden onze taal niet voldoende te verstaan en dus niet geweten te hebben wat hij eigenlijk tekende toen hem het procesverbaal in Geleen werd voorgehouden. Zowel de als getuige opgeroepen hoofdagent van de Geleense politie als de rechter commissaris die kort daarna de verdachte had verhoord, stelden echter geen problemen in het taalgebruik van de verdachte te hebben ontdekt en ook zijn kompaan in de misdaad, de 27-jarige J. uit Geleen, bevestigde steeds in het Nederlands met zijn medeplichtige te hebben overlegd.

Afzwakken

De verdediger, die de tolk voor zijn cliënt had gevraagd, probeerde nog met wat vragen de verklaring omtrent de Nederlandse taalkennis afgezwakt te krijgen maar de getuigen bleven bij hun uitspraak dat de verdachte goed in staat was zich in het Nederlands uit te drukken.

Dat de Surinaamse taal trouwens heel wat Nederlands kent bleek uit de opmerking van de president aan de tolk „maar u spreekt nu toch gewoon Nederlands met de verdachte?" De tolk legde hierop uit dat het Surinaams, ook wel takki takki genoemd, een mengtaal is waarin veel Nederlandse woorden voorkomen.

Mr J. Hulleman, de procureur generaal, wees er op dat de officier van justitie in Maastricht, na zijn eis van drie jaar, akkoord was gegaan met de veroordeling tot twee jaar. Hij wilde echter de daad van de verdachte, die nu doet of hij door anderen is meegetrokken, toch wel wat zwaarder gestraft zien en vroeg het Hof de jonge man te veroordelen tot 25 maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

Viertal stal twee keer dezelfde auto

Heerlense autodieven op heterdaad betrapt

GELEEN/HEERLEN – Vier autodieven uit Heerlen zijn door de Geleense politie maandagnacht op heterdaad betrapt. Het kwartet blijkt op nog andere plaatsen auto's te hebben gestolen als hulpmiddel bij inbraken elders. Het onderzoek loopt nog omdat bij hen motoren werden aangetroffen die tijdens Pinkpop werden gestolen.

De 25-jarige A.Z., de 22-jarige A.D., de 22-jarige H.D. en de 21-jarige M.S. waren omstreeks twee uur in de Oranjelaan in Geleen bezig met het openbreken van een personenauto toen zij werden betrapt. Diezelfde nacht nog bleek dat ze tevoren ook al een auto hadden gestolen in de Jos Klijnenlaan in Geleen. Uit die auto werd de cassetterecorder gehaald. Hij werd achtergelaten in de Oranjelaan. Toen het viertal het eventjes verderop weer wilde proberen verscheen de politie.

Verhoor wees uit dat de vier in juni een auto in Heerlen hadden ontvreemd waarmee werd ingebroken in een radio- en televisiezaak in Vaals. De buit bestond uit een videorecorder. De auto werd in Vaals achtergelaten. Saillant detail is dat precies dezelfde auto een maand later opnieuw werd gebruikt voor een strooptocht. Dit keer werd ingebroken in een sigarenzaak annex restaurant vlakbij het Drielandenpunt in Vaals op Belgisch grondgebied. Daarbij werd een grote hoeveelheid rookartikelen buitgemaakt. Met de auto reden de Heerlenaren weer terug naar hun woonplaats en staken hem daar in brand.



Bromfietsen

Te k. YAMAHA Enduro, bj. '82, z.g.a.n., div. acc. Hermelijnstr. 2, Heksenberg-Heerlen.

Te k. weg. omstandigh. BROMMER Tomos Sprint electr., 4 voetversn., sterwielen, schijfr., cockpit, knipperl., i.z.g.st., ƒ 900,-. Tel. 045-252903.

Te k. BROMMER. ƒ 100.-. Maarstr. 73, Terwinselen.

Geld en goed

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN, ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstr. 8, Heerlen, tel. 045-712715.

Onderwijs

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart. 78,5% geslaagden, bij Instituut Waaifoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,-.

Te k. HAVO-4-BOEKEN. Tel. 04493-1543 na 18.00 uur.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

KALKSLIB, schuimaarde, drijfmest. P. Pustjens, tel. 04749-1166.

Hydraulik SLANGEN, Frissen bv, tel. 04406-40338.

Let op... Koopje van de week... 1 Epple mobil COMBINE, 3 meter snijbreedte, gebruiksklaar, excl. BTW ƒ 7500,-. Mech.bedr. Frissen B.V., tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

LANDBOUWTRACTOR te k. 18 PK. Vaesrade 78, Nuth.

Gevonden/verloren

WEGGEVLOGEN zondag 24 juli wit met lichtgele valkparkiet, luistert naar de naam Sammy, omg. Eikske, terug te bez. teg. flinke beloning. Pelzer, Steengang 11, Schaesberg.

Dankbetuiging

Hierbij willen wij u allen hartelijk bedanken vo[or] de belangstelling en het medeleven, die ons w[er]den betoond bij het overlijden en de begrafenis v[an] onze lieve broer, zwager, oom, neef en goede vrie[nd]

Martin Geurts

Fam. Geurts en Peter

Eys, juli 1983
Wittemerweg 9

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worde[n] op 30 juli 1983 om 19.00 uur in de parochiekerk St. Agatha, Eys.

OVERLEDEN

† **Hubertus Vossen,** weduwnaar van Christin[a] Goossens, oud 84 jaar. Burg. Minkenberglaa[n] 17, 6109 AL Ohé en Laak. De eucharistieviering za[l] plaatshebben vrijdag 29 juli as. om 11.00 uur in d[e] parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Geboorte t[e] Ohé en Laak.

† **Martin Schmitz,** echtgenoot van Anna van d[e] Vegt, oud 61 jaar. Wilhelminalaan 164, 6101 J[?] Echt. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt. Geen condoleren.

† **Maria Mechteldis Bougie,** echtgenote van Pete[r] Joannes Golsteijn, oud 74 jaar. Brugweg 34, 610[?] TL Pey-Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 30 juli as. om 10.00 uur in de parochie[-] kerk Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur in de kerk.

† **Jozef Eduard Pasaribu,** echtgenoot van Ordelia Nobel, oud 63 jaar. Mozartstraat 99, 6044 RH Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 29 juli as. om 11.00 uur in de St. Tomaskerk Donderbergweg Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Ida Maria Vergoossen,** weduwe van Martinus Hubertus Mertens, oud 89 jaar. Stationsweg 49, Montfort. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 30 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort. Geen condoleren.

† **Hendrika Mulder,** echtgenote van Willem Jaarsveld, oud 73 jaar. Iepenlaan 7, Roermond. De kerkdienst zal plaatshebben vrijdag 29 juli as. om 14.00 uur in de kerk van de Evangelische Kerkengemeenschap, Minderbroederssingel te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

† **Sef van Pol,** echtgenoot van Eugenia Vrehen, oud 77 jaar. Op den Drees 1, 6102 AL Pey-Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 29 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur in de kerk.

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder, schoonmoeder en oma

Liza Boss-Hustin

zal plaatshebben op zondag 31 juli a.s. om 11.15 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1983.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende belangstelling tijdens ziekte, overlijden en begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Hein Meens

betuigen wij langs deze weg aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. Mia Meens-Smeets
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, juli 1983
Brunssummerweg 22

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden, op zaterdag 30 juli a.s. om 19.30 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Dankbetuiging

Een grote troost voor ons was uw overweldigende belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader

Frans Delahaye

Wij danken u allen hartelijk voor de condoléances, brieven, h.h. missen, bloemen en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Marlies Delahaye-van Cleef
Ivo en Luc
Familie Delahaye
Familie van Cleef

Limbricht, juli 1983

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Salvius te Limbricht.

Auto's en motoren

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude auto. Bel 045-751399. Gratis afhalen.

AUTO'S te koop gevr. bwj. '74 t/m '80, tel. 04405-1994.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Abdul Ali Rezaei: „Waarom doet Khomeiny dit?"

Situatie voor Bahai's in Iran ondraaglijk



● *Abdul Ali Rezaei met zijn gezin in Baarn.*

Van onze verslaggever

BAARN – Uiteindelijk is Abdul Ali Rezaei met zijn gezin in Baarn terechtgekomen. Een vluchteling uit Iran, het land dat nu al weer enkele jaren door Khomeiny in een ijzeren greep wordt gehouden. Het leven van Rezaei was in gevaar, dat werd hem overduidelijk in juni 1979, toen de sjah al lang was verdreven en het theocratische regiem van de ayatollah (een staat geregeerd door geestelijke leiders) in heel Iran merkbaar werd. De 30-jarige Rezaei was aanvankelijk Moslim, maar kwam zeven jaar geleden in aanraking met het Bahai-geloof.

Dat gebeurde nadat hij zijn vrouw Mahnaz had leren kennen. Zij en haar ouders waren aanhangers van Bahaullah, een profeet volgens zijn volgelingen. In elk geval is hij de stichter van het Bahai-geloof, dat zijn wortels heeft in Iran. De aanhangers van Bahaullah spreken nog regelmatig van Perzië. Bahaullah (hetgeen betekent glorie aan God) werd in 1853 met zijn familie en enkele volgelingen uit Perzië verbannen. Hij ligt begraven in het Israëlische Haifa waar ook het „Universele Huis van Gerechtigheid" staat, het hoofdkwartier van de Bahai's.

Dit maakt de situatie voor de Bahai-aanhangers in Iran alleen maar moeilijker, omdat het bewind in Teheran hen verdenkt van samenwerking met de Israëli's.

Maar ook zonder die beschuldiging is het leven voor de Bahai's in Iran ondraaglijk geworden. Ze zijn er niet veilig meer. Regelmatig worden huiszoekingen gedaan, „de klop op de deur", en worden Bahai's zonder vorm van proces in de gevangenis vastgehouden. Velen van hen zijn inmiddels terechtgesteld.

Duizenden Bahai's hebben uit angst voor arrestatie hun huizen verlaten en zijn ondergedoken, omdat ze weten dat het regiem in Teheran er alleen maar op uit is om hun gemeenschap te elimineren.

Protest

Veel landen hebben al fel geprotesteerd tegen deze vervolging, maar Teheran reageert er niet op. Ook de Verenigde Naties en Amnesty International hebben aktie ondernomen, maar ook dit protest heeft tot nu toe niets geholpen. De martelingen en executies gaan onverminderd door. Tientallen vooraanstaande Bahai's hebben al het leven gelaten. Het Bahai-geloof gaat ook uit van de gelijkwaardigheid van man en vrouw, een doorn in het oog van het Islamitische bewind in Iran.

„Als je als Bahai gevangen zit, kun je direct vrij komen als je zegt dat je je geloof verwerpt en je weer terugkeert naar de Islam", aldus Rezaei, die na vele omzwervingen (onder andere in Peru) in ons land aankwam, waar hij toestemming kreeg om te kunnen blijven.

Met zijn vrouw en zoontje Nafrid (nu zes jaar), dochtertje Hoda (2) werd hier geboren, leeft hij naar omstandigheden tevreden in Baarn.

„Elke dag denk je aan je familie die in groot gevaar verkeert in Iran", zegt Rezaei, die een studie volgt aan de Vrije Universiteit in Amsterdam.

Hij was mecanicien bij de Iraanse luchtvaartmaatschappij in Abadan, in het zuiden van het land. „Het werd voor mij en mijn gezin onmogelijk om er nog te leven. Door mijn baan had ik meer kans om het land uit te komen. Daar heb ik gebruik van gemaakt."

„Je buren en iedereen in je naaste omgeving, die Mohammedaan zijn, moeten niets van je hebben als je Bahai bent. Mijn schoonmoeder heeft zesendertig jaar lang in een ziekenhuis gewerkt. Ze is ontslagen omdat ze Bahai is. Ze krijgt geen uitkering, omdat er in Iran geen sociale uitkeringen bestaan. Het is nu heel moeilijk voor mijn schoonfamilie om in leven te blijven. Ze lijden grote armoede. Elke dag verkeert mijn familie in levensgevaar".

Vorige maand nog zijn in Shiraz zeventien Bahai's door ophanging ter dood gebracht, zo meldt een persbericht van Bahai Nederland, „omdat zij hadden geweigerd hun geloof af te zweren en Moslim te worden". Bijna elke stad of elk dorp in Iran (waar in totaal 400.000 Bahai's wonen) kent een zogeheten nationale raad van Bahai. Die raad komt tot stand zodra er negen gelovigen in een plaats aanwezig zijn.

Inval

„Die raad vergadert regelmatig. De autoriteiten komen er al gauw achter als die raad vergadert. Dan wordt er een inval gedaan en worden de mensen meegenomen. Meestal worden ze vreselijk gemarteld. Ze worden bewerkt met messen op armen en benen en er wordt kokend water in hun mond gegoten. Vrouwen worden verkracht. Als hij of zij zegt geen Bahai meer te willen zijn, wordt men vrijgelaten. Maar dat zal een gelovige van Bahaullah nooit doen. Uit liefde voor God zijn we bereid dit met de dood te bekopen".

Bahai's kunnen onmogelijk hun land verlaten, aangezien ze op een formulier hun godsdienst moeten invullen. Geen Bahai die er aan denkt om iets anders op het papiertje te zetten. Kinderen van Bahai-ouders kunnen geen onderwijs meer volgen, huwelijk van echtparen worden als onwettig beschouwd. Hun nageslacht wordt als buitenechtelijk beschouwd, aldus de Bahai's. Behalve samenzwering met Israël wordt hen ook spionage met Amerika en de Sowjet-Unie verweten, kortom, de religieuze haat jegens hen is groot en „botst hevig met het verstarde Islamitische denken".

In Nederland wonen op dit ogenblik ongeveer negentig Bahai's. Zij houden onderling contact door elkaar steeds te ontmoeten op „feestelijke bijeenkomsten" in verschillende plaatsen. „Ik kan best in Nederland wonen", zegt Rezaei. „Een Bahai hoeft niet persé in Iran te leven. Hij doet dat over de hele wereld. Maar wat er met de Bahai's in Iran gebeurd is vreselijk. Er moet een eind komen aan hun vervolging. Waarom doet Khomeiny dit? Mijn vrouw en ik kunnen er soms 's nachts niet van slapen. Dan denken wij aan de gevaarlijke situatie waarin onze geloofsnoten verkeren".

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Octopussy, 4e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur.
Rivoli: Blue Thunder, 12 jr. 2e week, dag. 15.30 en 20.00 uur (m.u.v. maandag), za en zo 15.30, 19.00 en 21.30 uur. Het geheim van Nimh, a.l. dag. 14 uur.
5: Poltergeist, 3e week, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Tom en Jerry, a.l. dag. 14.00 uur. Spartacus, a.l. dag. 20 uur. Startrek, 12 jr. dag. 14 en 21 uur. Helden in de frontlinie, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Smokey and the bandit 2, dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Kamermeisjes voor het betere werk, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Blue orgie, 18 jr. do t/m zo 24.00 uur.
Spoet: The state of things, zo 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: Class of 1984, 16 jr, za 20.00 uur, zo 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: 101 Dalmetiers, 4e week, a.l. za, zo 15 uur. Twee stoere truckers op de snelweg 12 jr. za en zo 17.30 uur, di 20.30 uur. De lift, 16 jr. za, zo en ma 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Smokey and the bandit, deel 2, a.l. do en vr 22.15 uur. Don't go in the house, 16 jr. do en vr 24.30 uur. Twee stoere truckers op de snelweg, 12 jr. za, zo en ma 22.15 uur. Avontuurtjes in Tiroler schuurtjes, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur. Tarzan de aapmens, a.l. di en wo 22.15 uur. Poltergeist, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Hair, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: They all laughed, a.l. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Messalina, 16 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur
Studio: E.T., a.l. dag. 14.00 uur. West Side Story, a.l. dag. 20.00 uur.
Royal 1: Vrolijk sexpension, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.00 uur. Meisjes van de betere stand, 18 jr. vr en za 22.45 uur.
Royal 2: Kannibalen vallen aan, 2e week, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Tijger van Shaolin, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Octopussy, 12 jr. 4e week, dag. 14, 16.45 en 20.30 uur.
Mabi 2: Wie met pech omgaat, a.l. dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: American Gigolo, 16 jr. 2e week, dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Filmhuis: The big store, do 21 uur. A night at the opera, vr 21 uur. Les vacances de Monsieur Hulot, za 21 uur. Mon oncle, z0 21 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Tootsie, a.l. do t/m zo 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Firts blood, 12 jr. do t/m zo 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Aas der azen, a.l. ma t/m wo 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Class of 1984, 16 jr. ma t/m wo 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Sexy schatjes in New York, 18 jr. do t/m di 24 uur. Een manier per keer, 18 jr. do t/m di 24 uur. Het blondje van hiernaast, 18 jr. wo 24 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. wo 24 uur.

GELEEN
Roxy: An officer and a gentleman, 12 jr. 2e week, do t/m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Deense snoepjes in Tirol, 16 jr. za 23.00 uur.
Studio Anders: De lift, 3e week, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Firebird Tornado, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Who dares wins, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Stadhuis: werk uit eigen collectie. Open tijdens kantooruren. Gedurende de maand juli.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Bezoekerscentrum Schrieversheide, Schaapskooiweg 99: olieverven en etsen van Willem Labey. Open dag. 10 - 18 uur. Tot eind juli.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: evolutie van beenvissen. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 4 augustus.
NMB, Bongerd 13: aquarellen van Mak Camps. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 28 juli.
Lijstenmakerij Du Passage: Egyptische kunst van Ibrahim Faiek. Open tijdens winkeluren. Tot 16 augustus.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za en zo 13 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel — fotogalerie 68: werk van Limburgse beroepsfotografen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot 14 augustus.
Kasteel – expositiezolder: fijnschilderkunst van Jo v.d.Brand. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 31 juli.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Red and blue, Stokstraat 30: werk van Bob Bonies, Ad de Keyzer, Imre Kocsis, Hermann Abrell. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 27 augustus.
Natuurhistorisch museum: roofvogels en etsen van Eric Wijnands. Tot en met 15 augustus.
Galerie Felix, Wijckerbrugstraat 16: tekeningen van Jannel en plastieken van Hank Beelenkamp. Open tijdens winkeluren. Tot en met 15 augustus.
Bonnefantenmuseum, Dominicanerplein 5: zomeropstelling eigen collectie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 september.
Galeria, St.-Annalaan 52a: kleurenfotografie van Margreet Berkhout. Open di t/m za 13 - 18 uur. Tot 6 augustus.
Galerie Rab, Kapoenstraat 24: schilderijen van Raymand Mirrer. Open wo t/m vr 14 - 17.30 uur, za en zo 13 - 17 uur. Tot 31 juli.
Stichting Agora, Boschstraat 74: olieverven van Harrie Bartels, aquarellen van Ger van Dijck, acrylschilderijen van Fons Haagmans, een scenario voor „The battle of Europe" van Raul Marroquin en scenario's voor audiowerken van Rod Summers. Open di t/m za 13 - 18 uur. Tot 20 augustus.

Komend weekeinde druk verkeer!

Komend weekeinde: spitsuurdrukte op de Franse wegen! Naar schatting 8,9 miljoen mensen zullen en (vakantie)route zijn. Namelijk, 4,4 miljoen Fransen en 800.000 buitenlanders gaan met vakantie en 3,1 miljoen Fransen en 600.000 buitenlanders keren over Franse wegen huiswaarts. Spitsuurdrukte met drie pieken. Morgen- tot zaterdagmiddag, zondag- en maandagochtend.
Ook in België wordt een zeer druk verkeersweekeinde verwacht. In Nederland rekenen ANWB en politie op een druk weekeinde. Morgen al wordt veel verkeer uit West-Duitsland richting Nederlandse kust verwacht. Zaterdag zullen automobilisten al vroeg rekening dienen te houden met wachttijden voor grensovergangen op internationale routes.
Ook op de West-Duitse autowegen wordt druk verkeer verwacht. Het grootst: morgenmiddag, zaterdag tussen 9.00-14.00 uur en zondag tussen 15.00-21.00 uur.

Zomerwandeling LIMBURGS DAGBLAD rondom Reijmerstok

Over veldwegen en voetpaden dwars door het Gulpdal.....

Voor deze zomerwandeling, door het LIMBURGS DAGBLAD in samenwerking met WSV Wittem georganiseerd, is gekozen voor een „onbekend" stukje Limburg: het glooiend landschap rondom Reijmerstok. De wandeltochten gaan bijna uitsluitend over veldwegen en voetpaden. Weinige meters verharde weg dus. De wandelaar doet gehuchten aan met namen die men waarschijnlijk niet eerder gehoord of gelezen heeft: Billinghuizen, Waterop, Terlinden, Terhorst...Het prachtige Gulpdal etaleert zich vanuit verschillende hoeken.



● *Wandelen door de natuur met het LIMBURGS DAGBLAD. Tochten voor jong en oud.*

PARCOURSBESCHRIJVINGEN

Alle afstanden

Vanaf de LD-caravan de grote weg af langs de kerk. Na huisnummer 40 links de Pleinstraat in. Bij viersprong met kruisbeeld rechtdoor. Twee keer een weihekje door. Na tweede hekje naar rechts. Na derde hekje onmiddellijk links omhoog. Langs de kant van het maïsveld blijven lopen. Dus langs de afrastering twee keer links en dan weer door een poortje. Langs de afrastering blijven lopen. Bij volgende poortje rechts. Aan het einde van de wei beneden door poortje naar links. Aan het einde van dit voetpad naar rechts. Heeft het daags tevoren geregend, dan kan men beter een ommetje maken. Circa 80 meter links gaan en dan weer rechts door grote wei naar boven. In beide gevallen komt men uit op een asfaltweg vlak bij een viadukt. Voorzichtig!, hier wordt hard gereden. Men gaat het viadukt onderdoor en voor de volgende boerderij de zandweg rechts op (2 km). Rechts onder een klein viaduktje door en meteen na het viadukt weer rechts. Op de viersprong bij het eerste huis dat men tegenkomt, gaan de afstanden uit elkaar (3,5 km). De 5 km gaat hier rechtdoor tot aan een grote boom met kruisbeeld. Daar rechts de Haagstraat in. Verder lezen bij „ Vervolg alle afstanden".

10 en 15 km.

Op deze viersprong links naar beneden. Men loopt nu het dal van de Gulp in. Tussen de bomen ziet men de Romeinse boerderij Groenendaal. Op de asfaltweg gekomen naar rechts. Vervolgens de eerste weg links: Pesakerweg. Via een bruggetje over de Gulp met de weg mee-draaiend naar links. Na de grote witte boerderij aan rechterhand neemt men de zandweg rechts omhoog (4,9 km). Men loopt nu een stuk door èn langs het bos. Als het bos ophoudt, bij een bank scherp naar rechts. Prachtig panorama over het Gulpdal. Beneden ligt een kasteeltje: Huize Karsveld met Hollands trapgeveltje. Beneden gekomen hoeft men niet door het water van de Gulp, maar kan men aan de rechterkant er langs lopen en vervolgens een bruggetje overgaan. Aan de asfaltweg gekomen steekt men deze recht over en neemt de zandweg omhoog (7,2 km). Men begint aan een lange klim het Gulpdal uit. Boven op de „kop" gekomen, nog vóór het bos, gaan de afstanden uit elkaar. De 10 km loopt rechtdoor en gaat naar beneden en dan weer naar boven en blijft vervolgens rechtdoor gaan tot aan een grote boom met kruisbeeld. Daar rechtdoor de Haagstraat in. Verder lezen bij „Vervolg alle afstanden".

15 km alléén

Boven op de „kop" gaat de 15 km-route links de veldweg op. Op de viersprong bij eikenbomen rechtdoor en op de volgende viersprong rechts. De drukke Provinciale weg voorzichtig oversteken, schuin naar links. Men loopt nu op de Karsvelderweg. Op T-kruising links. Men loopt nu in Terlinden. Na huisnummer 14 bij een kapelletje naar rechts. Voorbij de huizen na ongeveer 100 meter rechts een veldweg op (bij de bocht in de weg). Op de asfaltweg gekomen naar links en na 10 meter rechts een veldweg op. Op een T-kruising rechtdoor de weg met het gele paaltje op. Men is nu in Terhorst. Op T-kruising van asfaltwegen naar rechts. Bij huisnummer 3 eveneens naar rechts. Op de asfaltweg rechts en na 10 meter veldweg naar links. Aan het einde van deze weg rechts en op de asfaltweg rechtdoor. Bij huisnummer 4 in Terlinden asfaltweg naar links. Rechtdoor. De voorrangsweg voorzichtig oversteken en weer rechtdoor. Op volgende de viersprong rechtdoor en op de tweede viersprong met grote boom met kruisbeeld links de Haagstraat in (4,5; 8,6 en 14 km).

Vervolg alle routes

Bij deze grote boom met kruisbeeld komen alle routes bij elkaar en voeren gezamenlijk de Haagstraat in. Op grote asfaltweg in het dorp bij de oude Puthof aan de andere kant van de weg naar rechts en vervolgens naar finish. Daar kan men aan de LIMBURGS DAGBLAD-caravan medaille in ontvangst nemen en wandelboekje laten afstempelen.

INFO

START: parkeerterrein kerk Reijmerstok.
BEREIKBAAR VIA OPENBAAR VERVOER: lijn 56 vanaf station Maastricht om 10.15, 12.15 en 14.15 uur.
BEREIKBAAR VIA EIGEN VERVOER: Op de weg Maastricht-Vaals tussen Gulpen en Margraten de grote weg nemen naar Slenaken. Via tweede asfaltweg naar links rijdt men Reijmerstok binnen.
PARCOURS: 5,10 en 15 kilometer. Aangeraden zijn stevige wandelschoenen. Na regen laarzen.
STARTGELD: jeugd t/m 14 jaar 2 gulden. Deelnemers van 15 jaar en ouder 3 gulden. In de LIMBURGS DAGBLAD-caravan ontvangt iedere wandelaar een startkaart.
STARTTIJD: tussen 10.00-15.00 uur.
SLUITING: om 18.00 uur.
HERINNERING: medaille in Limburgse stijl.

van DAG tot DAG

● MAASTRICHT. Stadswandeling o.l.v. VVV-gids. Vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-bureau Vissersmaas.
● BRUNSSUM. In openluchttheater om 14.00 uur Limburgs Jeugdtoneel met kinder- en familievoorstelling van sprookje Assepoester. Entree: 2,50 gulden.
● VALKENBURG. Bezichtiging St.Gerlachuskerk, Onderstestraat Houthem. Van 9.30-11.30 en 15.00-17.00 uur.
● ROERMOND. Vanaf de Markt stadswandeling om 16.00 uur.
Sjommelmert in Roermond-west, grote jaarlijkse braderie Centrum. Van 16.00-21.00 uur.
● REMERSDAAL (B). Zomerwandeling vanaf camping Haciënda om 19.00 uur.
● FRANCORCHAMPS (B). Trainingen voor en in het kader 24 Uren van Francorchamps van 11.30-24.00 uur.

TIJDJE VRIJ
VACANTIE
MET
NINO TOMADESSO

Pater Henk Huijbers robijnen priester

SCHINNEN – „Terwijl wij ons druk maken over De Bom schieten Eskimo's en Indianen gewoon hun kariboe's en offeren er een stukje van aan de Grote Geest uit dank voor zoveel jachtgeluk. En of dat nu Christus is of Manitou maakt niet uit. Ik wil maar zeggen dat, als zelfs in de buurt van Bangkok een kernreactor verrijst waarmee binnen afzienbare tijd De Bom kan worden vervaardigd, dan hoeven we niet meer bang te zijn dat die dingen ooit gebruikt worden. Want als de een er eentje durft te gooien, weet hij dat hij er tien kan terugverwachten. We kunnen nog veel leren van die onbezorgde natuurmensen die zich slechts over datgene druk maken dat écht belangrijk is."

Geen alledaagse levensvisie waarmee pater Henk Huijbers (67) in de woning vàn zijn zus Gerda en zwager Zef Fober aan de Dorpsstraat in Schinnen geniet van een tijdelijk verblijf in de plaats waar hij zijn eerste mis als priester opdroeg, alvorens over enkele maanden weer te vertrekken naar zijn missiedorpjes in het hoge noorden van Canada, aan de rand van de poolcirkel in de provincie Yukon. Henk Huijbers zit er al vanaf 1947, nadat hij na in 1943 tot priester te zijn gewijd en de daaropvolgende oorlogsjaren in het verzet te hebben gezeten in 1947 als vrijwilliger voor een jaar ging uithelpen in het Canadese Myo Keno Elsa-district, waar de zilvermijnen de belangrijkste bron van inkomsten vormen.

Spartaans

„Ik ging voor een jaar, waarna ik zou worden afgelost. Maar tot vandaag wacht ik nog op mijn opvolger", lacht hij zonder spijt van de 34 vaak Spartaanse jaren die nog zouden volgen. Het gebied dat hij er 'beheert' is immens groot. Er wonen rond 1200 mensen, meest Indianen en enkele Eskimo's, in een uithoek van de aardbol dichtbij Alaska die 1000 km noord-zuid meet en 1200 km oost-west. Henk Huijbers heeft er in zijn opeenvolgende auto's in 35 jaar ver over de twee miljoen mijlen afgelegd. Dat er af en toe ook gevlogen werd spreekt vanzelf.

Henk Huijbers werd in 1916 geboren in Doetinchem, waar zijn vader als soldaat naar toe moest. Meteen na afloop van de Eerste Wereldoorlog keerde de oude Huijbers terug naar Schinnen, waar emplooi was te vinden in de steenkoolmijnen in de omtrek. De jonge Henk kreeg jaren later roeping en trad toe tot de orde van de paters Oblaten van Maria (O.M.I.). Nadat hij in 1943 priester werd gewijd werkte hij nog vier jaar in Schinnen. Toen hij in 1947 niet mét, maar náár de noorderzon vertrok, schilderde de Maastrichtse kunstenaar Charles Eyck een portret van hem dat nog steeds de gang van huize Fober siert. In de huiskamer hangt een schitterende uitvergrote foto van het mysterieuze noorderlicht, door hem geschoten vanuit het kerkraampje in Yukon.

Jubileum

Ter gelegenheid van zijn veertigjarig priesterschap dat zondag 7 augustus groots wordt gevierd in Schinnen met een pontificale hoogmis, heeft een dorpscomité een fancy-fair georganiseerd waarvan pater Huijbers de opbrengst mag meenemen naar zijn missiepost in Yukon. Dit feest begint op zaterdag 6 augustus om 13.30 uur op het schoolplein aan de Groenenborgstraat. De mis op zondag wordt onder meer opgedragen door vicaris-generaal van de Filippijnen, Jan Limpens, door de jezuiet dr. Lyons die als professor werkt in Fairbanks (Alaska), door Henks collega pater Verspeek die in Labrador (Oost-Canada) werkt, door provinciaal overste pater Alfons Kusters en door deken Keulen van Schinnen.

Bondswedstrijden voor politiehonden

KERKRADE – De Politiehondenvereniging 'De Trouwe Speurder' houdt zaterdag en zondag haar jaarlijkse bondswedstrijd. De wedstrijden beginnen beide dagen om 11.00 uur en worden gehouden op het terrein gelegen aan de Strijthagerweg op het industrieterrein Dentgenbach in Kerkrade-West. De toegang is gratis. De prijsuitreiking vindt zondagavond omstreeks acht uur plaats in hotel-café 'Postiljon' aan de Schaesbergerweg in Terwinselen.

Regio kort

SIMPELVELD
● De tien woningen in de Oude Gaasstraat kunnen gerestaureerd wordenomdat de woningvereniging een instandhoudingspremie van 130.000 gulden ontvangen heeft.
● Zaterdag haalt het KVW oude materialen.op voor de bouw van het vakantiedorp. Aanvang 9.30 uur. men kan alles wat los en vast zit gebruiken.
● Vrijdag wordt na de Nacht van Simpelveld een dansavond gehouden in de zaal van Oawesj Hoes aan het Dr. Poelsplein. In verband met het wielrennen is de plaatselijke bibliotheek gesloten vanaf 17.30 uur. Vrijdag tussen 18.30 uur en 19 uur worden de leden van de EHBO-vereniging op het adres Stationstraat 34 verwacht in verband met de Nacht van Simpelveld.

BOCHOLTZ
● Donderdag wordt door de afdelingen Bocholtz en Simpelveld van de KPJ een trekkerbehendigheidswedstrijd gehouden die om 18.30 uur begint. Tijdig aanmelden bij het bestuur.
● De uitslagen van de door wielerclub Bocholtz gehouden loterij: 0211, 0774, 0400 en 0399. Prijzen afhalen bij Th. Jongen, Pastoor Neujeanstraat 31 Bocholtz.
● Als 'koning van Strijthagen' is C. Gennes van hengelsportvereniging Bocholtz uitgeroepen.

MERKELBEEK
● Op dinsdag 30 augustus houdt de afdeling Merkelbeek van de Zonnebloem een boottocht vanaf Born richting Kessel. De kosten bedragen 30 guldenen moeten worden voldaan vóór 13 augustus bij een der bestuursleden.
● Nieuwe leerlingen voor fanfare St. Toseph, de drumband of majorettegroep kunnen zich in verband met de te starten opleidingen tot en met 19 augustus aanmelden bij dirigent Cobben, Julianastraat 31 of secretaris H. Geraets, Belenweg 32.
● Van fanfare St. Joseph slaagden tijdens de onlangs gehouden Hafaexamens Erwin Linders (Hafa A), Dyon Dohmen, Peter Philips en Irene Simons (Hafa B) en Hubert Daniels, Raf Janssen en Peter Peters voor Hafa C.

BRUNSSUM
● Buurtvereniging Haansberg en omgeving maakt donderdag 4 augustus een uitstapje naar de Efteling. Op 17 september gaat de buurt een dagtocht maken door het Sauerland. Na de zomervakantie start men op 1 augustus met het kienen, om 19.45 uur in Concordia, en op 5 augustus met de kaartavonden, om 20.30 uur in hotel V.d. Broek.

HOENSBROEK
● In verband met vakanties is op woensdag 3 augustus geen vrouwenkafé in kafé Overbroek, Overbroekerstraat 33 in Hoensbroek.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg. 14 uur in het speeltuingebouwtje aan de Govert Flinckstraat. 20 uur in Stad Heerlen. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht. 19.45 uur in club 208. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide. 19.45 uur in zaal Kloth. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Oave. 20 uur in Unitasgebouw. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur Concordia. 19.45 uur in De Burcht.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum.
Hulsberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet. 20 uur in benedenzaal Casino.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck. 20 uur in zaal Eggen door.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Hoensbroek: 19.30 uur in d'r Biese Gats.19.45 uur in het multifunctioneel centrum.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall.
Simpelveld: 19 uur in zaal Dackus.
Heerlerheide: 20 uur in het gemeenschapshuis.

Schuttersfeest in Klimmen

KLIMMEN – Zeventien schutterijen uit de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek zullen zondag (31 juli) tegen elkaar in het strijdperk treden tijdens het bondsschuttersfeest, dat in Klimmen gehouden wordt. De plaatselijke schutterij St. Sebastianus tekent voor de organisatie.

Tussen half twee en half drie worden de schutterijen ontvangen op de schietweide die aan de Schutteheiweg in Klimmen te vinden is. Tegen drie uur gaat het feest van start met een optocht door de kom van het dorp. Het defilé wordt afgenomen bij het Groene Kruisgebouw. Daarna is het dus schieten geblazen.

Rondom het schuttersfeest is een heel feestprogramma opgezet door de schutterij. Vrijdag begint dat met een culturele avond met medewerking van muziekverenigingen. Zaterdag is er om 14.00 uur een schietconcours en een groot solistenconcours. Uiteraard besluiten bals de activiteiten in het weekeinde.

Spellendag

UBACH OVER WORMS – Zaterdag 13 augustus wordt op het voetbalterrein van VV Waubachse Boys een spellendag georganiseerd voor de jeugd van Landgraaf tot en met 12 jaar. Begonnen wordt om 10 uur en de kosten bedragen 2,50 per kind. In vier leeftijdsgroepen zijn met dertien spelen prijzen te winnen.

Te k. GOLF Diesel LD bjr. '77, vr.pr. ƒ 7000,–. Tel. 045-224970.

Te k. OPEL Ascona autom. 19S, bjr. 1974 i.z.g.st. Columbusstr. 103, Heerlen.

Te k. FORD Taunus '76, op gas. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. HONDA Civic, type '76, i.z.g.st., m. radio-cas-s.rec., pr. n.o.t.k. Mewrgelsweg 84, Heerlen, tel. 710665, na 16.30 uur.

Te k. MERCEDES 250, bj. '81, div. extra's. Tel. 045-714066.

Te k. Ford CAPRI, '70, i.g.st., goede banden, radio, ƒ 850,-. Tel. 043-642573.

MORRIS Marina, '77, ƒ 1750,-; Austin Allegro, eind '77, ƒ 2950,-; Honda Civic, '76, ƒ 2750,-; Opel Rekord, dec. '75, ƒ 1750,-; NSU Prinz, bj. '65, ƒ 1250,-; Peugeot 504, '76, ƒ 2100,-; Renault 16 TL, bj. '76. Kaardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. OPEL GT, zeldz. mooi met 2.0 E motor, kl. rood, vr.pr. ƒ 9000,-. Tel. 04459-1839, na 18 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 Luxe, bj. '75, i.st.v.nw., ƒ 2250,-. Tel. 043-642573.

FORD Transit 100, bj. '79, gasinst., glasw. isol. en ass. Margrietstr. 21, Schaesberg-C.

CITROËN Special, bj. laat '77. Vr.pr. ƒ 2500,–. Tel. 043-19168.

VW-CAMPINGBUSJE, type '75, nw. gespoten, vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-413901.

Te k. HONDA 400 cc, '77, km.st. 20.000, ƒ 1750,–. Tel. 045-724958.

MAZDA 323 type '80, Honda Civic 79/77v.a. ƒ 3750,-, Renault 18 TL '79 LPG ƒ 6250,–, Camaro Sport LPG ƒ 5950,–, BMW 320 LPG ƒ 6750,–, Peugeot 304 '77 ƒ 2500,–. Barrierweg 91, Klimmen, 04405-2353.

OPEL Rekordf 20 S luxe, vele extra's, bj. '79, vr.pr. ƒ 8250,-. Tel. 045-451832, na 19 uur.

G.G. AUTO'S biedt aan degelijke occasions met volledige garantie en ruime keus in elke prijsklasse. Elke keuring toegestaan. G.G. Auto.s, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grt. weg Hrl.-Brs.).

AUDI 1005 E automaat, '79, Ford 1600 L '80 en '79; Mazda 626 '80, Renault R 18 TS '80; Datsun Bleu Bird GL '81, 5-bak; Mitsubishi Galant '80, met gas en Galant GL '78, Fiat Ritmo 65 CL '81; Ford Granada 2300 L '79; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 505 '79; Honda Accord 4-drs. '79; Opel Ascona 1900 L '80; Capri II GL '74 ƒ 2000,–, Austin Allegro '76 ƒ 750,-. Motor Honda 550 4 super sport '77. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesbeg-Kakert, tel. 311729.

A. Wolters, Sportstraat 16, Kerkrade. OPEL Kadett 12, 13, bj. '79, '80, '81 en '82; Manta 20 Luxe, '80; Ascona 19 Luxe, '79; Ascona 19 luxe, automatic, '77; Rekoird 18 S, nw. model, 600 km, '83; Rekord 20 S, LPG, '79; VW Jetta, '80; Honda Prelude, '80; Mazda 323, '81. Inruil en financiering mogelijk.

Ingeruild: BMW 315, '8 BMW 316, '80 en '82; BM 320, '81, LPG; BMW 52 '78; BMW 525, aut., '8 BMW 525 I, '82; BMW 7 I, '82; BMW 730 aut., '7 Autobedrijf KERA B.V Kerkradersteenweg Kerkrade, tel. 045-45212 Uw BMW-dealer!.

Te k. OPEL Blitz verhui wagen, tevens gesch. veevervoer, nw. bande vr.pr. ƒ 2750,-. Sportstr. 1 Kerkrade.

Te k. YAMAHA motor, 4 cc, met sterwielen. Te 045-253045.

Vakantie

Voor een fijne VAKAN TIE aan de kust bij part culier nette logies met on bijt te Vlissingen. Pri ƒ 24 p.p. Tel. 01184-16979.

FRIESLAND te h. stacara vans va. ƒ 200,– p.w. Te vens camping aanw. Te 05614-1586.

CARAVANS inruil, reed vanaf ƒ 1500,–, caravan showhal Tillemans, Hae land 19 (ind.terrei Brunssum.

CARAVANSTALLING va. ƒ 100. Mogelijkheid overdekt en onoverdekt Voor informatie te belle 04490-10888.

Auto's en motoren

Te k. HONDA 250 cc, bwj. '76. Brandhofstr. 9, Schaesberg, pr.n.o.t.k.

Te k. SUZUKI 750 GS, met veel acc., bj. '77, goedkoop. Tel. 045-311850.

Te k. YAMAHA DT 175 Off the Road, '79. Tel. 043-13227.

Te k. 2 CV 4, bj. '76, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Oude Molenweg 82, Maastricht, tel. 043-612455.

Te k. BMW 2002, zeer mooi en goed, ± 18-11-'74. Tel. 043-13570.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Tel. 045-411572.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. direktieauto, bj. '80, PEUGEOT 504 SRD, vaste koopprijs ƒ 7500,-. De auto is in perfekte staat omdat middels een ANWB-testrapport alle aanbevolen reparaties zijn uitgevoerd (rapport en rep.fakturen ter inzage). Bovendien 4 nieuwe banden. Rendamx Produkten B.V., alleen werkdagen tel. 045-412851.

Te k. zwarte Alfa Romeo ALFETTA 1,8, i.pr.st., bwj. '75, vr.pr. ƒ 1950,– incl. radio + Pioneer boxen. Tel. 045-228452.

Te k. OPEL Manta, nw. model m. 3 deuren bwj. '79 voor ƒ 8500,– Tel. 045-416978.

Te k. FORD Fiesta 1,1 S dec. '76 vr.pr. ƒ 4000,–. Heiweg 1, Bocholtz.

VW Scirocco GS, bj. '75, vr.pr. ƒ 1650,-. H. Jonasstr. 45, Heerlen.

Te k. LELIJKE EEND 2 CV 6. Montfortstraat 5, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 104, bwj. okt. '75, i.z.g.st., km.st. 61.000, zeer zuinig, pr. ƒ 1000,–. 045-721552.

Te k. FIAT 127, 3-drs., i.z.g.st., geen roest, bwj. '76, v. ƒ 2200,–. Tel. 045-351887.

Te k. OPEL Commodore 3 L GSE, bwj. '76, t.e.a.b. Tel. 045-451914.

Te k. FORD Taunus L 1300, in pr.st., ƒ 700,–. Nachtegaalstr. 31, Versiliënbosch-Hrl.

Te k. GOLF D, '80, i.z.g.st.; Golf, '77; Capri 2300 S, '79; Fiesta 1100 L, '78; Fiesta 950 L, '78; Kadett, '76, zeer mooi. Inr. en financ. mogel. Tel. 04498-52717 b.g.g. 04498-55983.

Burstner CAR., 3.60 mtr., geh. compl., slechts ƒ 4650,–. Mozartstr. 25, Sittard.

Te k. CITROËN Dyane 6 ƒ 1250,–. Wagenaarstr. 6, Geleen, 04494-52132.

Bij vonnis, de dato 21 juli 1983, van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Skymaster International B.V.,** gevestigd te Beek (L), in het vrachtgebouw nrd. luchthaven Zuid-Limburg, in staat van faillissement verklaard waarbij mr. **E.J. Wijers** tot curator is benoemd.
Mr. E.J. Wijers
Advocatenkantoor Hiddema

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, d.d. 7 juli 1983, is onder curatele gesteld **Albertus Bos,** geboren te Geleen 10 februari 1936, wonende te Geleen, Begoniasingel 31, doch verblijvende in het Psychomedisch Centrum Vijverdal te Maastricht, met benoeming van **Theodora Maria Nabben,** echtgenote van A. Bos wonende te Geleen aan de Begoniasingel 31, tot curatrice en **Kornelis Willem Bos,** wonende te Sittard aan de Eisenhowerstraat 450, tot toeziend curator.
Mr. drs. Th.H.M. Schijlen, advocaat en procureur
van Hasseltkade 21,
6211 CD Maastricht

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 21 juli 1983 is in staat van faillissement verklaard **Johannes Marinus Gijzen,** geboren te Kerkrade op 2 november 1947, wonende te Kerkrade, Constantijn-Eik 17, feitelijk verblijvende te Kerkrade, Kohlbergsgracht 59, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.
Mr. A.H.S.M Lückers-Bergmans
Advocatenkantoor Lückers-Bergmans & Van Sloun
Caumerdalschestraat 1 - postbus 149
6400 AC Heerlen.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 28 juli 1983 ● Pagina 19

Gummersbach wil geld zien van Barcelona

Wunderlich geschorst

FRANKFORT – De Westduitse handbalbond (DHB) heeft de nationale sterspeler, Erhard Wunderlich, voor een jaar geschorst. De 26-jarige Wunderlich staat op het punt over te gaan naar Barcelona, waar hij voor vier jaar handbal 2,75 miljoen gulden kan incasseren. De „Reus uit Augsburg" (2.04 meter) mag tot 23 juni 1984 geen handbalwedstrijd op nationaal en internationaal niveau spelen.

Frank Birkefeld, de secretaris van de DHB, wenste de redenen van de schorsing niet uiteen te zetten. „Dat is niet gebruikelijk en bovendien niet noodzakelijk."

De schorsing van Wunderlich is het uitvloeisel van de weigering van zijn oude vereniging, Europa-cupwinnaar Gummersbach, de topschutter toestemming te geven voor vertrek naar Spanje. Gummersbach wenst voor Wunderlichs overgang naar Barcelona een transferbedrag te ontvangen. In Catalaanse handbalkringen wordt verklaard, dat het om een bedrag van zes cijfers gaat. Gummersbach ontkent dat. De Westduitse landskampioen mag officieel niet eens geld eisen voor Wunderlich. Het semi-profhandbal in West-Duitsland wordt altijd nog als amateursport beschouwd.

Transferbedragen zijn officieel niet toegestaan.

Erhard Wunderlich heeft niet gereageerd op het besluit van de Westduitse bond. De speler, die in 95 interlandwedstrijden 353 doelpunten maakte, bereidt zich voor op zijn vertrek naar Barcelona.

Daar begint op 1 augustus de training.

Wilma en Peter Rusman sterk in Engeland

LONDEN – Atletiek echtpaar Peter en Wilma Rusman (beiden Unitas) zijn bijzonder succesvol de Henley-games gestart. Peter heeft na drie wedstrijden de leiding met 7 seconden voorsprong. Wilma vertoeft eveneens in de voorste linies, zij het dat zij tegen een achterstand van 1.15 minuut aankijkt. De Henley-games is een serie wedstrijden waarvan de tijden bij elkaar worden opgeteld. De afstanden varieren tussen de 10 en de 2[illegible] kilometer per wedstrijd.

David Loggie weer de oude

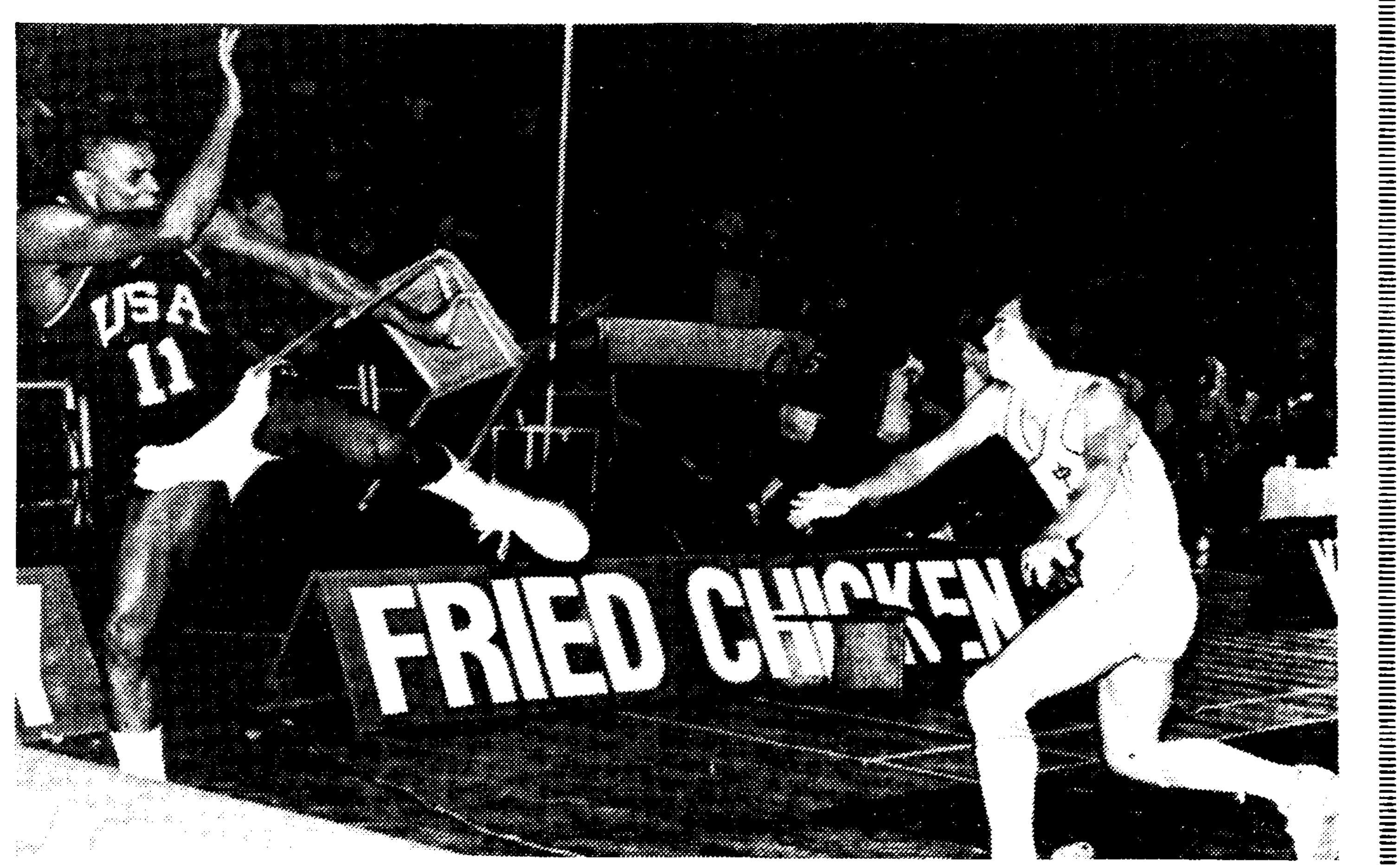
ZELL AM SEE – [illegible] zoen moet in [illegible] maar David Loggie [illegible] gele kaart al te pakken. [illegible] schappelijke wedstrijd [illegible] AZ'67, die door de Alk[illegible] 1-0 werd gewonnen, kreeg [illegible] we aanwinst van AZ'67 [illegible] zien nadat hij [illegible] maakt aan het adres [illegible] rechter.

lotto

HAMBURG – [illegible] midweeklotto [illegible] gende winnende [illegible] ken. 6 12 22 24 27 2[illegible] 35.

Stoelendans

KUALA LUMPUR – Liu Hwa-Lin houdt er wat de basketbal-sport betreft zijn eigen opvattingen op na. Met nog zestien seconden te spelen en bij de stand 117-76 in het voordeel van de VS, verwisselde de Taiwanees de speelbal voor een stoel. Ook veranderde hij van doel. In plaats van een keurige lob richting basket, lanceerde Liu een strakke pass naar Michael Brown, die ternauwernood het gevaar kon keren.



Acht van Chaam was weer één groot café

Henk Lubberding: de getapte jongen

door wiel verheesen

CHAAM – Hoeveel bier, frites, broodjes, fricandellen en hamburgers verorberd zijn vóór, tijdens en na de Acht van Chaam is met geen mogelijkheid te schatten. Het was in ieder geval een enorme hoeveelheid, want het Westbrabantse dorp beleefde weer de jaarlijkse invasie van 50 à 60.000 wielerliefhebbers.

Of zij allemaal de ontknoping hebben „meegekregen" die Henk Lubberding de overwinning bezorgde, viel overigens te betwijfelen. Chaam was immers één groot café. Vele gasten bleken de voorkeur aan het vertier en niet aan de koers gegeven te hebben.

Het feest was per traditie al ingezet tijdens de vooravond van de Acht.

Toen de renners gisteren rond zeven uur Chaam verlieten, was het wegdek waarop zij vijftien ronden oftewel 120 kilometer hadden afgelegd amper te berijden. De massa had er bezit van genomen. En voor zover er toch nog ruimte werd geboden, overheerste de hoeveelheid scherven, blikjes, zakjes en aanverwante spullen. De afvalbakken waren te gering in aantal geweest om alles te verwerken. Het kon de pret niet drukken.

Vanaf de ochtenduren tot de vroege avond draaiden renners door Chaam. Eerst de nieuwelingen, daarna de junioren, toen de amateurs en tenslotte de beroepsrenners. Circa zestig in getal. Gerrie Knetemann en Johan van der Velde waren er ook, maar zij konden niets anders doen dan hun collega's op pad sturen. Herstellende van hun verwondingen als gevolg van zware valpartijen, geruime tijd geleden (Knetemann) of recentelijk (Van der Velde), konden ze voor de rest niets anders doen dan toekijken. Dat deed ook Dries van Agt, commissaris van de koningin in Noord-Brabant. Ex-renners ontbraken evenmin. Trouwens, het was precies vijftig jaar geleden dat voor het eerst de profs in Chaam hadden gereden. Van de vroegere winnaars maakten velen het gouden feest mee. „Weet je nog ....".

WK

„Ik denk dat ik over een week of vier, hooguit vijf, weer op de fiets zit", aldus Van der Velde. „Het wereldkampioenschap dat 4 september in Zwitserland (Altenrhein, red.) wordt gehouden, kan ik niettemin vergeten. Later, in de najaarsklassiekers, is er misschien een mogelijkheid weer van de partij te zijn".

Van de partij, maar dan wél in de ontsnapping die de goeie bleek te zijn, waren acht man: de Fransman Robert Alban, de Deen Kim Andersen, diens ploegmakker Joop Zoetemelk, Frits Pirard en vier van Raleighs: Jan Raas, Henk Lubberding, Cees Priem en Jacques Hanegraaf. Van deze acht, die in de laatste 20 kilometer op kop waren gekomen, viel Alban weg.

Met nog een halve ronde (4 kilometer) te rijden plaatste Lubberding de demarrage die hem zegevierend aan de finish bracht. Enkele uren (!) later stond hij, mèt een aantal collega's, opnieuw aan de start:

Niet in Chaam, maar in Noordwijk aan Zee. Daar stond een dernykoers op het programma.

Aan de finish

ChAAM – De uitslag van de Acht van Chaam:

1. Henk Lubberding, 120 kilometer in 2 uur, 45 minuten en 15 seconden, 2. op 3 seconden Frits Pirard, 3. Jan Raas, 4. Joop Zoetemelk, 5. Jacques Hanegraaf, 6. Kim Andersen (Deen), 7. Cees Priem, 8. op 1.20 Adrie van der Poel 9. Bert Oosterbosch, 10. Frits van Bindsbergen, 11. op 1.30 Ludo Peeters (B), 12. Piet van Katwijk, 13. Ad Tak, 14. Gerrie van Gerwen, 15. Jean-Luc van den Broucke (B), 16. Jac van Meer, 17. Peter Winnen, 18. Phil Anderson (Austr), 19. Theo Smit, 20. Hennie Kuiper, 21. Aad van den Hoek, 22. Jan van Houwelingen, 23. Ludo de Keulenaer (B), 24. Leo van Vliet, 25. Jean-Marie Wampers (B), 26. Nico van Hest, 27. Rudy Matthijs (B), 28. Philippe Saude (Fr), 29. Robert Millar (Schot), 30. Johan Lammerts.

De amateurkoers over 96 kilometer werd gewonnen door Peter Hofland uit Roosendaal. Zijn tijd bedroeg 2 uur, 20 minuten en 8 seconden. Tweede werd Jos Peels en derde Frits Schür.

Hinault: „Als operatie niet helpt, stop ik"

CHAAM – Het heroptreden van Bernard Hinault werd geen succes. Na 50 kilometer moest hij, geplaagd door de knieblessure die hem uit de Tour de France hield, de strijd in het criterium van Callac (Frankrijk) staken.

„Ik zal binnenkort een operatie aan de knie ondergaan", liet hij weten. „Als dit niet helpt, stop ik met wielrennen. Ik heb weinig keus. In deze omstandigheden wordt het wereldkampioenschap een groot vraagteken voor mij".

Tevergeefs hadden de organisatoren van de Acht van Chaam geprobeerd Hinault voor hún koers te contracteren. Laurent Fignon, de Tourwinnaar, kon men evenmin aan de start krijgen. Hij rijdt de komende weken uitsluitend in eigen land.

Hinault heeft evenals vorig jaar een contract voor het avondcriterium van Tiel op 16 augustus, de enige wedstrijd waaraan hij in Nederland zou deelnemen. De knie-operatie maakt de komst van de Fransman naar de Betuwe onwaarschijnlijk.

Criterium-circus

CHAAM – Met uitzondering van vrijdag 5 augustus, als het nationaal baankampioenschap wordt gehouden, staat in ons land de komende weken iedere dag minstens één profcriterium op het programma. Vandaag „draait" Wateringen, morgen (vrijdag) is de Nacht van Simpelveld. Eveneens vrijdag vindt in het Zeeuwse Kwadendamme een wedstrijd plaats. Zaterdagavond is in het Noordhollandse Venhuizen startgelegenheid, zondag in zowel Schijndel alsook Sas van Gent.

In de loop van volgende maand gaan de beroepsrenners ondermeer ook nog in Obbicht (2 aug), Linne (3 aug), Echt (11 aug) en Thorn (23 aug) aan de slag.

Ook België en Frankrijk heeft een uitgebreid criterium-programma. Eric Vanderaerden won in Aalst, Lucien van Impe in Ronse, Le Bigaut in Joigny, Duclos-Lassalle in Callac.

Na Peer, gisteravond, zijn in Belgisch Limburg nog profcriteria in Bilzen (31 juli), Dilsen (6 aug) en Koersel (12 aug).

Versfeld, Edelbloedt en Lubse alsnog overstag

Helmond Sport: „Nu nog Ehlen"

door jo gerards

HELMOND - Voor Helmond Sport ging gisteren de zon op. Niet alleen de bereikte manager Rien van Loon, na weken onderhandelen, overeenstemming met spits Harrie Lubse, keeper Otto Versfeld en Jacq Edelbloedt, ook werd de eredivisionist in een nieuwe outfit gestoken. Het komend seizoen spelen de Helmondenaren in Cruijffs Sportswear. Dat was voor de maestro zelf aanleiding om zijn kleding uitgebreid in Helmond te promoten.

Wat was beter dan keeper Otto Versfeld gelegenheid te geven om revanche te nemen op de destijds opzienbarende Cruijff strafschop. Natuurlijk won Versfeld, want Johan Cruijff kan alles, behalve doelverdedigen.

Middenvelder

Helmond Sport, met de nieuwe van Willem II afkomstige trainer Jan Brouwer heeft nu de selectie rond. Een aderlating is het vertrek van Maastrichtenaar Rob Cox naar FC VVV. Daar staat tegenover dat uit de jeugd zeker twee spelers zullen doorbreken. „Corbijn en Vincent zijn spelers die nog van zich laten horen", zegt Jan Brouwer. „Als ik de volgende week toestemming van het bestuur krijg [illegible] aan te trekken wordt dat [illegible] digende middenvelder. Ik [illegible] Engelsman op het oog. [illegible] niet, dan moeten we ons oriënteren op de Nederlandse spelersmarkt. Mijn gedachte gaan dan onder meer uit naar Leon Ehlen van Roda JC".

Tijdens de persconferentie gisteren noemde trainer Brouwer de naam van de enige Limburger die nog bij Helmond Sport speelt. „Jos Lacroix zal zich moeten ontpoppen als kilometervreter" vond Brouwer. Lacroix reageerde lakoniek: „Ik ben 31 jaar, heb in Beek een sportzaak en rij elke dag 150 kilometer naar en van Helmond. Verleden jaar speelde ik 34 wedstrijden als voorstopper. Ik schakelde menige spits uit. Waarom moet ik nu veranderen?"

Groenendijk naar FC Den Bosch

DEN BOSCH – FC Den Bosch heeft de 23-jarige rechterspits Hans Groenendijk aangetrokken. Groenendijk komt een jaar op uitleen [illegible] van het Belgische [illegible] Aalst. Voor hij een jaar geleden naar België ging, speelde Groenendijk [illegible] jaar bij Feyenoord.

Oefenvoetbal

Broekster Boys-FC Groningen 0-12
Venray-Haarlem 0-1
Quick-DS'79 0-6
SGV-PEC Zwolle 0-11



● *Door de verkoop van zijn pand aan Leon Melchior is het laatste struikelblok voor een overgang naar MVV uit de weg.*
Foto: DRIES LINSSEN

Leon Melchior koopt huis van ex-Seiko-spits

Dick Nanninga MVV-er

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Na weken van een welles-nietes spel, is de kogel door de kerk. Dick Nanninga is terug in Limburg en speelt volgend seizoen in het shirt van MVV. De Groninger kwam gisteren rond met de Maastrichtse club.

De overgang werd mogelijk omdat Leon Melchior het huis van Nanninga heeft gekocht. De nieuwe MVV-spits keert niet meer in zijn oude pand terug, maar gaat om belastingtechnische redenen in België wonen. Met de officiële handtekening onder het éénjarig contract met een optie van een jaar, is het echter wachten op het schriftelijke fiat van Seiko-bons Keeree Wong, dat vandaag in Maastricht wordt verwacht.

Wong namelijk heeft in een eerder stadium te kennen gegeven niet tevreden te zijn over de Nederlanders, die afgelopen seizoen voor Seiko in actie kwamen. Dick Nanninga maakte deel uit van die groep.

Hedenochtend voegt Dick Nanninga zich bij zijn nieuwe ploegmakkers, voor de eerste training op het sportcomplex Belfort. Zaterdag speelt hij zijn eerste wedstrijd onder MVV-vlag tegen AA Gent. „Dat zal een twintigtal minuutjes worden, want ik heb natuurlijk een trainingsachterstand die ik eerst moet inhalen", reageert de 34-jarige die vorig jaar Roda JC voor Seiko verruilde.

Slopend

Nanninga is blij dat een einde is gekomen aan de slopende onderhandelingen in de voorbije maand:

„Het is echt niet van een leien dakje gegaan. Ik heb al die tijd bij vrienden in Kerkrade gelogeerd, maar daar niet echt van de vakantie kunnen genieten. Dat afwachten, rijt vaart aan mij. Ik heb voortdurend gewacht op het verlossende telefoontje: wel of niet MVV. Eerder deze week dacht ik echt dat het niet doorging en zag ik mezelf weer in Hong Kong voetballen. Op de valreep is MVV er dan toch in geslaagd mijn eisen in te willigen. Hetgeen betekent dat ook mijn gezin naar de Kaalheiderssteenweg in Kerkrade verkocht is".

MVV contra Heer

MAASTRICHT – MVV, zonder de nieuwe aanwinst Dick Nanninga speelt vanavond tegen de eersteklasser Heer. De wedstrijd, op het terrein van Heer gebint om 19 uur.

De 1.90 meter lange Nanninga is naar Maastricht gehaald, om de spitsproblemen op te lossen die MVV in de voorbije competitie de das om hebben gedaan. „Promoveren naar de ere-divisie", is dan ook de slogan van de nieuwe aankoop. „Op het middenveld en in de verdediging zit het goed in elkaar. Aanvallend mist de ploeg echter stootkracht en daar moet ik in belangrijke mate voor zorgen. Zaak is wel, dat Willy van Bommel als belangrijkste aangever blijft. Ik ben ervan overtuigd, dat ik door mijn verblijf in Hong Kong niet aan kwaliteit heb ingeboet. Als MVV promoveert, dan plak ik er nog een jaar aan vast. Slagen wij er niet in dit doel te bereiken, dan denk ik niet dat ik nog een jaar in Maastricht speel".

Ideaal

In zijn hart is Dick Nanninga dolgelukkig, dat hij niet nog een jaar naar Hong Kong moet. „Vorig seizoen was er een Nederlandse kolonie met vijf spelers en trainer Bert Jacobs. Dan is het best uit te houden. Die jongens zijn echter allemaal op straat gezet en terug naar Nederland gegaan. Om daar nou in mijn eentje te gaan voetballen, dat zie ik helemaal niet zitten. Daarom is deze transfer naar MVV voor mij ideaal. In verheug me trouwens al op de confrontatie met Roda, begin augustus om de Limburg Cup. Ik speel dan eerst thuis he. In de Geusselt wel te verstaan...", aldus Nanninga.

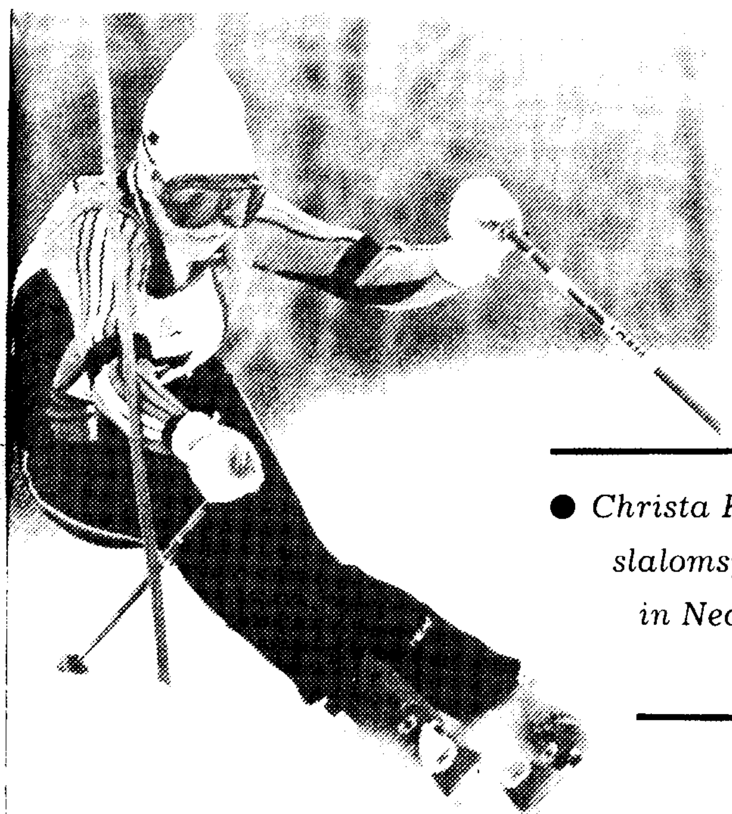
Cor Lambregts blijft thuis

BOSSCHENHOOFD – Cor Lambregts haakt definitief af voor de eerste wereldkampioenschappen atletiek. Deze mededeling maakte de Roermondse atleet bekend tijdens de persconferentie rond de voorstelling van de Nederlandse afvaardiging voor Helsinki. Lambregts' bekkenblessure is van dusdanige aard dat hem van medische zijde is afgeraden naar de Finse hoofdstad te vertrekken. De marathonloper zal nu zeker rust moeten nemen.

Zoetemelk snel achter derny's

NOORDWIJK AAN ZEE – Enige uren na de Acht van Chaam zegevierde Joop Zoetemelk in Noordwijk aan Zee. Achter gangmaker Nop Koch won Zoetemelk een dernykoers voor dertigduizend toeschouwers. De in Frankrijk wonende Nederlander legde de 50 kilometer af in 53 minuten en 10 seconden. Jan Raas eindigde achter Joop Zijlaart op vijf seconden als tweede.

Met een achterstand van tien seconden werd de door Maurice de Boevere gegangmaakte Peter Winnen derde.



● Christa Kinshofer slalomspecialiste in Nederlandse dienst.

Skister woedend op Westduitse bond

Christa Kinshofer voor Nederland door de poortjes

MIESBACH/DEN HAAG – In Christa Kinshofer heeft Nederland plotseling een skitroef voor de wedstrijden om de wereldbeker. De 22-jarige Kinshofer heeft besloten haar loopbaan bij de Nederlandse Skivereniging voort te zetten. De Westduitse slalomspecialiste heeft van de internationale skifederatie (FIS) toestemming gekregen voor Nederland uit te komen. Aanvankelijk lag het in haar bedoeling voor Mexico te gaan skieën, maar dat ging niet door omdat dit land niet bij de FIS is aangesloten.

Kinshofer is boos op de Westduitse skibond. „Hoewel ik op de wereldranglijst slalom de vierde Westduitse ben en op de reuzeslalom de achtste, ben ik niet opgenomen in de selectie van 24", verklaarde Kinshofer in een persmededeling.

„Dat betekent dat ik geen kans meer heb in internationale wedstrijden te starten." Kinshofer, die in 1981 de wereldbeker in de combinatie behaalde en tijdens de Olympische Spelen van Lake Placid (1980) op de slalom zilver veroverde, zal niet voor Nederland aan de spelen van Serajevo kunnen deelnemen. Al komt zij voor Nederland uit, zij behoudt de Westduitse nationaliteit.

Binnen de NSV krijgt zij ook een rol als begeleidster van vaderlands skitalent. De Nederlandse skivereniging is bijzonder ingenomen met de komst van Kinshofer. De skister uit Rosenheim in Beieren zal het komend seizoen deelnemen aan alle wereldbekerwedstrijden waarin ook Katusha Esser en Carolien Drommel van de partij zijn. Beide Nederlandse meisjes vertrekken dit weekeinde met skiër Hans van der Veldt naar Nieuw-Zeeland, waar de basis voor een goed winterseizoen moet worden gelegd.



● Henk Nooren geeft Keiko een zet in de goede richting, terwijl Ryuichi 'Bandit' in bedwang houdt. Foto: JOHN BAAN

SLTC-TOERNOOI

Favorieten sneuvelen

TTARD - Maurice van den Donk ift een goede vorm tentoon- eiden. Vorige week haalde hij Herkenbosch de finale. Nu in de rde ronde van het SLTC-toer- oi moest hij aantreden tegen de aastrichtenaar Philippe Bas- ans, die als derde geplaatst was. n deze plaatsing trok van den onk zich niets aan en won de wed- ijd met 6-4; 7-6.

eert Joosten voldeed weer niet n de in hem gestelde verwachtin- n. Hij moest het opnemen tegen n clubgenoot Stefan Ehritt die m met 4-6; 6-4; 6-3 wist uit te schalen. Rob Thans moest twee keer ntreden. In de B1-klasse verloor op het kantje van de Maastrich- naar Leo van de Meer (6-4; 7-6), aar in de B2-klasse was hij onbe- ist te sterk voor Jos Nellissen: 0; 6-1.

ok bij de dames viel er een grote verrassing te noteren. Hier was het de nummer drie van de plaatsingslijst die het veld moest ruimen. Monique Margaroli werd het slachtoffer van Marceline Spaan uit Brunssum. Oorspronkelijk zag het er niet naar uit. De Limbrichtse kwam met 6-4; 4-0 voor en plaatsing voor de volgende ronde leek een kwestie van minuten.

Vanaf dat moment blokkeerde er iets bij Monique Margaroli die twaalf games op rij verloor. Zij was met 4-6; 6-4; 6-0 uitgeschakeld.

Haar verklaring was:„Mijn tegenstandster was gewoon veel sterker". De nummer een Pascalle Druyts liet Lonneke Tax geen enkele illusie en won met 6-0; 6-2. Het was voor de organisatie een verrassing dat Jolanda Schreurs de Duitse Frederique Himmels met 6-1; 6-3 uitschakelde.

In Born brandt reeds het 'heilige vuur' van O.S.

Henk Nooren helpt Japan in 't zadel

door huub paulissen

BORN – Tussen de drukke bedrijven in zijn nieuwe manège in Born door, ontfermt springruiter Henk Nooren zich zoveel mogelijk over twee bijzondere gasten. De Japanse Ryuichi Obata en zijn landgenote Keiko Miyoshi behoren inmiddels tot het meubilair van het schitterende optrekje langs de E9. Dit duo verliet zo'n driekwart jaar geleden de Oriënt om in Nederland de kneepjes te leren van een sport, die in Japan, als een van de weinige dingen, nog ontdekt moet worden.

Belangrijkste streven is dat Henk Nooren erin slaagt, de 28-jarige ruiter en de 23-jarige amazone klaar te stomen voor de Olympische Spelen in Los Angeles. Niet dat zij in Amerika met de besten kunnen meespringen, maar een redelijke klassering zou een enorme doorbraak betekenen voor de paardensport aan het thuisfront. Op kosten van hun ouders hebben Ryuichi en Keiko de voorbereiding in ieder geval grondig aangepakt. Niet een trainingsstage van een maand of een kwartaal; nee als het tweetal begin volgend jaar naar Los Angeles afreist om onder Japanse vlag deel te nemen aan de kwalificatiewedstrijden voor de Spelen, hebben zij ruim een jaar scholing door Nooren in hun bagage.

Dat de 'wijzen uit het Oosten' allesbehalve de wijsheid in pacht hebben waar het de paardensport betreft, daar kan de 28-jarige Henk Nooren over meepraten: „Door het gebrek aan know-how, geschikte paarden en goede trainingsfaciliteiten, zaten Ryuichi en Keiko op het verkeerde spoor. Bij het meisje brandt het heilige vuur van de Olympische Spelen, maar er is nog veel werk aan de winkel voordat zij met enig vertrouwen aan de start kan gaan. Ryuichi daarentegen is echt een geweldig ruiter en was in 1976 reeds present bij de Olympische Spelen in Montreal.

Hij is echter een beetje vastgeroest en wil hier voornamelijk nieuwe ideeën opdoen".

De inwoner van Born, die door zijn beslommeringen op de manège de wedstrijdsport voorlopig aan de kant heeft gezet, moet Japan dus in het zadel helpen. Bij Keiko Miyoshi is dat bijna letterlijk het geval. „Zij is klein en heeft weinig invloed op een paard omdat haar de kracht ontbreekt. Toch kwam zij hier met een springpaard, dat een sterke hand nodig heeft. Zij was het paard niet meester en daar hebben wij snel verandering in moeten brengen. Wij zijn naar Amerika gegaan en hebben het paard geruild voor een veel soepelere viervoeter van voortreffelijke kwaliteit: Bandit. De resultaten zijn merkbaar: Keiko wordt langzamerhand één met het paard".

Nooren heeft regelmatig buitenlanders voor een trainingskamp over de vloer, maar de twee Japanners vormen onbetwist het zonnetje in huis. „Die twee hebben de hele dag dolle pret. Niets is hen teveel, als zij maar met de paarden kunnen omgaan. Het is fantastisch werken met die twee Japanners.

Zij zijn vreselijk leergierig en zeer volgzaam. Zij willen alles weten en vragen je het hemd van het lijf.

Het is begrijpelijk, als je bedenkt dat Ryuichi en Keiko zich tot doel hebben gesteld, om de doorbraak van de paardensport in Japan te forceren. Eén keer een groot internationaal succes en Japan richt zijn schijnwerpers op het springen, zo hebben ze mij verzekerd".

Obata en Miyoshi weten verduveld goed, dat zij internationaal gezien geen rol van betekenis spelen. Ryuichi kampt vooral met het gebrek aan een competitief paard (volgens Nooren zou hij met een klassepaard bij de top zitten). Zijn landgenote bezit dat paard met Bandit wel, maar is nog volledig in ontwikkeling. „Wij hebben ontzettend veel geleerd van 'Hank'. Hij heeft ons de ogen geopend en met name bijgebracht hoe je sterke punten optimaal uit te buiten, om daarmee je tekortkomingen op te heffen", aldus het tweetal in vloeiend Engels.

Heimwee naar het Verre Oosten hebben de logés van Henk Nooren allesbehalve. Bij de aanpassingsmoeilijkheden in het begin hebben zij erg veel steun van elkaar ondervonden. Nu zijn zij 'gesetteld' en als het aan hen ligt keren zij ook na eventuele deelname aan de Olympische Spelen niet naar Japan terug. Ryuichi daarover: „Naar Japan teruggaan, betekent het einde van je ontwikkeling als springruiter. Wij willen in Amerika of in Europa een sponsor op de kop tikken, om in het Westen verder te bouwen aan een carrière. Los van onze ouders hoeven wij vanuit Japan niet op een financiële injectie te rekenen. 'Onze' multinationals sponseren, in welke tak van sport dan ook, enkel de top. En daartoe kunnen wij ons nog lang niet rekenen......".

Ronde van Welten

HEERLEN – Op zondag 28 augustus draait voor de vierde keer de wielerronde van Welten-Heerlen voor trimmers en niet-licentiehouders. Deelnemers kunnen inschrijfformulieren afhalen bij: café Oud-Welten, café Teerling of friture Oud-Welten. Direct inschrijven is mogelijk op zaterdag 6 en zaterdag 13 augustus van 14.00 tot 16.00 uur in café Oud-Welten.

FC VVV te vlug voor Quick Boys

KATWIJK – FC VVV speelde gisteravond een oefenduel tegen de sterke zaterdag eersteklasser Quick Boys, de oude club van VVV-doelman Gerrit Vooys. Op het fraaie in de duinen gelegen sportcomplex wonnen de Venlonaren voor 2.000 toeschouwers met 1-3. Al in de derde minuut bracht Ivo Dahlmans (ex-SVN) de Noordlimburgers aan de leiding. Jan Artz die tegen Ajax tweemaal scoorde vergrootte deze marge in de 29ste minuut tot 0-2. Martin van der Plas reduceerde de achterstand voor de thuisclub drie minuten na de hervatting. Er ontspon zich daarna een levendige strijd waarbij de ploeg van Zef Vergoossen uiteindelijk over de betere conditie beschikte. De Westduitser Andreas Brandts bepaalde in de 61ste minuut de eindstand op 1-3. Bij VVV ontbreken nog steeds Johny Taihuttu en Frank Verbeek. Taihuttu sukkelt met een ontstoken achillespees en zijn herstel duurt nog vele weken. Verbeek mag slechts lichte trainingsarbeid verrichten vanwege een inwendige bloeding in de kuitspier.



● De spelersgroep van Qatar bezig met conditiewerk. Foto: JOHN BAAN

In Sittard voorbereiden op Olympische spelen

Voetballers Qatar zoeken verkoeling

door jo gerards

SITTARD — De spelers van Qatar zoeken verkoeling in Sittard. De nationale ploeg heeft het oliestaatje aan de Perzische Golf verlaten, om zich in alle rust en bij normale temperaturen voor te bereiden op de Olympische spelen. Terwijl de temperatuur in Qatar rond vijftig graden schommelt, ervaren de spelers de Hollandse zomer als een weldaad. Zes weken in het Nationaal Sportcentrum en vijftien oefenpartijen tegen Limburgse amateurclubs moet de spelers klaarstomen voor 'L.A.84'.

Negentig gulden per persoon per dag kost het verblijf in Sittard. Inclusief de vaten cola die door de spelers van Qatar worden verslonden en de reisjes die ondernomen worden, kost het verblijf de staat ruim twee ton. Niemand zal daar in Qatar van wakker liggen. De minister van sportzaken heeft meer dan twee miljoen Amerikaanse dollars uitgetrokken om de voetballers van de dwergstaat in de kijker te plaatsen. „Wat Koeweit kan, kunnen wij ook", redeneert men in Qatar. Beide landen zijn ongeveer even groot en uit de grond komt in ruime mate olie. Dus over geld wordt niet gesproken, zeker niet in Sittard.

Serieus

Ondanks de goed gevulde beurs zijn de spelers van Qatar serieus bezig in het trainingskamp. „Het enige vertier wat wij hebben is het winkelen in verschillende steden in de buurt", zegt aanvoerder Moebarak Ambar.

„Ons Islamietisch geloof laat weinig mogelijkheden tot buitengewone uitspattingen. Wij zijn hier om de eer van ons land hoog te houden en moeten straks in Los Angeles proberen naam te maken. We trainen en zwemmen elke dag, houden geregeld contact met onze families en voor de rest: luieren". Inderdaad heeft de telefoniste van het Sportcentrum al voor tienduizend piek aan telefoontjes met Qatar doorverbonden. Een goede zaak voor de PTT.

Elf clubs

Qatar heeft ongeveer 200.000 inwoners. Er zijn elf voetbalclubs, die alle de amateurstatus hebben. Zeven clubs spelen in de hoogste klasse, vier in de tweede klasse. Ze spelen meerdere keren per jaar tegen elkaar. De Braziliaanse trainer Evaristo de Macedo en de eveneens Braziliaanse dokter Galo, die de medische begeleiding voor zijn rekening neemt, hebben weinig problemen met de spelers.

„Ze zijn ontzettend gediciplineerd en verlangen naar elke training. Tactisch is het moeilijk werken. Te speels. Ik wil graag de techniek handhaven, daar ben ik een Braziliaan voor, maar ergens moet er ook systeem zijn. Hier in Nederland krijgen ze al bij de amateurclubs te maken met systeem. We hebben nu drie wedstrijden gespeeld en gewonnen, maar in de derde partij hadden we met een verdedigende ploeg te doen", vertelt De Macedo.

In Sittard weet men hoe deze mensen 'aangepakt' dienen te worden. „Het zijn Islamieten, dus eten ze geen varkensvlees", vertelt Jan Esser, bedrijfsleider in het Sportcentrum. „Ze hebben bidmatjes bij zich. Enkele keren per dag groepen ze bijeen en bidden, geknield op de matjes en met het gezicht in de richting Tudderen. Het verschil met andere sporters valt op als ze, zoals nu, samen met Deense voetballers in Sittard aanwezig zijn.

De hoogblonde Denen en de ravenzwarte spelers uit Qatar verschillen inderdaad als dag en nacht".

Oefenwedstrijd:

De volgende week woensdag, 3 augustus, speelt eerste klasser RKONS een oefenpartij tegen het elftal van Qatar.

De wedstrijd, die in Schaesberg wordt gespeeld, begint om 19.00 uur.

Vakantie

CARAVANS te h. in Roggel of Heimbach na 13 aug. J. Degenkamp 045-211705.

Tew k. STACARAVAN i.z.g.st. met vlonder en ijskast. Staplaats Camping Bousberg-Schaesberg. Tel. 045-713725.

Auto- en caravanhandel De Viersprong, Gösser TANDEMASSER met douche, ƒ 4250,-; Wilk 310, ƒ 2250,-; Astral 450, ƒ 2000,-; Weltbummel 2x, v.a. ƒ 1500,-; Meibro, ƒ 1500,-; La Boheme, 5/6-pers., vouwwagen, ƒ 2500,-; kamper Opel Blitz, kachel, ijskast, LPG, ƒ 4200,-; VW-bus, iets moois, ƒ 2300,-; speedboot, 35 pk, met trailer, ƒ 3100,-. Weekendjacht, ook ideaal voor te vissen, ƒ 4250,-. Inkoop, verkoop en financiering. Terlindeweg 12a, nabij kasteel Hoensbroek.

Te k. 4-pers. TOURCARAVAN, bj. '75, met kachel, ijskast en nw. voortent. Tel. 043-616251.

Te k. 6-pers. TOURCARAVAN, merk Tabbert, bj. '79, met doucheruimte en kachel, ijskast, voortent, tel. 043-616251.

Vakantie aan de MOEZEL. Mooie tweepers. kamers m. warm en koud water, goed ontbijt. Per pers. 18 DM per dag, gez. douche. Adres fam. Wendland, Rosenstrasse 12, 5551 Wintrich - Moezel, tel. 09-49653487907 of 09-4965348516.

Te k. Scout VOUWWAGEN z.g.a.n. 5 w. gebr. Dr. Alb. Schweitzerstr. 2, Hoensbroek.

JACHTWERF Somers! 16 m² BM-zeilboten, nieuw, gebruikt en verhuur. Tel. 04750-15972.

Nieuwe CARAVANS vanaf ƒ 4750,-. Inl. 045-460252.

Te k. TOURCARAVAN, 4-pers., ijskast, verwarm., bj. '81. Sportstr. 16, Kerkrade.

Te k. of te h. CAMPINGHUISJE te Heelderpeel. Tel. 045-216416.

DIGUE-CARAVANS superlicht, 345 kg, super laag in prijs, ƒ 6495,–, voor splinternieuwe 1984'er modellen. Diverse occasions, v.a. ƒ 1759,–. Stalling ƒ 125,–. Ubachs Vink 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

KIP type 74, bjr. '79, kachel, ijskast, voortent ƒ 6750,–; IT met doucheruimte, kachel, ijskast, bjr. '78 ƒ 6250,–; Adria type 3,05 m, bjr. '83, nooit gebr. ƒ 5100,–. Mostard Yvonne pr. ƒ 1500,–. Varenbeukerweg 52, Heerlerheide.

Te k. BUNGALOWTENT m. grondzeil. Schaesbergerweg 152, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. en te h. STACARAVAN, w.c. en douche, te België. 045-225118 of 221663.

Huwelijk/kennismaking

Welke dame durft 'n sympath. weekendrelatie aan te gaan m. eenv. nette vrijgez., 48 jr., ruime alg. ontw., g. mill., enigszins huisel. type, die het alleen zijn beu is. Br.o.nr. SH 534, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Heer, 52 jaar, zoekt nette VAKANTIEVRIENDIN, en tevens om een mooie relatie op te bouwen. Br. m. foto op erew. retour. Br.ond.nr. HK 233 LD, Raadhuisstraat 21, 6191 KA Beek.

Nette vrouw, 42 jr., zkt. kennism. m. nette HEER, lft. 45-50 jr., ser. bedoelingen om nog iets van het leven te maken. Br.ond.nr. HO 097 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Het enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN, Akerstr. 150, H'broek. Iedere di., do., vrijd. en zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

Sportieve heer van 58 jaar zkt. kennism. met een lieve VROUW, van 50-58 jr. Br.ond.nr. SB 681 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jongeman, 37 jr., ongehuwd, zkt. nette VROUW, wed. of gescheiden met kinderen geen bezw. Doel een duurzame relatie of huwelijk, alle serieuze brieven worden op erewoord beantwoord en geretourn. Br.ond.nr. HO 095 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN kom hedenavond allen naar het Wapen van Hoensbroek. Als speciale attentie deze avond alle consumpties ƒ 1,–. Wij bieden u een gezellige kontaktavond voor jong en oud. Beleefd aanbev. Bestuur Alleenstaandenver. en kasteleinsvrouw Mia Stevens. Hoofdstraat 432, nabij kasteel Hoensbroek.

Contacten/clubs

NIEUW! Escort, tel. 04750-31624.

Hallo heren, wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

NOENDA: van 10.00-20.00 uur, 04492-4518. Ook zaterd. Assistente gevr.

CONTACTBURO Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

VIDEOCLUB 390 (flat). Films uitzoeken en kijken, privékamer, drankje gratis, charm. bed. 04494-48933.

(SEX)VIDEOFILMS, uitzoeken en kijken. In privéruimte 10-22 uur, Stationstr. 31, Sittard.

NORA: relaxen incl. film 10-22 u. Stationstr. 31, Sittard, contactburo.

CINEMA, privé entree ƒ 15,- incl. 2 gratis drankjes. Hennie, Jacqueline, Lilian en Joyce verwachten u. Maastricht, Kapoenstr. 29, 25 meter vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

PRIVÉHUIS, tel. 045-461968. Tevens meisjes gevr.

Café **INCOGNITO.** De bar voor hem. Nieuwstr. 147, Kerkrade.

Voor u heren, **PRIVE** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Privé bij **JANETTE,** tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

Priveéclub **YVONNE,** ma. t/m vrij 12-23 u. Haanrade, Grensstr. 23, 045-461968.

SAKYRA. Komt u nog? Tel. 045-227873.

CONTACTBURO-LIMBURG kamerverh. 11-23 uur. Bem. privéadres. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's. Rijksweg Zd. 178 B Geleen tel. 04494-46884.

DONNA-CHRISTIEN. Speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

ESCORTSERVICE!!! Lifeshow!!! Ook weekends! Tel. 045-227178!!!

Escortservice: North Europe vraagt leuke **MEISJES.** Tel. Roermond 04750-31414 of tel. Maastricht 043-12333.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, ook weekends. North Europe, Roermond, tel. 04750-31414 of Maastricht, tel. 043-12333.

NIEUW privé bij Janine, Bernadette, tel. 04490-20464, va. 14.00 uur.

SUPERSEXFILMSHOW ma-vr. vanaf 19 uur. Hoofdstr. 39 Amstenrade entree ƒ 10,– Drankje gratis.

SEXFILMCLUB Paloma, Pr. Hendrikln. 70A, Brunssum. Nieuwe charmante girls ontvangen u ma-vr. 15-2 uur entree ƒ 10,– Drankje gratis.

TIFANYCLUB de club met betaalbare prijzen. Leuke jonge meisjes en gezellige sfeer. Tel. 045-321580.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Privé 2 leuke meisjes tel. 045-228462.

Twee dames verwennen u **PRIVÉ** en zeer discreet. Ruime verdekte parkeerplaats aanwezig, van 10.00-24.00 uur, za.-zo. v. 12.00-24.00 uur, tel. 04750-31693.

PRIVÉ 04494-50999. Tev. assistente gevr.

ANGEL-CLUB met 3 nieuwe meisjes van 14 tot 20 uur. Drievogelstr. 4 Spekholzerheide.

PRIVÉ vanaf 19.00 uur. Tel. 045-319725.

Bar **LA STRADA**, Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842 dag. open v. 14.00 tot 2.00 uur.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. v.a. 14 u., 4-pers. whirlpool, sauna, lux. baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord, Oirsbeek. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592 incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

Hoera, hoera, wij zijn nu ook van 's middags 12 tot 's avonds 8 uur voor u daar. Tegen speciale matineeprijs. Gratis koud buffet, geopend tot 4 uur 's morgens. **KINGSCLUB,** Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920.

PRIVÉ bij Margo en Marion m. t/m vr. vanaf 11 uur 04494-52758, ass. gevr.

RIVERSIDECLUB: goede morgen voor de fijnproevers onder u is er nog hoop, o.a. zeer mooie, jonge meisjes en een overdaad aan luxe op romantische wijze samengevat. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, E9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping Maasterp.

!!! **RIA** !!! 045-324514.

ESCORT! Leuk meisje bezoekt u thuis, 100% discr. 045-727335 ass. gevr.

Voor gezellig samenzijn met uw vriend of vriendin kamers te **HUUR** per uur, per dag of per nacht. Bel en reserveer 045-415794, discretie verzekerd, escort ontvangst mogelijk.

JAKELINE, jong en spontaan, exclusief, privé 045-721759, ook zat. en zondag.

BERNADETTE bijzonder lief, van 10 tot 1 uur, ook zat. en zond. 045-721759.

BRIGITTE en Sonja uit Beek, vanaf 12.00 uur, tel. 04494-53846.

DIDI en Anja vervullen de gekste wensen. Tel. 04402-74689. Tev. ass. gevr.

Privé bij **ANITA**, met video, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

Nieuw **SONJA.** Contactburo Limburg. Tel. 04494-46884.

Nieuw **MEISJE** bij Janine. Privé en escort. Tel. 045-441909.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-492-405-938-38.

PRIVÉ bij Nellie. Tel. 045-711378.

VIDEOCLUB Heerlen. Ongestoord film kijken (3 zenders). Tev. 1 à 2 meisjes gevr. Parallelweg 71A. Tel. 045-718067.

RELAXEN met Sonja en Mirjam van 11 tot 23 uur. Tel. 045-219363.

ESCORTSERVICE, charm. dame komt bij u thuis of in hotel. 045-222802.

Gevr. zwaargeb. mannen voor **NAAKTFOTO'S.** Liefst uniformdragers. Br.m. foto worden beantw. Discretie verz. Br. ond. nr. SH 532 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

E9 bar **THORN,** vele leuke meisjes aanwezig. Alles tegen betaalbare prijzen. Santfortstraat 4, Thorn, tel. 04756-2077. Autoweg Weert/Maastricht afslag Grathem - Thorn - Wessem. Tevens nog plaats voor leuk meisje. Intern mogelijk.

Wilt u het **OOSTERS,** dat kan. Suffolkweg 13, Weert, tel. 04950-20247.

Mooi meisje **„Privé".** Tel. 045-227542.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé. Tel. 043-31440.

Club **ROMANTIQUE** privé en escort voor mannen en vrouwen door leuke meisjes en jongens. Alles mogelijk. Brusselsestr. 6, Maastricht, tel. 043-50339, ook 's zaterdags.

ESCORTSERVICE, voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

PRIVÉ-ESCORT, Nancy en Bianca. Lifeshow, ook weekends. Tel. 045-226980.

CONTACTBEMIDDELING L'Amour, relaxadr. dames, boys enz. Tel. 045-225237.

CONT.BURO Yvonne, bemid. v. relaxadr. tegen laag tarief. Tel. 045-461970.

Privé **VANESSA,** splinternieuw. Tel. 045-227873.

ESCORT, sport. meisje komt naar u toe. Discr. ook weekend, 045-424927.

Zakenman, 45 jaar, veel reizende naar buitenland zoekt leuke **VRIENDIN** om mee te reizen, 22 tot 25 jr., goede beloning. Rijbewijs BE vereist. Br.ond.nr. HK 232 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Antiek

Grandioze keuze in EETHOEKEN, strakke en bewerke kasten, oude kachels, open haarden, spiegels, klokken, enz. enz. vindt u bij Antiekhandel Wijshoff Bv, Hoensbroek-centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, 3000 m2 toonzalen. dond. koopavond.

ANTIEKMARKT Oi... beek, 19 t/m 21 aug. H... antiekhandelaren er ... nog enkele plaatsen ... Inl. Hulterweg 41, Oi... beek, tel. na 18.00 ... 04492-1774.

ANTIEKHANDEL mons. Dorpstraat 4... Nuth, t.o. kerk. Door eig... import Franse en Enge... meubelen, grote sorteri... in eethoeken. Lager ... prijsd dan ooit! Donde... dag koopavond. Tel. 0... 243437 of 244613.

Diversen

GEBIT gebroken? Kla... terwijl u wacht. Borsboo... en Moers, Streeperstr. ... Schaesberg, tel. 04... 315921.

Wegens beëindiging va... ladderhandel Lohman... verkopen wij ALU... SCHUIFLADDERS. ... 10 meter van ƒ 445,– voo... ƒ 289,–. Tevens ande... lengtes leverbaar, m... DIN-norm, 3 jaar garanti... Wij komen vrijblijvend bi... u langs. Interal ladde... BV, tel. 04490-16064, Sit... tard.

TV-reparatie zonder voor... rijkosten. Z.-Limb. TV... SERVICE. Tel. 045-31412...

TELEFOONBEANTWOORDERS, v.a. ƒ 198... ex. BTW. Tel. 045-215969.

Elke zaterdag en zondag vrije markt Geulhal VAL... KENBURG. Gezellig zoe... ken, kijken en praten. O... meedoen: ook u kunt ee... kraam huren. Kijk eens o... uw zolder of in uw schuur. Er is vast iets bij waar u... een ander een plezier me... kunt doen en war u zel... iets aan kunt verdienen. ... Staangeld ƒ 35,– per da... voor een hele kraam. In... tel. 04406-15600.